کاشِر زبان

شاعری تہٕ عروٗض

رفیق رازؔ

میزان پبلشرز

بٹہ مالو، سرینگر کشمیر

نام کتاب	:	کاشِر زبان شاعری تہٕ عروض
Title	:	Kashir Zabaan Shairi Te Urooz
نام مصنف	:	رفیق احمد : Rafiq Ahmad
قلمی نام	:	رفیق رازؔ : Rafiq Raaz
رہائش	:	آئی۔ جی۔ روڈ، باغات برزلہ، سرینگر۔
مصروفیت/Occupation	:	سابقہ ڈائریکٹر، ریڈیو کشمیر سرینگر۔
سالِ اشاعت اول	:	۲۰۰۸ء/ (2008)
سالِ اشاعت دوم	:	۲۰۲۰ء /(2020) جدید ایڈیشن
کمپوزنگ	:	ضمیر اندرابی :Zamir Andrabi
قیمت/Price	:	۵۰۰ روپیہ Rs. 500/=
زیرِ اہتمام	:	شبیر احمد۔

ناشر

میزان پبلشرز

بالمقابل فائر اینڈ ایمر جنسی سروسز ہیڈکوارٹرس بٹہ مالو سرینگر، کشمیر

9419002212,7006773403

Email-meezanbooks2020@gmail.com

مدعی گو برو و نکتہ بحافظ مفروش

کلکِ ما نیز زبانے و بیانے دارد

(حافظؔ)

انتساب

پننہِ ماجہِ ہندِ ناوِیمہِ سنٛزِ کوٚچھِ

منٛز لفظن تہٕ اچھرن ہندی آکار تہٕ انہار

مےٚ پیٛٹھ روشن گےٚ۔

زمینہِ پیٛٹھ یہ شہٕیل پوٚشی تن خدا بوٚزن

ہرِتھ پیٖین مہٕ زہٕنی بونہِ پن خدا بوٚزن

(رفیق رآز)

کس چو حافظؔ نکشید از رخ اندیشہ نقاب
تا سرِ زلف عروسانِ سخن شانہ زدند

(حافظؔ)

حرفِ اول

یہ چھُ پۆز زِ یِژ بتھ موزون کلامس ہکو نہ شاعری ونتھ مگر یہ تہِ چھُ پۆز زِ موزونیت چھےٚ شاعری ہندِ باپت بنیادی تۍ اولین ضرورت قرار دِنہ آمژ۔ اوے کنی دُیت پرٚبتھ زمانس منز بہترین شاعرو تتھ علمس کُن توجہ یُس شعرٚ کس موزون تہ ناموزون آسنس یعنے وزنیاتس سٟتی تعلق چھُ تھوان۔ شاعری چھےٚ پتہٕ وتے پرٚبتھ قابلِ ذکر زبانہِ منز کرنہ آمژ ونتہِ چھےٚ یواں کرنہ۔ پرٚبتھ زبانہ ہندی شاعر چھِ گُنہِ نتہٕ گُنہِ وزنیاتچ پابندی کران۔ انگریزپنٕہ آیہ، عربی، فارسی تہ اردو وألی پنٕہِ آیہ۔ کأشرِس منز یۆ دوے ستن ہتن وری ین ہند کثیر شعرٚ سرمایہ موجود چھُ، تہ یُس یقیناً موزون تہ پرآہنگ تہِ چھُ، تہِ کرِتھ تہِ چھُنہ اسہِ نِش تمہِ وزنیاتُک نیال تہِ موجوٗدیُس سانیٚن قدیم شاعرن زیرِ نظر آسہِ ہے۔

یہ چھُ پۆز زِ شاعری کرنہ باپت چھُنہ شاعرٚ سُند ماہرِ عروض آسُن ضروری مگر موزون کلامکۍ زأوِی جار سمجنہ تہٕ سمجاونہ باپتھ گژھِ أکس نقادس اِچ واقفیت ضروری آسٕنۍ۔ اوے کنی چھُ وزنیاتُک مطالعہٕ شاعری ہندِ مطالعہٕ باپت بے حد ضروری۔ کولرِج چھُ ونان زِ شاعری چھےٚ گوڈنبتھ موزونی ہنٛزِ تقاضہٕ کران تہٕ پتہٕ

باقی چیزن ہُند۔ شاعری منز یوس جمالیاتی قووت تہٕ معنویت اسہِ نظرِ چھےٚ

گژھاں سو پاٹھ کرنس منز چھُ آہنگ، بنیادی تہٕ اہم رول ادا کران۔ وزنیاتُک علم

چھُ اسہِ ہیچھناواں زِ امہِ آہنگُک مطالہٕ کِتھٕ کٔنی پزِ اسہِ کرُن۔

پتھ کالس منز یم قالب شعرِ اظہارٕ باپتھ کاشرِ بو ایجاد اُسی گرٕ مٕتی (واکھ،

شرُک) تِم چھِ وونی یہ ڈٲلِ زِ تہٕ ترک آمٕتی کرنہٕ۔ ازکل کِس شعرِ اظہارس یِم

قالب زیادٕ پہن برہ چھِ آمٕتی (یعنے غزل، نظم تہٕ وژن) تِمن منز چھےٚ غزل عروض

چہٕ پابندی ہُند زیاد پہن تقاضہ کران۔ غزل چھےٚ نہ اسہِ پننی شعرِ ذاتھ۔ یہ چھےٚ

کاشرس منز فارسی پٹھ آمژ۔ ہر گہہ شاعر غزلکی ساری لوازمات پورٕ کرِ مگر عروضچ

پابندی کرِ نظر انداز تتھ صورتس منز یُس چیز سہ تخلیق کرِ سہ آسہِ نہ غزل ہرگز تہٕ۔

غزل لکھنہ باپت گژھِ شاعرس عروضچ کم کاسہٕ شود بود ضروری آسنی۔ ہر گہہ

شاعرس عروضچ شود بود آسہِ بہتر نظم تہٕ وژن تخلیق کرنس منز تہٕ میلیس مدد۔ عروض

شناسی ستی چھُ لفظن ہنز دبرایہِ ہُند صحیح صحیح اندازٕ گژھان۔ لفظن ہُند صوتی تہٕ معنوی

آہنگ بہتر پاٹھی ووتلاونس منز چھُ عروض کافی مدد کران۔

کاشرس منز اُس عروضس متعلق اکہِ تژھِ کتابہِ ہنز اشد ضرورت یوس اکِس

طالب علمس عروضک بنیادی تصور فکرِ تارِ ہے۔ یو ہے بنیو وو یہ کتاب وجودس منز

انن٘ہٕ باپت اکھ زوردار محرّک۔ بیہ اوس مےٚ "دستاویز" ناوی پننہِ شعرِ سومبرنہِ ہندِس

دیباچس منز تہٕ یہ کتاب لکھنُک وعدہ کورمُت۔ الحمدُلِلّٰہ یہ کتاب واٗژاندتہٕ

ازچھےٚ تہند بن اتھن منز۔

بہ چھُس یژھاں ییتھ کتابہِ متعلق کینٛہہ کتھ گوش گزار کرنہِ یم یہ کتاب پرنس
دوراں زیرِ نظر گژھن تھاوُنہٕ ینہِ۔

۱) علم بلاغت چھُ اکھ وسیع، باگہِ بوٗ رُتھ تہ بارٗ ودار علم تہٕ عروض چھُ پانہٕ اکھ
الگ علم أسِتھ تہِ امیُکے اکھ جُزٕو۔

۲) عروض چین کتابن منٛز یم زأوی جارتہٕ علمی تفصیلات اکثر میلان چھِ تہ (یمہِ
ٕستی بقول کسے وبودرٕ وتھان چھُ) چھِ ییتھ کتابہ منٛز نظرانداز کرنہ آمتی۔ تہِ کیازِ یمہِ
کتابہ ہُنٛد مقصد چھُ اکس طالب علمس عروضک بنیادی تصورفکرِ تارُن بیٚیہ تمن
مسلن دل دُیٚن یم کاشرِ زبانہِ منٛز عروض ورتاونکس سلسلس منٛز اِد یاپاد چھِ گامتی یا
پأدٕ ہیکن گژھِتھ۔

۳) فنِ عروض چھُ بلاغتُک نہایت مشکل تہٕ خوشک حصہ۔ عروض چین کتابن منٛز
بحرن ہنٛز تفصیل وُچھِتھ چھُ گیوٗر ریوان۔ زحافاتن ہنٛز تفصیل تہٕ زاوی جار وچھتھ
چھُ پزی وبودر وتھان۔ ییتھ کتابہ منٛز چھِ یم مشکل تہٕ خوشک تفصیلات مےٚ خانن تہ
نقشن ہندِ ذریعہ اختصارِ سان فکرِ تارنچ کوٗشش کٔرمٕژ۔

۴) عروضس یابیٚیہِ کُنہِ وزنیاتس تأبیانہ روٗ زِتھ چھےٚ اکثر کأشر شأعری انتشارُک
تہ افراتفری ہنٛز شکار۔ اتھ منٛز چھےٚ اکہِ قسمچ "Wildness" نظرِ گژھاں۔ ییتھ
کتابہ منٛز چھِ کینٛہہ تِتھی اصول وضع آمتی کرنہ زِ ہرگہہ تمن پیٹھ کار بندروٗ زِتھ شأعری
تخلیق کرنہ یِی سأنی شأعری باسہِ مہذب تہ تہٕ منظّم تہِ۔ مہذب تہٕ منظّم شأعری
پیٹھ یوس تہِ تنقید بارسس چھےٚ یواں سو تہِ چھےٚ آساں منظّم تہٕ مہذب۔ یوس

شاعری نہٕ پانہٕ اصولن تہٕ بیا آسہِ سو کمن اصولن تحت یی پرکھاونہٕ؟۔

۵) بحرن ہندِس فہرستس منٛز ییتھن میلی تتھن آیہِ کأشری شعر دِنہٕ ییتھن نہ کأشری شعر دِسی یاب اُسی تتھن آیہِ اردو شعر دِنہٕ۔ فارسی شعرو نِش آو یؤت وتیؤت اجتناب کرنہٕ۔

کتابہِ ہندِس اخرس پیٹھ کرِ میےٚ پننہِ کینٛہہ غزلہٕ شامل یمہٕ مختلف بحرن تہٕ وزنن پیٹھ لیکھنہٕ چھےٚ آمٕژ۔ تمن بحرن تہٕ وزنن ہنٛز چھےٚ نشاندہی تہِ کرنہ آمٕژ تاکہِ طالب علمن تہٕ پرن والین سپدِ اندازٕ زِ کأشرس منٛز تہِ ہیٚکہِ عروض کامیابی سان ورتاونہٕ یتھ۔

احقر

رفیقؔ راز

کأشرِس منز عروضک جواز

پتِمِس دہلس منز آو کأشرِ شاعری خاص کرتھ غزلہٕ شأعری ہندِ حوالہٕ عروض زیادے پہن زیرِ بحث۔ زیادٕتر زبأنی تہٕ منزٕ منزٕ اخباری مراسلن منز تہِ۔ کینژن شأعرن ہنزن غزلن پێٹھ آو اعتراض کرنہٕ زِ یم چھے عرٗوض حسابہ پھٹان۔ حقیقت چھے یہ زِ غزل أس نہ کانسہِ ہنز پھٹان البتہ کینژن لفظن ہُند استعمال اوس پٔنہِ پٔنہ طریقہٕ آمُت کرنہ۔ کانہہ اوس اکس تلفظس منز ورتاوان تہٕ کانہہ بیٛیہ طریقہٕ۔

زبان چھے زبان۔ ہر گہہ نہ اتھ سنٕنہٕ یِی تہ کیہنہ اوصول امی منز بدٕ کرٕتھ کھرٕ کرنہٕ ین یہ (یعنی زبان) یِی بدستور روا روی منزٕ ے ورتاونہٕ تہٕ یتھ کٔنی ین سأری اکھأکی سندِس اعتراضِ کِس زدس منز۔

یوتام کأشر غزلہٕ شأعری ہند تعلق چھُ تہٕ بیٛیہ اتھ منز ورتاونہٕ آمژ زبأنی ہند تعلق چھُ سو تہِ آیہ اعتراض کس زدس منز۔

سون دعوی چھُ زِ عروض چھُ تتھ کٔنی کاشر زبأنی منز لکھنہٕ آمژِ غزلہٕ شأعری ہند باپت لگہار یتھ کٔنی عربی، فارسی، اردو تہٕ باقی کینژن زبأنن منز لکھنہٕ آمژِ غزلہٕ

شأعری ہند باپت چھُ ۔ کیازِ؟ تہٕ کتھِ کنی؟ سائنس دعوی ہکس ردِعملس منزٕ ہیکَن یم
زٕ سوال ووتلتھ ۔ یمنے دوٚن سوالن ہنٛدی جواب ژھاروٚ اَسی یتھ مضمونس منزٕ ۔ امہ
باپت پیٚیہ اسہِ کاشرٕ بن لفظن ہنزٕ دبرایہ سنٛن ۔ تہٕ کیازِ زبان چھِ لفظن پیٹھے مشتمل
آسان اد لفظ کرٕ اوٚت آسی تن یا ناوٕت ۔ امہِ برٕ ونہہ زٕ اَسی ہمو کاشرٕ بن لفظن سام
اسہِ پیٚیہ وچھُن زِ عروض بنوو خلیل ابن احمدن عربی زبانٕی ہند آہنگ تہٕ ساخت نظرتل
تھأوتھ مگر یوٚہے عروض کور ایرانوٚ تہٕ پتہٕ اردو والوٚ تہِ نہایت کامیابی سان استعمال ۔
وجہ کیٚا چھُ؟ کیا فارسی زبانٕی ہنزٕ ساخت چھا عربی زبانٕی ستی واٹھ کھوان؟ کیا
اردو زبانٕی ہنزٕ ساخت تہٕ بناوٹ تہِ چھا عربی زبانٕی ہشے؟ یمن سوالن ہُنٛد جواب
چھُنہ اسہِ ژھارُنک ضرور تھےٕ ۔ تہِ کیازِ عروضُک تعلق چھُنہٕ جملن ہندس نحوی
ساختس ستی بلکہ لفظن ہندس تلفظس ستی ۔ ایرانس پیٹھ عربن ہُنٛد تسلط حاصل
گژھنہ پتہٕ گے بے شمار عربی لفظ فارسی لیس منزٕ داخل ۔ عربی یکی تہٕ فارسی یکی
شمارٕ روٚسی لفظ گے اردوہس منزٕ داخل ۔ یتھے کُنی کشیر منزٕ اسلام واتنس ستی گے
کاشرس منزٕ گوڈٕ عربی تہٕ فارسی یکی پتہٕ اردو یکی تہٕ بے شمار لفظ داخل ۔ یم ساری لفظ
شرٕپے یہِ کاشرس منزٕ یتھ کُنی زنتہٕ یہ ڈلٕی زِ تہِ ووپر چھیٖ نہٕ ۔ اَڈی لفظ کرٕی اسہِ
پننس اصلی تلفظس منزٕ قبول اڈٕ بن لفظن ترٕ وو اسہِ پننٕ تلفظ نالی ۔ مثالہٕ دنٛچ چھنہٕ
ضرورت تہِ کیازِ امیک تفصیلی ذکر چھُ یتھ کتابہ منزٕ برٕ ونہہ پہن کرنہ آمت ۔

مے وٚن گوڈے زِ لفظن ہندس ساختس تہٕ تلفظس ستی چھُ عروضک تعلق ۔

اوے گو فارسی تہٕ اردو والین عروض ورتاوُن سہل تہِ کیازِ یمن زبانن منزٕ چھُ عربی

لفظن ہُند اکھ بوڈ ذخیرہ موجود یُس یہندس شعرس مالیس منز پیٹھی پیٹھی وچھنہٕ ستی

نظر گژھان چھُ۔ کأشرس منز تہ چھِ عربی فارسی تہٕ اردوٕ ہکی بے شمار لفظ یم أسی بے

شوٗنکی پاٹھی شعرن منز ورتاوان تہ چھِ۔ تیلہِ کیا وجہ چھُ زِ کینہہ نفر چھِ ونان زِ عروض

چھُ کأشرِ باپت نالگھار۔

اردو عربی تہٕ فارسی لفظ زخیرِ ورأے یم اسہِ پننی لفظ چھِ اِد یا کراوتی چھِ یا ناوِتی

تمن ہنز ساخت تہ بناوٹ ماچھِ تژھ زِ یم چھنہٕ خلیل نس ایجاد کرٕی متس عروضس

منز وہپانے۔ ولواتھ مسلس دمودل وار یا کتھٕ گژھن صاف تہٕ روشن۔

خلیل ابن احمد سنیو عربی لفظن تہٕ بنأون کینہہ سانچہ یمن منز عربی زبأنی ہندی

کلہم لفظ فِٹ چھِ گژھان۔ سانچہ چھِ کُل بہٕل پانژھ تہٕ یمن ہنز وضاحت پیہ اسہِ

بیون بیون کرٕنی۔

ا) سبب خفیف۔

وٗنن تتھ دُحرفی لفظس یمیک گوڈنیک اچھُر حرکت دار (متحرک) آسہِ تہ دوٗیُم

اچھر سأکن آسہ۔ کاشرس منز چھ بے شمار لفظ تہٕ لفظن ہندی جزیم اتھ سانچس منز

فِٹ گژھاں چھِ۔

مثلاً نٹھ، وٹھ، نس۔ کھس، ژس، ون، لو۔ یا پھولوٗن، آمن،

راتس، وانس، لفظن ہندی دونوے جُز۔ مثالے پھولوٗن، =پھول +وٗن۔

فارسی تہ اردو زبانن منز تہِ چھِ تتھی بے شمار لفظ موجود۔

۲) سببِ ثقیل۔

وۄنن تِتھن دُحرفی لفظن یمن ہندی دوشوے اچھر متحرک آسن۔ مثلاً کتہ، یتہِ تلہِ۔ ولہِ، چھلہِ، بونہِ، ہیٚرِ، سُلہِ، بیترِ، تِتھن لفظن ہنز چھے کأشرس منز بہتات۔

فارسی تہ اردوہس منز چھِ امہِ قسمکی لفظ یاتہٕ اضافڑستیٚ بنان۔

مثالے (سرِ بزم) ترکیبس

منز گوڈنیک جز (سر) نتہٕ کانہہ ترحرفی لفظ پھٹراوتھ۔

مثالے (یہ چمن) یتھ کنی چھُ یہ + چ + من، سببِ ثقیل + سبب خفیف بنان۔

اردوتہٕ فارسی لیس منز چھِ خالے تِتھی منفرد لفظ موجود یمن ہندی دونوے اچھر متحرک آسن۔ امہِ لحاظہٕ چھے کأشر زبان عربی مزازس نکھہ۔ تہ کیازِ اردوتہٕ فارسی زبانن برعکس چھِ کاشرتہٕ عربی زبانن ہندی واریاہ لفظ متحرک اچھرس پیٹھ اندواتان۔

۳) وتدِ مجموع۔

وۄنُن تِتھن ترحرفی لفظن یہندی گوڈنکی زٕ اچھر متحرک آسن تہٕ آخری اچھر ساکن۔

مثلاً (وُسن) (ہگرُ) (ژوگُن) (ہلم) بیترِ کأشرکی پأٹھی چھے اردو فارسی لیس منز تہِ تِتھن لفظن ہنز بہتات۔

۴) وتدِ مفروق:

وۄنن تِتھن ترحرفی لفظن یمن ہند گوڈنیک تہٕ آخری اچھر متحرک آسہِ تہٕ منزیم

سأ کن۔

مثلاً (کال) (کوج) (گوجہ) (مارٕ) بیتر۔ تھٕن لفظن ہندٕ آخری اچھر ہر گہہ ساکنِ تہٕ آسہِ سہٕ چھُ شعرس منز باقی لفظن ستی میلتھ از خود متحرک بنان۔ تھٕن لفظن ہنز تہِ چھے کأشرس منز بہتات۔

فاصلۂ صغرا: وۄنُن تتھ ژُ حرفی لفظس یا تمن ژُ حرفی لفظن یہندی گوڈنِکی ترٕے (۳) اچھر متوأتر متحرک آسن۔ مثلاً فارسی لیس منز تھٕوی ہوی لفظ (صنما) (چکنم) ، تتھٕی لفظ چھ فارسی لیس منز سبٹھا کم تہٕ اردوہس تہٕ کأشرس منز چھُنہ یتھ کانہہ مفرد لفظ موجوٗد۔ ووں گو سببِ ثقیل تہٕ سبب خفیف رلأوتھ چھے یہ کمی پور کرنہٕ یوان۔

مثالے (کولہٕ بوٗٹھ) (سُلہ وتھ) (گلہٕ وتھ) (بلہٕ وُن) (ہلہٕ کر) چونکہ کأشرس منز چھِ سبب ثقیل ساںچس منز ینہٕ وألی آنتہٕ روسی لفظ موجود لحاظ چھُنہٕ تتھٕی ژ حرفی لفظ بناونس منز کانہہ تھوس یواں۔

فأصلہ کبریٰ: وۄنُن تمن پانٛژ حرفی لفظن یہندی گوڈنِکی ژور اچھر پیوٚٹھس پیٹھ متحرک آسن تہٕ پۄنٛژم سأ کن آسہِ۔ فارسی لیس اردوہس تہٕ کأشرس منز چھنہٕ امہِ قسمکی مفرد لفظ میلان یتھ کُنہ زن عربی لیس منز میلان چھِ مثالے (سمگتُہ) کأشرِس منز چھے یہ کمی اکھ سبب ثقیل تہٕ اکھ وتد مجموعہ رلأوِتھ پۄرٕ سپدان۔ فارسی تہٕ اردو وألی تہِ چھِ یی کران۔ تہِ کرٕتھ تہِ چھے کأشرس منز فارسی تہٕ اردوہس مقابلہِ صورت حال بہتر۔ شاید اوٚ کنٛی زِ کاشرس منز چھِ سبب ثقیلس ستہٕ تعلق تھون والین لفظن ہنٛز بہتات یہندِ مدٕ ستی فاصلہ کبریٰ ہکی پانٛژ حرفی لفظ

آسانی سان بنتھ ہکان چھِ۔

مثلاً: (کولہ بِٹھ) (سُلہ وتھن) (چھلہٕ ؤدِر) یتھن باسہِ نہٕ یہ کتھ دلچسپی نش خالی زِ

کأشرس منز چھِ کینہہ لفظ شہ حرفی تہٕ یہندی گوڈنکی پانژ حرف لگاتار متحرک چھِ تہٕ

شیم اچھر سأکن چھُ۔

مثلاً: (ونہِ شُتنے)۔

ہر گہہ سنوتیٚلہِ چھِ حقیقی سانچہٕ (زٕ ے) (سبب) تہٕ (وتد)۔ سبب چھِ

دوٚیہِ قسمکی تہٕ وتدتہِ دوٚیہِ قسمکی۔ فاصلہٕ ہکی زٕ قسم یعنی (صغریٰ) (تہٕ کبریٰ) چھنہٕ

عروضس منز بکارٕ ے لگان۔ سبب ثقیل + سبب خفیف چھُ بنان فأصلہ صغری تہ

سببِ ثقیل + وتد مجموعہ چھُ بنان فاصلہٕ کبریٰ۔

یہ کتھ کرو أسی یتھ کنی سمجھ نچ کوٗشش ۔ نی تون عروضک اکھ رکن

(متفاعلن)۔ فأصلہٕ صغریٰ + وتد مجموع

متفا + عِلن

مگر تم ماہر عرؤض (یم فاصلہ َکس وجۂ دسےٕ انکار کران چھِ) چھِ اتھ رُکنس یتھ

کُنی تجزیہ کران۔

سبب ثقیل + سبب خفیف + وتد مجموع

مُتَ + فا + عِلن

گومُلہٕ تلہٕ چھِ یمے ژور سانچہ تہٕ یمہِ زبانہِ ہندی لفظ یمن ژون سانچن منز فِٹ

گڑھن تتھ زبأنی منز عروض ورتاون چھُ سہل۔ یمِ ژور سانچہ چھِ ۱) سبب خفیف،

۲) سبب ثقیل، ۳) وتد مجموع، ۴) وتد مفروق۔ یمو منز چھے سبب ثقیلس زیادے پٔہن اہمیت تہٕ کیازِ امہِ ستۍ چھے فاصلہ صغریٰ تہ کبریٰ دوشونی ہنز کمی پوٗر کرنہ یوان۔ شکر چھُ زِ کأشرس منز چھِ اتھ سانچس منز فِٹ گژھن والین لفظن ہنز بہتات۔ییلہِ زن فارسی تہٕ اردو وألی یہ کمی لفظ پھٕٹراوتھ پوٗر کران چھِ۔ کأشرس منز چھُنہٕ کانہہ لفظ یُس نہ یمن ژون سانچن منز فِٹ گژھان چھُ۔ ووٚنی دپوتھ زِ (نہ، یہ، زِ، کہٕ) ہوی اُکہٕ حرفی لفظ رٔتھ کٔنی گژھن یمن سانچن منز فِٹ۔ یہ چھُنہٕ کانہہ مثلے۔ تِتھی اُکہ حرفی لفظ چھِ عربی فارسی تہ اردو ہس منز تہٕ موجود۔ تِتھی لفظ چھِ عروضس منز سبٹھا بکار لگان۔ تِتھی ہوی لفظ ہیکن (سبب خفیفس) ستۍ رٔلتھ اتھ وتد مجموع بناوتھ یا وتد مجموعس ستۍ رلتھ اکھ سبب ثقیل تہٕ اکھ سبب خفیف بناوتھ۔ یمہِ چارٹہٕ کہ ذریعہ کرٕ و کتھِ بیہہ ہن گٔنڈ:

(بہ لگے) چھِ زٕ لفظ (بہ) اکہٕ حرفی تہٕ (لگے) تر حرفی۔

بہٕ لگے = سبب ثقیل + سبب خفیف

بہٕ لَ + گے

گو امہِ تلہٕ گو ثابت زِ سانہِ زبأنی ہندی لفظ چھِ عروضہٕ خاطرٕ مقرر کرنہٕ آمتین ژون بنیادی سانچن تہٕ دون ثانوی سانچن منز اکہِ نتہٕ بیہٕ رنگہٕ فِٹ گژھان۔ یوٗہے چیز چھُ کأشرس منز عروض ورتاونک جواز فراہم کران۔

ووٚنی ہیموٗ أسی عروضکین تمن رُکنن یا مقرر کرنہٕ آمتین تمن مخصوص لفظن سام یمن (افاعیل) تہٕ چھِ ونان۔ أسی ونو یمن یاتہٕ پرمانہ نتہٕ میٖژ لفظ۔ یموے پرمانو

ءستی چھُ شعرک وزن کڑنہٕ یوان۔ یموے پرمانن ہندِ تکرارٕستی چھِ مختلف بحرٕ

بارسس یوان تہٕ تمِ اوزان تہٕ یمِ زحافن ہندِ ذریعہ اخذ چھِ گڑھان۔

یمِ میٖژ لفظ (پرمانہٕ) چھِ بنیادی طورٕ أٹھے۔

۱) فعولن، ۲) فاعِلن ۳) مفاعیلن ۴) مفعولات ۵) فاعلاتن

۶) مستفعلن ۷) متفاعلن ۸) مفاعلتن۔

گوڈٕنکی زٕ میٖژ لفظ چھِ پانژ حرفی تہٕ باقیٚ شےٚ (۶) ستہٕ حرفی۔ یمن میٖژ

لفظن یعنی افاعیلن زحاف کرتھ چھِ بییہٕ تہٕ وارِیاہ پرمانہٕ بناونہ یوان۔ تہند ذکر کرو

أسی برونہہ پہن۔ فلحال وچھوٚ أسوٚ زِ یم ژور بنیادی سانچہ عروضہٕ باپت مقرر چھِ

کرنہٕ آمتی تم چھا أٹھن بنیادی پرمانن ءستی ہم آہنگ کنہٕ نہ۔ نی تون گوڈنیک

پرمانہٕ (فعولن) یہ چھُ دون ٹکرن پیٹھ مشتمل، فعو + لُن = یعنی فعو = وتد مجموع تہٕ

لن = سبب خفیف ۔ نی تون دوٚیم پرمانہ فاعلن یتہٕ چھُ دون ٹکرن پیٹھ مشتمل

فا + علن = سبب خفیف + وتد مجموع ۔ ڈٲلِو یتھے کنٕ وچھوٚ أسی الگ الگ زِ کتھ

پرمانس منز کُس کُس سانچہ چھُ شعرن ہندی لفظ مینہٕ خاطرٕ۔

پرمانہٕ	پھٹراوتھ سانچہ		زبانی ہند لفظ
۱) فعولن =	فعو + لُن =	وتد مجموع + سبب خفیف =	وچھکھنا
۲) فاعلن =	فا + علن =	سبب خفیف + وتد مجموع =	دلبرو

۳) مفاعیلن = مفا + عی + لن = وتد مجموع + سبب خفیف + سبب خفیف =

ولو یارو۔

۴) مفعولات = مف + عو + لاتُ = سبب خفیف + سبب خفیف + وتد مفروق =

-چانے مایہ

۵) فاعلاتن = فا + علا + تُن = سبب خفیف + وتد مجموع + سبب خفیف =

-ورغلاوِتھ-

۶) مستفعلن = مس + تف + عِلن = سبب خفیف + سبب خفیف + وتد مجموع =

-ہادلبرو

۷) متفاعلن = مُتَ + فا + علن = سبب ثقیل + سبب خفیف + وتد مجموع =

-کتہِ ژھارتھو

۸) مفاعِلتن = مفا + عِلَ + تن = وتد مجموع + سبب ثقیل + سبب خفیف =

-نگارِ ولو

یم اُٹھ میٖژ لفظ یعنی (پرمانہ) شعرکُ وزن کرنہٕ خاطرٕ مقرر آمتی چھِ کرنہٕ تم چھِ تمنۍ ساچٕن ہنٛز ملہِ مشہٕ ستی تشکیل گژھان۔ یم زبانۍ ہندٕن لفظن ہنز ساخت تہٕ بناوٹ نظرِ تل تھاوتھ مقرر کرنہٕ آمتی چھِ۔ یتھ کنۍ زن اسہِ ہیٚر کنہِ وُچھ۔ یتھِ کنۍ مےٚ گوڈٕرے وۄن زِ اُٹھن زیرِ بحث بنیادی میٖژ لفظومنز چھِ واریاہ میٖژ لفظ زحافکہِ ذریعہ کڑنہ آمتی۔ مثلاً

۱) مفعول ۲) مفاعیلُ ۳) مفعولُن ۴) مفاعیلان ۵) مفاعلُن

۶) فعِلاتن ۷) فعِلان ۸) فاعلان ۹) فعِلن ۱۰) فعلن ۱۱) فعلاتُ

۱۲) مفتعلن ۱۳) مفتعلاتن ۱۴) فعول ۱۵) فعِل ۱۶) فعلُ

۱۷) فاعلات ۱۸) فع ۱۹) فاع ۲۰) فعلان۔

یمن ثانوی میزِ لفظن یعنے پرمانن ہر گہہ تجزیہ کرو پانے ننہِ زِ یم تہِ چھِ تِمنۍ ژون بنیأدی سانچن پیٹھ مشتمل یمن ہند ذکراسہِ گوڈے کوٚر۔ أسی کرو سمجھاونہ باپت یتھن صرف اکِیک تجزیہ۔ نی تون بوٚڈ ہیو تہ مشکل ہیومیزٕ لفظ۔ (مفتعِلاتن) یہ ثانوی میزٕ لفظ یاؤنی توس پرمانہ، چھُ ژون ٹکرن پیٹھ مشتمل۔ پژ ہتھ کانہہ ٹکرٕ چھُ دُحرفی۔

(مفتعِلاتن = مُف + تَعِ + لا + تُن = سبب خفیف + سبب ثقیل + سبب خفیف + سبب خفیف۔

وزنہ لحاظہٕ چھُ (لول میےٚ آمو) اتھ پرمانس برابر = یوٚہے یوت لفظ نہ کینہہ بلکہِ ہتہ بدی لفظ ہیکن اتھ پرمانس برابر یتھِ۔ مثالہ پأٹھی۔

کامہٕ دوِس وَن = کا + مہٕ دِ + وَس + وَن = سبب خفیف + سبب ثقیل + سبب خفیف + سبب خفیف۔

چشمہٕ ٹُلکھنا = چش + مہٕ ٹُ + لکھ + نا = سبب خفیف + سبب ثقیل + سبب خفیف + سبب خفیف۔

یتھے کٔنی ہیکوِ تھ باقے ثانوی میزٕ لفظن یا پرمانن برابر پانہٕ کاشرٕ لفظ دِتھ تہٕ وچھِتھ تقطیع کرِتھ زِ یم چھا برابر۔ امہِ سارے بحثہٕ تلہٕ چھُ ننان زِ عروض چھُ کاشرِ غزلہٕ شاعری باپت بالکل لگہارتہٕ امہِ کہ نا لگہار آسنک چھُنہٕ کانہہ معقول وجہ موجود۔ یمہِ مضمونکس شروعس منز یمہٕ زِ سوال پأدٕ أسی گمتی زِ عروض کتھ کٔنی چھُ کاشرِ

باپت لگہارتہٕ کیاہ زِ چھُ لگہار؟ ۔میہ چھُ باساں زِ گوڈنکہِ سوالُک جواب ژھوراسہِ تہ وومید چھے پرن والین تہِ باسہِ یہ جواب تسلی بخش ۔ ووٕنی رٕو دوییمہِ سوالک جواب زِ عروض کیاہ زِ چھُ لگہار؟ امیک جواب چھُ موخصر لفظن منز یہ زِ ہرگہہ اسہِ (غزل) ہش شارٕ ذات اپناوِیوس نہ اسہِ پٔننی شارٕ ذاتھ چھے ۔تیلہِ چھے یہ پٔننی تمام لوازمات ہتھ اپناوٕنی ۔ اَسی ماہسکون یہ اَڈی لوازمات مثلاً (ردیف، قافیہ) ہتھ اپناوتھ تہٕ اَڈی مثلاً (عروض وزن بیترِ) ترٛاوِتھ ۔

تاریخک جبر چھُ سبٹھا طاقت ور آسان ۔اتھ برونہہ کنہِ چھِ مضبوطی سان استادٕ پہاڑتہِ چھلہِ چھلہِ گژھان ۔امی تاریخی جبرٕ کنٛی گیہ واکھ تہٕ وژن ہشہِ سانہِ شارٕ ذٲژ گال کھالتس ۔ تہٕ غزل ہش وو پرشارٕ ذاتھ بنے یہ نظمہِ لرِ لور کاشرِ بن ہُندِ اظہارک وسیلہٕ ۔

☆☆☆☆☆

کاشِرس منٛز تلفظُک مسلہٕ تہٕ عرُض

عرُضک بنیأدی تعلق چھُ لفظن ہندِس تلفظس ستی تہٕ تلفظٕ ستی چھُ لفظُک وزن کھرِ گژھان۔ لفظُک سُے تلفظ چھُ صحیح مانٕنہٕ یوان یُس زبان ورتاوَن وألی یعنے اہلِ زبان اتھ کران آسن۔ کُنہِ لفظس چھِ اکہِ کھوتہٕ زیادٕ تلفظ ممکن۔ مثلن لبھ تہٕ لیکھ۔ لُکھ تہٕ لوٚکھ، سَپد تہٕ سپن، شہر تہٕ شہار بیترِ۔ کینٛہہ لفظ چھِ علاقہٕ وار پھیرِ رٕنی دوٚیو طریقو اداسپدان ییٚمہِ رٕنی یہندِس تلفظس پٮ۪ٹھ اثر چھُ پیوان۔ مثلن سرینگرُک "دپان" چھُ اننت ناگس منٛز "دپن" بنان۔ تلفظس پٮ۪ٹھ اثر پینہٕ ستی چھ لفظٕکس وزنس پٮ۪ٹھ تہٕ اثر پیوان۔ سری نگرُک "دپان" چھُ بہ اعلانِ نوٗن بروزنِ "فعول" مگر امیُک مرأزی روٗپ "دپن" چھُ بروزِن "فعَل"۔ تلفظس منٛز یہِ پھیرِ چھُ لگ بھگ پرٛتھ زبأنی منٛز آسان تہٕ تِتھی ہوٚی لفظ چھِ دوشوٚنی تلفظن منٛز قأبلِ قبول آسان۔ وٕں گوشہری تلفظ چھُ زیادٕ فصیح مانٕنہٕ یوان۔ اوٚت تام گوٚ ٹھیک مگر مسلہ چھُ تمہِ وِزِ درپیش یِوان ییٚمہِ ساعتہٕ تِمن لفظن ہنٛز کتھ کرٕ ویم وٕ پرزبانو پٮ۪ٹھٕ آسن آمتی۔

ییٚمہِ ساعتہٕ وٕ پرزبأنی ہندی لفظ پننہِ زبأنی منٛز دأخل چھِ سَپدان یُہند تلفظ تہٕ

تذکیر و تانیث چھُ گوڈ نبتھ متاثر گژھان۔ کُنہ کُنہِ چھُ معنے تہٕ تبدیل گژھان۔ یِیلہِ عربی لفظ فارسی زبانٕی منٛز دٲخل گئے تہٕ تم ہیٚتِن فارسی شاعری منٛز ورتاونہٕ تہٕ تِمٕی تلفظُک تہٕ تذکیر و تانیثُک مسلہٕ گو کھڑا۔ مگر تِمو کوٚر یہِ مسلہٕ ابتداہسے منٛز حل۔ اردوٗ ہس منٛز گئے عربی فارسی لفظ ساسن منٛز دٲخل تہٕ تِموتہٕ کوٚر یہِ مسئلہ پہٕ ڈیٚپ زِ تہٕ مُکمل پٲٹھی حل۔ کاشُر زبانٕی منٛز تہٕ چھِ ساسہٕ بُدی عربی، فارسی لفظ دٲخل گمٕتی۔ یِم چھِ کاشرِس نظم و نثرس منٛز یسلہٕ پٲٹھی ورتاونہٕ تہٕ یِوان۔ مگر یِہندِ تلفظُک تہٕ تذکیر و تانیثُک مسلہٕ چھُنہٕ وُنیک تام حل کرنہٕ آمُت۔ خاص کُرِتھ تِھبن لفظن ہندِ تلفظُک نِیاے أنزراونہٕ ورأے روزنہٕ ستی چھےٚ کاشرِ شاعری منٛز عروضی لحاظٕ اکھ افراتفری نظرِ گژھان۔

گوڈٕ گوڈٕ اوس تِتھے ہیوٚ صوٗرت حال اردوٗ ہَس منٛز تہٕ۔ مثالے نی تو کھ یِم اردو شعر۔

ہر رنگ میں شرار ہے تیرے ظہور کا
موسیٰ نہیں کہ سیر کروں کوہ طوٗر کا
ہم تو قفس میں آن کے خاموش ہو رہے
ہے ہم سفیر فایدہ ناحق کے شور کا

یِمن شعرن ہندی قٲفیہِ چھِ ظہوٗر تہٕ شور۔ ظہوٗرک تہٕ طوٗرُک "واو" چھُ معروٗف یِیلہِ زن "شور" لفظُک "واو" چھُ مجہوٗل۔

نی تون ووٗنی یہِ بیا کھ شعر ۔

رحم کے قابل ہے ظالم حال اس نخچیر کا

جلد چھوڑ اک ہاتھ کب ہنگام ہے اب دیر کا

"نخچیر "لفظُک "ی "چھُ معروف تہٕ "دیر "لفظُک "ی "چھُ مجہوٗل ۔

ووٗنی چھُ پیش مرزا دبیر تہٕ ناسؔخ سُند اکھا کھ شعر ۔ یِم دوشوٕے چھِ زبان دان

مانٕنہٕ یوان ۔

خاموش دبیؔر اب نہیں لکھنے کا ہے مقدوٗر

رن میں ہیں بہتر شہدا بے کفن و گور

ہم نمازوں میں جو تا دیر کھڑے رہتے ہیں

سامنے یہ بتِ بے پیر کھڑے رہتے ہیں

یِمن شعرن منٛز چھُ " گوٗر" "مقدور "لفظُک قافیہِ بناونہٕ آمُت تہٕ "دیر"

چھُ "پیر "لفظس ستی بطور قافیہِ گنڈنہٕ آمُت ۔

گوڈٕ گوڈٕ آسی اردوٗ وألی یہِ جائز قرار دِوان تہِ کیازِ تم آسی فارسی الفاظ

"فارسی "تلفظ سےٕ منٛز گنڈان ۔ اہلِ عجم چِھنہٕ "واوِ "مجہول تہٕ "یائے مجہول "زیوٗ

ادا کران ۔ مثالے ۔

عشق آوردہ درستیز مرا

کندلی عقل کرد تیز مرا

خلوت خاص حسن و عشق مگر

کہِ بروں کردہ اند نیز مرا

مگر اردوٗ والو ترٲو یہ روش وارِ وارِ تہٕ وُنی کٔبس چھُنہٕ یژھ غلطی کانٛہہ کران تہٕ نہ چھُ یہِ جایز مانٛنہٕ یوان۔

یہ کتھ چھِ تمام ماہرِ لسانیات مانان زِ ییٚلہِ زبٲنی ہُند کانٛہہ لفظ ییٚلہِ کُنہِ زبٲنی منٛز دٲخل چھُ سپدان تمیُک معنے، تذکیر و تانیث تہٕ بڑ پایہ تمیُک تلفظ چھِ عام لُکھ متعین کران۔ شاعر چھُ لفظن ہندِ دُنیہک بادشاہ تہٕ سہٕ ہیٚکہِ لفظن ہُند معنے بدلٲوتھ۔ سہٕ ہیٚکہِ لفظس نٔوی معنے دِتھ مگر سہٕ ہیٚکہِ نہٕ لفظن ہُند تلفظ بدلٲوِتھ تکیا زِ لفظُک تلفظ مقرر کرنٕچ کام چھےٚ سماجس مٕنٛزٕ آسان۔

کٲشرِ زبٲنی منٛزِ تہٕ چھِ بے شمار عربی تہٕ فارسی لفظ دٲخل گٔمتی یم چھِ سانہِ زبٲنی منٛز یِتھہٕ کُنی شٔرٕ پےٚمتی زنتہٕ کٲشری لفظ چھِ۔ لُکھ چھِ یِمن لفظن عام بول چالس منٛز یسلہٕ ورتاوان۔ یِہُند تلفظ چھُ لُکو مقرر کورمُت۔ لُکو چھُ تذکیر و تانیث تام مقرر کوٚرمُت مگر کٲشر شاعری پٔرتھ چھُ باسان زِ کٲشُر شاعر چھُ انتشارُک شکار۔ گرا چھُ سہٕ یِمن عربی تہٕ فارسی لفظن پنٕنبن شعرن منٛز اصلی فارسی تلفظس منٛز گنٛڈان تہٕ گراتھ تلفظس منٛز یُس کٲشری سماجن مقرر کوٚرمُت چھُ۔

اَمہِ ستی چھُ کم از کم عروٗض کِس حدس تام کٲشرِ شاعری منٛز اکھ انتشار نظرِ گژھان۔

وُچھِو کھ یم کینٛہہ عربی تہٕ فارسی لفظ یم کٲشرِس منٛز دٲخل سپدِتھ کٲشراونہٕ چھِ آمتی۔

صرف، جسم، ظلم، زلف، حکم، فکر، ذکر، حُسن، عشق، رخت، سخت، تخت،

بخت، ضرب، سرخ، لطُف، کرب، رزم، بزم، رسم، عقل، صبر، قبر، بخش، اشک، مشک، زہر، نہر، سبز، ذہن، حرف، لفظ، نقش، سرد، گرم، شرم، حمد، بیترِ۔ فہرست چھُ آنتھ رؤس۔ أسی کروٚیمنے پٔٹھ اِکتفا۔

پنٕنہِ مؤلہٕ تہٕ اصلی تلفظٕ کِنی چھِ یم لفظ عروض حسابہٕ وتد مفروق کِس زُمرس منز یِوان۔ یعنے یم چھِ تم ترٛ حرفی لفظ یِہُند گوڈنیک اچھُر متحرک چھُ تہٕ باقے زٕ اچھر متوأتر سأکِن۔ یعنے یم سأری لفظ چھ، بروزن "فاع"۔

وزن:	ف	ا	ع
ظلم:	ظ	ل	م
زلف:	ز	ل	ف
حسن:	ح	س	ن
عشق:	ع	ش	ق

مگر کأشرِس منز یتھ ییلہِ یمے لفظ کأشراونہٕ آے یِہُند تلفظ تہِ گوتبدیل تہٕ عروضی حسابہٕ گو یِہند وزن تہِ متأثر۔ ووٚنی چھنہٕ یم وزنہٕ لحاظ وتد مفروق کِس زُمرس منز یوان بلکہِ وتد مجمؤع کِس زُمرس منز۔ یعنے ووٚنی چھُ یمن ترٛ حرفی لفظن ہُنٛد گوڈنیک تہٕ دؤیم اچھُر متوأتر متحرک تہٕ ترٛیم اچھُر سأکِن۔ گوٚیمن لفظن ہُنٛد وزن فارسی تلفظٕ حسابہٕ بروزنِ "فاع" اوس تمن لفظن گو کأشرِ تلفظٕ حسابہٕ وزن تبدیل تہٕ یم چھِ ووٚنی بروزنِ فعل۔ (یعنے: فَ + عَ + ل = فَعَل)۔

وزن	فَ	عَ	ل
نقش	ن	ق	ش
حُسن	ح	س	ن
عشِق	ع	ش	ق

یِم لفظ مےٚ ہیرِ کنہِ درج گرِی یِمن تہٕ بیٚیہِ تتھی نےٚ باقی لفظن ہُند تلفظ تہٕ وزن چھُ سماجن متعین کوٚرمُت ۔ یہِ چھُ شاعرسُند فرض زِ سہُ ورتاوِ یمن لفظن شاعری منٛز قبول کرنہٕ آمتِس تلفظس منٛز ۔ ہرگاہ سہُ یمن لفظن گرا اردوٕ فارسی تلفظس منٛز تہٕ گرا کأشرِس تلفظس منٛز ورتاوِ تیلہِ گژھِ عرُوضہٕ حسابہٕ شاعری منٛز اکھ انتشار پأدٕ ۔ ضرورت چھےٚ ہشر پأدٕ کرنچ ۔ ہرگاہ اَسی یہِ اصول بناوَو زِ تتھی لفظ گژھن بیٚیتہِ یور کأشرِس تلفظس منٛزٕے ورتاونہٕ یِنۍ تہٕ اتھ پیٹھ روزو سختی سان پابند سہُ اِنتشار گژھِ دوٗر یُس اَمہِ رٕنگی اَسہِ فی الحال پننہِ شاعری منٛز نظرِ گژھان چھُ ۔

رآہی ؎

لاَلہِ شہلاو سوٚرِی اَچھ تہٕ وُہتھ گو مجلوٗن
لفظ ہے بنگ زِ وزبو جود خیالس اللہ
(فاعلاتن فِعلاتن فعِلاتن فعلن)

راہی ؎

شاید چھنہٕ کینہہ وۄل ونان از تہِ یہِ رآہی
تمۍ سندی چھِ لفظ سأنۍ چھِ ہمسوس تہٕ ہاوس
(مفعول مفاعیلُ مفاعیلُ فعولُن)

ؤ چھتو گوڈِنکس شعرس منز چھُ "لفظ" اردو ر فارسی تلفظس منز گنڈنہٕ آمُت یعنے بروزنِ "فاع" تہٕ دوٚیمس شعرس منز چھُ "لفظ" کأشرِس تلفظس منز گنڈنہٕ آمُت یعنے بروزن "فعل" ووٚنۍ وُچھوِ بیا کھ شعر۔

راہیؔ:

میخانہٕ سۭپُد صدر نشین راتھ ملنگاہ

لوٚگ نغمہٕ تہٕ نےٚ زار نوٚوے نارِ الاوس

(مفعول مفاعیل مفاعیل فعوُلن)

لفظ "صدرس" پیٹھ کُرِو غور۔ یتہِ چھُ فارسی تلفظس منز یعنے بروزنِ "فاع" گنڈنہٕ آمُت ییٚلہِ زن کأشرِس منز یہِ لفظ بروزنِ "فعل" (یعنے: فَ + عَ + ل = فَعَل) چھُ۔

بوٚڈ معجزٕ گو ہندرِ تلُن لول ضمیرُک

قودرت چھےٚ اگر حسن پھوُلن ہاو عداوس

(مفعول مفاعیل مفاعیل فعوُلن)

حُسن جلوٕ ہاوان نظر پھانپھلاوان

عشق داغ تھاوان کنہٕ دل بناوان

(فعوُلن فعولن مفعولن فعولن)

گوڈِنکس شعرس منز چھُ لفظ "حسن" اردو ر فارسی تلفظس منز یعنے بروزن

"فاع" گنڈنہٕ آمُت تہٕ دوٚیمس شعرس منٛز بروزنِ "فعل" (یعنے :فَ + عَ +ل =فَعَل)یُس کأشُر تلفظ چھُ تہٕ یُس زیادٕ فصیح ییہِ ماننہٕ ۔

حکیم منظوٗر

غم نسا چھُم زِ ژٕ تراوکھ نہٕ نظر زخمن کُن

فِکر چھم صرف زِ آوارٕ نظر روز ہنا

(فاعلاتن فعلاتن فعلاتن فعلن)

حکیم منظوٗر:

ووٚزلی پوشاکھ وٕلِتھ جسم ذیٚہن چھکھ عریان

ووپر ژوٚپر بہ چھُسا کم تہٕ کیٛا کُدام ونان

(مفاعِلن فعلاتن مفاعلن فعِلن)

گوڈنِکس شعرس منٛز چھِ زِ لفظ "فِکر" تہٕ "صرف" اردو/فارسی تلفظس منٛز یعنے بروزنِ "فاع" گنڈنہٕ آمتۍ ییٚلہِ زن یِم کأشر تلفظٕ حسابہٕ بروزنِ "فعل" گژھی گنڈنہٕ آمتۍ آسنۍ ۔ دوٚیمس شعرس منٛز چھِ "جسم" تہٕ "ذیٚہن" تہٕ فارسی تلفظس منٛز گنڈنہٕ آمتۍ ہرگاہ یِم کأشرِس تلفظس یعنے بروزنِ "فعل" گنڈنہٕ آمتۍ آسہن سہٕ اوس زیادٕ صحیح تہٕ فصیح ۔

یِہے افراتفری چھےٚ پوٚر غزلہٕ شأعری منٛز لبنہٕ یِوان ۔ یہ افراتفری تہٕ اِنتشار ہیٚکہِ دوٗر گژھتھ ہرگاہ اَسی سأری تتھ اصوٗلس پیٹھ کاربند روزو یُس اصوٗل کأشری سماجن یِمن لفظن متعلق گوڈے بنوٚمُت چھُ ۔ یعنے یِمن لفظن ہُند تلفظ چھُ کأشرس

منز تبدیل گژھان تہٕ یِم لفظ گژھن بروزنِ "فعل" گنڈنہٕ ینٕز۔ یہِ کرنہٕ ستی گژھ
کاشُر شاعری منز عروضی لحاظہٕ اکھ ہِشر (UNIFORMITY) پادٕ۔
یہِ اصول پالوٲسی تمہِ وِزِ یێمہِ ساعتہٕ ہیرِ کنہِ درج کرنہٕ آمتی لفظ تہٕ بێیہِ یتھی
ہوِ باقے اردو/فارسی لفظ مفرد حیثیتس منز ورتاووکھ۔
یێمہِ ساعتہٕ یِم لفظ فارسی اضافتٕ سان ورتاونہٕ ین مثلن (ضربِ شدید،
کربِ وجود، فکرِ شعر، ذکرِ خدا، رسم وفا، صبرِ جمیل، قبر موسی، حرفِ آخر، زحتِ سفر،
تختِ سلیمان، وقتِ آخر، بزمِ سوخن، زہرِ قاتل، اشکِ ندامت، مشکِ ادفر،
بختِ سیاہ، عقلِ کل، حکم حاکم، حسنِ یوسف، عشقِ مجاز، تێلہِ چھے یہندِ تلفظچ تہٕ
وزنٕچ نوعیت بدلان۔ زہرِ قاتل، چھُ ووٕنی بروزنِ فاعلاتُن۔
یِمن اردو/فارسی لفظن ہنز اَسی ذِکر چھِ کراں تم چھِ پننہِ مولہٕ تلفظٕ کِنی
وتد مفروق کِس زمرس منز یوان۔ ہرگاہ یِم لفظ مفرد حیثیتس منز کاشرِس منز ورتاونہٕ
ین یِم چھِ کاشرِ تلفظٕ کِنی وتد مجموع کِس زُمرس منز یوان۔
ہرگاہ یِمے لفظ مرکب صوٗرتس منز اِدٕ یا فارسی اضافتٕ سان یا عطف کہِ واوٕ سان
ورتاونہٕ ین یِمن ہُنٛد اصلی وزن چھُ بحال سپدان یُتے یوت نہٕ بلکہ ہرگاہ یِم لفظ یِمو
دٕ یو کاشر بوٚ حرکتو ستی ورتاونہٕ ین: (ِ) زیر تہٕ تلہٕ کُنٛیک ہمزٕ: (ٕ) تێلہِ تہٕ گژھِ
یہُنٛد وزن اردو تہٕ فارسی طریقے مشخص۔

فارسی اضافتٕ سان : حسنِ کامل، حرفِ حق بیترِ

عطف کہِ واوٕ سان : عقل وخرد، حسن وعشق، زلف وخال

کأشرِ زیرِ تہٕ ہمٕ سان : فکرِ تۄر، عقلِ ویۄپ، لفظٕ راش، صبرٕ سان

کأشرِس منٛز چھےٚ کینٛہہ اصطلاح تہٕ ترکیبہٕ فارسی اضافتٕ وسان ورتاونہٕ یوان تہٕ فارسی یُک واوِ عطف تہِ چھُ کأشرِس منٛز مستعمل۔

یِژھَن ترکیبن ہندِ تلفظچ تہٕ کأشرِس منٛز یہندِ وزنٕچ سام ہیٚنٛز چھےٚ ضروری۔ وٕلو اتھ مسلس تہِ دِمودل تہ کروکینٛہہ اصوٗل وضع:

فارسی اضافتٕ ن ہٕندی سأری طریقہٕ چھِ کأشرِس منٛز مستعمل۔ ؤلِو گوڈٕ ؤچھو اردوٗ تہٕ فارسی زبأنی منٛز اضافتٕ ورتاونہٕ ستیٚ کیا اثر چھُ لفظن تہٕ ترکیبن پیٚٹھ پیوان۔ مثالے نی تون سو اضافت یتھ منٛز زیر (ِ) چھےٚ ورتاونہٕ یِوان۔ مثلن (زلفِ سیہ، سرِ شام)۔

یِم اضافتٕ چھےٚ دۄیو طریقو تلفظٕ رٕنگی اداسپدان۔ زِیٹھر اُتھ تہٕ ژھۄ ٹرأ وِتھ۔ زلفِ سِیہ ہرگاہ زِیٹھر اُتھ پرَ ویہ بَنہِ (زُلفے سِیہ) بروزنِ مستفعِلن۔ ہرگاہ (زُلفِ سیہ) ژھۄٹرأ وِتھ پرو تیٚلہِ گژھِ بروزنِ مفتعلُن۔ یتھے کٕنٛی تون یہِ ترکیب (سرِ شام)۔ ہرگاہ زِیٹھر اُتھ پرون یہ بَنہِ (سرے شام)۔ بروزنِ (مفاعیل)۔ ہرگاہ ژھۄٹھرأ وِتھ پرون یہ بَنہِ (سرِ شام) بروزن فعلان۔ گوا اردو فارسی یَس منٛز چھےٚ اَمہِ قسمٕچ اضافت دۄیو طریقو زبأنی ستیٚ اداسپدان۔ لہٰذا چھِ یِژھن ترکیبن زٕ تلفظ ممکن۔

کأشرِس منٛز تہِ چھےٚ اَمہِ قسمٕچ اضافت ورتاونہٕ یِوان مثلن (حسنِ کامل) (ضربِ شدید) (پاسِ آخر) (شبِ قدر) (زہرِ قاتل) (روزِ محشر) (سوزِ دل)

(حرفِ حق)۔ فہرست ہیٚکہٕ زیٛوٗٹھ ہٕنتھ۔ اَسی کرویمنےٚ کینژن پتھ بس۔ کاشرِس منز چھُ یمن ترکیبن اَکُے تلفظ ممکن تہٕ زن گو (حسنِ کامل) چھُ کاشرِس منز بروزنِ (فاعلاتن) ورتاونہٕ یوان۔ییٚلہِ زن اردو فارسی یَس منز زٕ تھٕراوِتھ پرنہٕ ستی اتھ بیاکھ تلفظ تہِ ممکن چھُ۔ یعنے (حُسں نے کامل) بروزنِ (مفعولاتن)۔

وننگ مطلب چھُ زِ کاشرِس منز ییٚتھن تہٕ زیرواجینٛز اضافت ورتاونہٕ ییٚہ سو چھےٚ صِرف ژھوٚٹراوِتھ پرنہٕ یوان زٕ تھٕراوِتھ نہٕ کینٛہہ۔ اَمہِ کنی چھُ یژھن ترکیبن اَکُے تلفظ ممکن۔

بیاکھ اضافت یوسہٕ اردو فارسی یَس علاوٕ کاشرِس منز تہِ چھےٚ کُنہِ کُنہِ جایہِ ورتاونہٕ یوان سو گئی مثالے (شعلۂ طوٗر) (خانۂ غم) (نغمۂ دل)۔ یژھن ترکیبن تہِ چھِ اردو فارسی یَس منز زٕ تلفظ ممکن مثلن (خانۂ غم) ییٚہِ یمو دویو طریقو ورتاونہٕ:

۱۔ خانۂ غم : بروزنِ فاعلاتن

۲۔ خانہ یہِ غم : بروزنِ مفتعلن

گو یم ترکیبہٕ تہِ چھےٚ زٕ تھٕراوِتھ تہٕ ژھوٚٹھراوِتھ یوان پرنہٕ اَوے چھِ اتھ زٕ بیٚون بیٚون تلفظ۔ کاشرِس منز تہِ چھِ یژھن ترکیبن زٕ تلفظ ممکن۔ مثالے نی تون ییٚہِ ترکیب یوسہٕ عام لُکھ تہِ ورتاوان چھِ۔

خانہ خراب یہِ ترکیب چھِ کاشری عموماً یتھٕ کُنہِ زیوٕ ستی ادا کران۔ (خانے خراب) بروزنِ فعلُن فعوٗل۔ مگر پنٕنِس اصلی تلفظس منز تہِ چھے یژھ

ترکیبہٕ کاشُرس منٛز ورتاونہٕ یوان۔ یعنے (خانۂ خراب) بروزنِ فاعلن فعوٗل۔ گو کاشرِس منٛز ییم زٕ تلفظ اتھ ممکن چھِ تم چھِ یتھٕ کٕنۍ۔

۱۔ خانۂ خراب	:	خانئے خراب:	فاعلن فعوٗل
۲۔ خانۂ خراب	:	خانَے خراب:	فعلن فعوٗل
۳۔ نغمۂ دل	:	نغمئے دل :	فاعلاتن
۴۔ نغمۂ دل	:	نغمَے دل:	مفعوٗلُن

فارسی (واوِ عطف) تہٕ چھُ کاشرِس منٛز یوان ورتاونہٕ۔ اردو تہٕ فارسی زبانٕی منٛز چھُ عطف کہِ واوٕ سٟتۍ تلفظس پٮ۪ٹھ اثر پیوان۔ یہِ عطفُک واو چھُ دوٚیہِ طریقہٕ پرنہٕ یِوان یِمہِ کِنۍ زٕ تلفظ چھِ ممکن بنان۔

نی توکھ یِم مثالہٕ (شب و روز) (روز و شب)۔

ع ہوتا ہے شب و روز تماشا مرے آگے — غالبؔ

وزن: مفعوٗلُ مفاعیل مفاعیل فعوٗلُن

ع سلسلہ روز و شب تار حریر دوٗ رنگ — اقبالؔ

وزن: مفتعلُن فاعلن مفتعلن فاعلن

گوڈنِکس مصرعس منٛز چھُ (شب و روز) بروزنِ مفاعیل۔ یعنے عطفُک واو چھُ زٕ ٹھراُوِتھ یِوان پرنہٕ۔ علامہ اقبال سٕندِس مصرعس منٛز چھُ عطفُک واو ژھوٚٹراُوِتھ یِوان پرنہٕ یعنے (روز و شب) چھُ اتھ مصرعس منٛز بروزنِ فاعلُن ورتاونہٕ آمُت۔ گواتہٕ نٕس چھُ واوِ عطف صرف اکہِ پیٚشِ آواز دِوان۔

کاشرِس منز چھُ عطفُک واو ژھوٗ ٹرٲوِتھ یِوان پرنہٕ یُتھ یہِ صرف پیشچ

آوازدی۔ کاشرِ زبانٕی ہُند مزاز چھُنہٕ زیرِ واجینٛ اضافت یا عطفُک واوزٕٹھرٲوِتھ

پرُن برداشت کران۔

مثلن قلب ونظر بروزنِ (مفتعلن) یُیلہِ زِن اردو فارسی زبانٕی منز امیُک

دوٗیُم وزن (مستفعلن) تہِ ممکن چھُ۔

کاشُر زیرتہٕ ہمز لگاونہٕ ستی تہِ چھُ تِمن لفظن ہُند تلفظ اردوٗ فارسی طریقے ادا

سپدان یِمن ترٛ حرفی لفظن ہُند ٲسی ذِکر چھِ کران۔ مثلن عقل، فِکر، مشُک، صبر

بیترِ۔

	عقلہِ کنٛ :	بروزنِ فاعلن
کاشُر	فکرِ توٚر :	بروزنِ فاعلن
تلفظ	مُشکہٕ ژھٹھ :	بروزنِ فاعلن
	صبرٕ سان :	بروزنِ فاعلات

ہرگاہ کاشرشاعری منز یِمن کتھن ہُند خیال تھون یِمن ہنٛز اَسہِ

وضاحت کٔراکھ ہشرگژھ پادٕ تہٕ عروٗض رٔنگی باسہِ سانٕی شاعری زیادٕ بالغ۔ اصول

وضع کٔرِتھ تِمن پیٹھ کاربند روزُن چھُ مہذب قومن ہُند وطیرٕ۔

اردوٗ فارسی پیٹھ چھِ واریاہ لفظ کاشرِس منز دٲخل گمتی یِم مؤلہٕ تلہٕ عربی زبانٕی

ہندِ لفظ چھِ تہٕ یِم تشدید سان ورتاونہٕ یِوان چھ۔ فہرست چھُ زیوٕٹھ، ٲسی کرو

کینژن پٔٹھ اکتفا۔

محبت، مشقّت ۔تخّیل ۔ترّد د۔تبرّک ۔تشدّد۔ تکلّم تبسّم ۔ترنُّم ۔بیترِ۔تلفظ

کِس معاملس منز چھُنہٕ عام لُکو یمن لفظن متعلق کانٛہہ اصوٗل اپنوومُت۔ أڈۍ لفظ

چھِ تشدید ہیتھ ادا یوان کرنہٕ تہٕ أڈۍ تشدید ہیتھ تہٕ تہٕ تشدیدِ ورأے تہِ۔ مثلن لفظ

تبرّک چھُ تشدید ورأے (توبرُک) بروزنِ فعلن بنان تلفظٕ ژنگی۔

أسی کرو ییٚتھن أکِس چارٹس منز کتھِ پٔژر وضاحت:

لفظ	مؤل تلفظ	کأشُر تلفظ	مؤل وزن	کأشُر وزن	ورتاو
محبت	محُب + بت	موٚجبت	فعوُلن	فعلُن	دوٕشونی تلفظن منز ورتاونہٕ یوان۔
ترّدُ	ترد + دُد	تر + دُد	فعوُلن	فعلُن	دوٕشونی تلفظن منز ورتاونہٕ یوان۔
مشقّت	مشق + قت	مشقت	فعولن	فعلُن	صرف کأشرس تلفظس منز مستعمل۔
تکلّم	تکل + لُم	تکل + لُم	فعولُن	فعولُن	مؤل تلفظس منز یِوان ورتاونہٕ۔
ترنُم	ترن + نُم	ترن + نُم	فعولُن	فعولُن	مؤل تلفظے یوت مُستعمل
تبسم	تبس + سُم	تبس + سُم	فعولُن	فعولُن	مؤل تلفظے یوت مُستعمل

مفسّر، مبصّر۔ مقدّر، تخیّل، تشدّد، بیترِ تشدید وٲلی لفظ چھِ کأشرِس منٛز تہٕ مول تلفظ سےٚ منٛز رأنج۔ ییلہِ زن کینٛہہ لفظ مثلن، تکبر، تمنا۔ بیترِ لفظن چھُ مؤل تلفظ علاوٕ کأشُر تلفظ تہِ۔ بہر حال لفظس اکہِ کھوتہٕ زیادٕ تلفظ آسنہٕ سِتی چھےٚ شأعرس عروض کِس معاملس منٛز زیادٕ آزأدی میلان تہٕ یہِ چھےٚ جان کتھ۔ مگر دوشوے تلفظ گژھن زبان بولن وٲلِس سماجس قبوٗل آسنۍ۔

☆☆☆☆☆

نۆ ژنک مسلہٕ تہٕ عروٗض

۱۹۹۵ عیسوِیس منز چھپے یہِ میأنی شعرٕ سۆمبرن "نے چھےٚ نالان"۔ امہِ کتابہِ

ہندِس ڈیکس پیٹھ اوس جناب رحمان راہؔی سٕندیہِ شعر لیکھتھ۔

رفیق رازؔ چھُ مژراں طلسم خانن بر

سرٕ دخوان چھےٚ سورٕ مٔلی نظرتہٕ خاموشی

یہ شعر اوس تمہِ طرحی غزلہِ منزٕ ژارنہٕ آمُت یوسہٕ راہؔی صأبن میأنس یتھ

طرحس پیٹھ لیچھمٕژ اَس۔

سراں چھُ زِندٕ زُوَے گُس قبرتہٕ خاموشی

یواں چھُ باگہِ تِتھے گُس مژرتہٕ خاموشی

معنے تہٕ اندازِ بیانہٕ کِنی چھُ راہؔی صأبن شعر بے مثال مگر گوڈنکس مصرعس منز

ورتاونہٕ آمتِس "مژراں" لفظس پیٹھ سپُد حکیم منظور صأبنِس ہفتہٕ وار اخبار "خبرو

نظرس" منزٕ اعتراض زِ "مژران" لفظُک نۆن شمارس منز اَننہٕ یِتی چھُ مصرع وزنہٕ

لحاظہٕ پھٹان۔ اعتراض کرن والین ہنز دلیل اَس زِ کأشرین لفظن منزٕ آخرس یِنہٕ

وألی "نون" چھِ معلن یعنے تِہُند چھُ اعلان سپدان تہٕ اعلان کرنہٕ آمتی نون چھ تقطیع

منز شمار سپدان۔

جناب رحمان راہیؔ صأبن دیٚت جواب زِ لفظ "مژراں" چھُ بر وزنہِ "فعلُن" نہ زِ "مفعول" تِکیازِ اَمہِ لفظُک نوُن چھُ نونہِ غنہ تہٕ نونِ غنہ چھُنہٕ تقطیع منز شمار سپدان۔ بہرحال یہِ بحث چلیو اُتھی اخبارس منز واریاہس کالس۔ اعتراض کرن وألی اُسی نوُن اعلان کرنس پیٹھ اصرار کران تہٕ راہیؔ صأب اوس فارسی تہٕ اردو شعرن ہنزٕ مثالہٕ دی دی کأشرِ بن لفظن منز نونہِ غنہ ہیٚچ پأروی کران۔

اَمہِ بر ونہہ تہِ اوس سانہِ بن نجی محفلن منز کأشرِ بن لفظن منز نونُک ورتاو زیرِ بحث یوان۔ حکیم منظور صأب اوس یتھ کتھِ پیٹھ بضد زِ کأشرِ بن لفظن منز چھُ نون معلِن۔ مثالے (رٹان، یوان، پکان، باوان، مژراوان، نیران، شیران، نمان)۔ منظور صأبنی کٔنی چھِ یمن سارِنے لفظن منز اُخرس پیٹھ یِنہٕ وألی نوٗن باضابطہٕ معلِن۔ وُچھوٚے تہٕ لِسأنی اعتبارٕ چھےٚ کتھ صحی۔ یُتے یوت نہٕ بلکہِ منزس یِنہٕ وألی نوٗن تہِ گژھی منظور صأبنی کٔنی تقطیع منز شمار سپدٕنی۔ مثالہِ کٔنی چھِ یم لفظ پیش (منز، ٹز، کوٚنڈ، بند، اند، ژنڈ، ژھنڈان، گنڈان) بیترِ۔ ہرگہہ اُسی اَتھ اصوٗلس پیٹھ اصرار کرو نصف کھوتہٕ زیادٕ غزلہٕ شأعری یِیہ بے وزن قرار دِنہٕ۔ مےٚ دِژٕ اَیہِ واریاہہِ لٹہِ ژیٚنون زِ کیٚنہہ تِتھی اصوٗل گژھی کھرٕ کرنہٕ ییٚنی یمن پیٹھ کاربند روزنہٕ سیتی سٔیخ تہِ بچہِ ہاتہٕ کبابہٕ تہِ۔ یِیہِ روزِ ہے نہٕ کأنسہِ تہِ پَنٕنہِ درٕ اژٕ ٹوکھ دِنٕس موقعہ۔

لسأنی اعتبارٕ زبأنی سٔنتھ چھُ فکرِ تران زِ زیرِ بحث "ن" چھُ کأشرِس منز یاتہٕ الفہٕ پتہٕ یوان یا واوٕ پتہٕ یا "ے" حرفہٕ پتہٕ۔ اَمہِ قسمہٕ کِبن نونن سَنو اُسی ہنا پتہٕ

پہن۔ گوڈ کرو أسی تمہِ کھنکھ "نونچ" وضاحت یُس لفظن منز باگ چھُ یوان۔ تہٕ اَمی نونُک مسلہٕ تہِ چھُ ہنا کھُری دار۔

منز ،ٹنز ، گرہند ، انڈ ، کوٚ نڈ ، شونگ ، کونگ ، زنگ ، پرہنگ ، پھنڈ ، ژنڈ ، گنڈ۔ یتھین لفظن ہُند فہرست ہیکہِ سیٹھا زیوٗٹھ بٔنتھ۔ أسی کرو یتی نے پیٹھ اکتفا۔ یم لفظ چھِ چھرا کأشری لفظ۔ ووٚنی کرو أسی تمن فارسی تہٕ اردو لفظن ہُند اکھ موخصر فہرست تیار یم کأشرس منز پوٚر پأٹھی شرٕ پےٕمتی چھِ تہٕ یسلہٕ پأٹھی ورتاونہٕ تہِ یوان چھِ۔

رنگ ، بنگ ، جنگ ، بند ، انگ ، طنز ، بنَد ، یہِ فہرست تہٕ ہیکہِ زیوٗٹھ بٔنتھ أسی کروکھ نمونہٕ باپتھ یتی درج۔

گوڈ کرو أسی چھرا کأشرین لفظن ہنز کتھ۔ نی تون یہِ راہؔی صأبن شعر۔

دِلس چھِ گنٛڈی رتہٕ بوٚ چھ لول اگر نہٕ رنٛز ناوبکھ

نہ چون زوٗنہِ کھسُن سو چھ نہ میون شعر وُنُن

اتھ منز چھِ زٕ لفظ گوڈنکس مصرعس منز ورتاونہٕ آمتیٕ "گنٛڈی "تہٕ "رنٛز ناوبکھ "۔ یمن دوشونی لفظن ہُند کھوٚنکھ نون چھُنہٕ رأہی صأبن تقطیع منز شمار کوٚرمُت۔

مصرع اول:

دلس چھ گنٛڈی	رتہٕ بوٚ چھ لو	ل اگر نہٕ رنٛز	ناوبکھ
مفاعلُن	فعِلاتن	مفاعلن	فعلن

رحمان راہیؔ صأب چھُ لفظ "گنڈرٕ" کھۄنکھنۄن مُچھِ ترأوِتھ ورتاوان تہٕ لفظ "رنٛز ناوکھ "بطورِ رزٕ ناوکھ ورتاوان۔ اتھ پٔٹھ چھُ یوان اعتراض کرنہٕ تہٕ یہٕ اعتراض چھنہٕ میأنی کِنہِ صحی۔ یہ چھےٚ زیادتی۔ کأشرِ زبأنی ہنٛدی مزاج دان وَنن اتھ شِٹھٕ گی۔ یہ اعتراض کیازِ چھُنہٕ صحی اتھ کتھِ گیٚنی کڈنہٕ بروٚنہہ کروأسی حکیم منظورؔ صأبن اکھ شعر پیش۔

ہے گلو! شۄنِگتھ مہٕ رۄزِو اوس کُس تامتھ ونان

تُمی چھُ ممکن واو مابے تاب وُچھمُت آسہِ ہَن

گوڈنکس مصرعس منٛز چھُ "شۄنِگتھ "لفظُک کھۄنکھنۄن تقطیع منٛز مُجرا آمُت نِنہٕ:

مصرع اول

ہے گلو شۄن	ِگتھ مہٕ رۄزِو	اوس کُس تا	مت ونان
فاعلاتن	فاعلاتن	فاعلاتن	فاعلن

ہرگاہ یوٚہے صوٗرت حال رۄد کأشرِ غزلہٕ شأعری منٛز گژھِ عروضی لحاظہٕ اکھ انتشار پادٕ۔ کأشر زبأنی ہندِس مزازس ہے سنو تہٕ باسان چھُ زِ لفظ "شۄنِگتھ "بروزنِ "فعلن "ورتاوُن چھےٚ پٔزی پأٹھی شِٹھ گی۔ امہِ لفظُک مزاز چھ ونان زِ یہِ گژھِ بروزنِ "فعل": ف+ع+ل۔ ورتاونہٕ یُن۔ تِتھے کُنی وُچھو کھۄنکھنۄنس متعلق شِٹھہٕ گی ہنٛز بیا کھ مثال

کاش منظورن تہٕ پۆر رُمت آسہِ ہالولُک سبق

کاش وولرس منٛز زنہہ مہتاب وُچھمت آسہن

دوٚیمس مصرعس منٛز "منٛز" لفظُک کھوٗنکھ نوٗن تقطیع منٛز مجرا اِنہٕ ستی چھُ دوٚیمہِ مِصرعُک آہنگ چھوکہٕ دأوی گومُت۔

مصرع ثانی تقطیع

کاش وولرس	منٛز زنہہ مہہ	تاب وُچھمت	آسہِ ہن
فاعلاتن	فاعلاتن	فاعلاتن	فاعِلُن

ہرگہہ "منٛز" لفظُک کھوٗنکھ نون تقطیع منٛز ضروٗری اوس نُیٚن تیٚلہِ کیاز چھُ أتھ مِصرعس منٛز "زنہہ" لفظُک کھوٗنکھ نوٗن تقطیع نِش مُچھِ تراونہٕ آمُت۔ اتھ لفظس منٛز تے کھوٗنکھ نون وارکارٕ موجوٗد اوس۔ دپھ زبأنی ہُنٛد مزاژ چھُ منگ کران زِ تِتھن لفظن ہُنٛد کھوٗنکھ نوٗن گژھِ نہٕ تقطیع منٛز شمارس یُن۔ منظور صأبنس اتھ مصرعس پٮ۪ٹھ کرِ وُد بارٕ غور۔

کاش وولرس منٛز زنہہ مہتاب وُچھمت آسہن

منٛز لفظُک کھوٗنکھ نون مجرا اِنہٕ ستی چھُ "منٛز" لفظُک "ز" تہٕ "زنہہ" "لفظُک "ز" اکھ أکِس ستی ٹکراوان تہٕ مِصرعس منٛز سُقم پادٕ کران۔ میأنی کٔنی چھے "منٛز" "کنٛز" "سنٛز" "شوٚنگ" "ٹنگ" "پوٚنز" بیترِ لفظن منٛز کھوٗنکھ نونس سوے حیثیت یوٚس "کرٛکھ" "شرٛوپ" "گروٗٹھ" "پھرٛٹھ" بیترِ لفظن منٛز رے لیس (ر) چھے۔ یا (پیٛاو، کیٛا، پیٛار، پھیٛار) لفظن منٛز (ی) ے لیس چھے۔ یمن لفظن

منز چھُ (رتہٕ ی) دوٚن اچھرن منز شرٛ پتھ۔ یمن لفظن ہندی (ر، تہٕ ی) چھنہٕ
تقطیع منز مجرا اِنہٕ یوان۔ تتھے گٔژھ ہرگاہ ہیرِ گنہٕ درج کرنہٕ آمتین لفظن ہُند کھوٚنکھ
نوٚن تہِ مچھِ تراونہٕ یی کانٛہہ حرجہ چھُنہٕ۔
اردوٗ ہس منز تہِ چھِ کیٚتی ہندی الاصل لفظ ورتاونہٕ یِوان یمن منز کھوٚنکھ نوٚن
موجوٗد چھُ تہٕ یُس تقطیع منز مُچھِ تراونہٕ چھُ یوان۔

تو ہی نہیں ساقی تو جسے ابر ہیں کہتے
اپنی ہی نظر میں یہ بندھا رنگ ہوا پر

(میر دردؔ)

راہ عدم میں درد میں اتنا ہوں تیز رو
پہنچا صبا کا ہاتھ نہ میرے غبار تک

(میر دردؔ)

شعر نمبر۱:

مفعول	مفاعیل	مفاعیل	فعولن
تو ہی نہ	ہی ساقی تو	جسے ابر	ہیں کہتے
اپنی ہی	نظر میں یہ	بندھا رنگ	ہوا پر

شعر نمبر۲:

مفعول	فاعلات	مفاعیل	فاعلن
راہِ عَ	دم میں درد	میں اتنا ہوں	تیز رو
پہنچا صَ	با کا ہاتھ	نہ میرے غُ	بار تک

گوڈنکس شعرکس دوٚیمس مِصرعس منز چھُ ہندی الاصل لفظ "بندھا" ورتاونہٕ آمُت ییٚمیک کھۄنکھ نون تقطیع منز مُچھِ تڑاونہٕ چھُ آمُت دوٚیمس شعرٕکس دوٚیمس مصرعس منز "پہنچا" تتھٕ کٔنی ورتاونہٕ آمُت زِ کھۄنکھ نون چھُنہٕ کُنہِ شمارس یوان۔ اتھ پیٹھ کوٚرنہٕ کانٛسہِ اہلِ زبان وۄستادن از تام کانٛہہ اعتراض تکیازِ ہندی الاصل لفظن ہُنٛد کھۄنکھ نوٗن تقطیع منز مُچھِ تراوُنک رِواج اوس گوڈٕ پیٹھے جائیز قرار دِنہٕ آمُت۔ ازتہِ چھُ جائیز مانٕنہٕ یوان۔

"سنبھل" "سنبھال" "اندھیرا" "بندھا" "ٹنگا" "کھنچا"، "کھنڈر" بیترِ کانٛتیاہ لفظ چھِ ییم پتہٕ وَتے امی آیہِ اردو شاعری منز ورتاونہٕ آیہِ۔ پۄرٕ اردو شاعری چھےٚ مثالوٚ ستی بٕرتھ۔ پننہِ کتھِ ڈکھ رٹنہٕ خاطرِ کرو اَسی ییٚتین خودائے سخن میر تقی میر سُنٛد صرف اکھ شعر پیش۔

کچھ رنج دلی میرؔ جوانی میں کھنچا تھا
زردی نہیں جاتی مرے رخسار سے ابتک
(میر تقی میرؔ)

تقطیع مصرعِ اول:

فعولُن	مفاعیل	مفاعیل	مفعول
کھنچا تھا	جوانی میں	دلی میر	کچھ رنج

میرٕ سندِس گوڈنکس مصرعس منز چھُ لفظ کھنچا تتھٕ کٔنی استعمال گوٚمُت زنتہٕ اتھ منز نوٗن چھُیی نہٕ۔ حقیقت تہِ چھےٚ تی کھۄنکھ نوٗن چھُنہٕ لفظہٕ کس وزنس پیٹھ کانٛہہ

اثر تراوان۔ امُیک آسُن نہ آسُن چھےٚ ہشی کتھا۔ اَچ آواز چھےٚ لفظن ادا کرنہٕ وِزِنستہِ کنی نیران تہٕ بس اَمہِ کہِ آسنہٕ تہٕ نہ آسنہٕ کنی چھُنہٕ لفظہٕ کس بنیأدی وزنس پیٹھ کانٛہہ اثر پیوان۔

یہِ وطیرِ تھو وارد وو وستاد وصرف ہندی الاصل لفظن ستی جائیز۔ شایداہ مو کھہ زِ یمن لفظن ہُند مزاز اوس یی منگ کران۔

میأنی تجویز چھےٚ زِ أسی تہِ کرو چھراکأشرہن لفظن ستی یوہے سلوک۔ تہِ کیازِ چھراکأشری لفظ تہٕ اردوہکی ہندی الاصل لفظ چھِ اکی جنڈِ کی پیوند۔ ووٚن گوپزٕ تھ اوصولس چھ کینٛہہ مستثناتہِ آسان۔ کینٛہہ کأشری لفظ چھِ تِتھی تہِ یمن منز کھوٗنکھ نوٗن کھوٗنکھ چھُنہٕ روزان بلکہ چھُ اکہِ سأکن اچھرُک روٗپ اختیار کران۔ نمونہٕ باپت چھِ یم کینٛہہ لفظ پیش۔ ونڈ، انڈ، منزٕ، جنڈ، چنڈ، لنجہ، پٔنجہِ، ڈنڈٕ، گنڈٕ، منگہٕ، بنگہٕ، بیترِ۔

اَمیک اصوٗل چھُ یمنہٕ لفظن منز گیتھ۔ تہِ زن گونی تون لفظ "منز" دون اچھرن ہُند یہِ لفظ چھُ کھوٗنکھ نوٗن ہیتھ تہٕ اَمہِ کھوٗنکھ نونہٕ ستی چھُنہٕ اَمہِ کس وزنس منز کانٛہہ تبدیلی یوان۔ یہ چھُ سبب خفیف یعنے "م" متحرک تہٕ "ز" سأکن۔ بروزنِ "فع"۔ ووٚنی ہر گہہ اَمیک "ز" متحرک کرون یعنے "ز" لیس تلہٕ کنہٕ تراوو کأشُر رلو گُٹ ہمزٕ "یا" زیر "یہِ بنہٕ بیاکھ لفظ "منزٕ" کأشرس منز یپلہِ کھوٗنکھ نونس پتہٕ حرکت دار اچھُر چھُ یوان کھونکھ نوٗن چھُ باضابطٕ اکھ ساکن نوٗن بنان۔ یُس تقطیع منز شمار سپدُن گژھہِ۔ اَمہِ ستی چھُ لفظٕ کس معنے لیس منز تہِ تبدیلی یوان تہٕ

وزنس منز تہِ۔ اُسی کرٕ ویہ کتھ اکہِ چاٹ کہِ ذریعہٕ صاف اتھ چارٹس منز کروٚ اُسی کینژن خود ساختہٕ مصرعن ہنز تقطیع۔ یُتھ زن کتھ گژھِ صاف تہٕ فِکرِ ترٕنی لایق بنہِ۔ مگر اَمہِ برونہہ کرو کھۄنکھ نۄنس بٔیہِ ہن وضاحت۔ نی تون یہِ خود ساختہٕ مصرع

گردِ آبس منز چھُے سورُے شہر

اتھ منز چھُ "منز" لفظُک "نۄن" باضابطہٕ اکھ ساکن اچھر آمُت نِنہٕ۔

فاعلاتن	فاعلاتن	فاعلن
گردِ آبس	منز چھُے سو	رُے شہر

"منز" لفظُک "نون" چھُ دراصل اکھ کھۄنکھ نۄن یُس نہٕ تقطیع منز شمار گوٚژھہ سپدُن۔ مگر ہیرِ کنہِ درج کرنہٕ آمتِس مِصرعس منز چھُ کھۄنکھ نۄن زبردستی اکہِ اچھرِ کی پأٹھی تِتھ کٔنی آمُت ورتاونہٕ زِ اَمیُک آہنگ چھُ متأثر گژھان۔ " گردِ آبس" پتہٕ یُتھے "منز چھُے" پران چھِ زیوٚ چھُ ٹھۄنکرِ لگان۔

ووٚنی کروٚ اُسی لفظ "منز" کہِ ورتاوٕچ بیاکھ مثال پیش۔ نی تون یہِ مصرع

" گردِ آبس منز مےٚ وُچھ سورُے شہر "

اتھ منز چھُ لفظ "منز" "بروزنِ "فع" ورتاونہٕ آمُت۔ یعنے "منز" لفظُک نۄن چھُ کھۄنکھ نۄن مجرانِنہٕ آمُت۔ گوڈنِکس مصرعس منز چھُ لفظ "منز" "بروزنِ فاع گنڈنہٕ آمُت یِیمہِ کٔنی تمہِ مِصرعُک فطری آہنگ چھو کہٕ دأوی چھُ گژھان۔ دوٚیمِس مِصرعس منز چھُ لفظ "منز" بروزنِ "فع" گنڈنہٕ آمُت۔ یِیمہِ کٔنی مصرعُک فطری آہنگ چھُ برقرار روزان۔

وُچھتوس تقطیع:

فاعلاتن	فاعلاتن	فاعلن
گردِ آبس	منز مےٚ وُچھ سو	رُے شہر

کیٚنژن کاشرٮ۪ن لفظن منز چھُ کھۄنکھ نۄن ورتاوچہٕ تبدیلی کٔنی اکھ باقاعدٕ ساکن اچھُر بنان۔ یُس تقطیع منز نیُن ضروٗری چھُ۔ یہ کتھ گرمےٚ گوڈے یتھ مضموٗنس منز مگر ہرگاہ مثالوٕ ستی کتھ مزید پھُٹ کڈنہٕ یِیہ جانے گو۔

نی تو کھ نموٗنہٕ باپت یِم کیٚنہہ کاشُری لفظ:

انٛد، گنٛڈ، پیٚنٛڈ، منز، بنگ، ڈنگ، کونگ، شونگ، مونگ۔ فہرست ہیٚکہِ سیٹھا زیٛوٗٹھ اَستھ اَسی کرو یتنے پیٹھ اکتفا۔ ہیرِ کنہٕ درٕج سارِنے لفظن منز باگ یُس نۄن چھُ سہ چھُ بنیاٛدی طور کھۄنکھ نۄن۔ گوامہِ لحاظہٕ چھِ یِم ساری لفظ بروزنِ فع۔ ووٚنی ہرگاہ یِمن لفظن ہندِس آخری ساٗکن اچھرس حرکت دِموٚ یِم بنَن ترتیب وار "انٛدٕ، گنٛڈٕ، پیٚنٛجہِ، منزٕ، بنگہٕ، ڈنگہٕ، کونگہٕ، شونگہٕ، مونگہٕ"۔

اوتام اَسی یِم لفظ سببِ خفیف کِس زُمرس منز یعنے ترٛم دُحرفی لفظ یِمن گوڈنیک اچھر متحرک تہٕ دوٚیِم ساکن اوس۔ ووٚنی بدلے یہ لفظن ہنٛزٕ ہیٚیت تہٕ وزن تہِ۔ یعنے ووٚنی گئے یِم وتدِ مفروق کِس زُمرس منز داخل۔ یعنے ترٛم ترٛحرفی لفظ یِمن گوڈنیک اچھُر متحرک تہٕ منزِیم اچھُر ساکن چھُ آسان تہٕ ترٛیِم اچھر پانے متحرک بنان چھُ۔ دوٚیمِن لفظن منز چھِ یِم بروزنِ فعلُ بنان۔ یعنی ف+ع+لُ۔ اَسی کرو تھی کیٚنہہ لفظ دۄیو طریقو خود ساختہٕ مصرعن منز استعمال

یُتھ زن کتھ روشن سپدِ۔ وُچھتو کھ یم مِصرع

ا۔ جندٕ وٕلی وٕلی چھُ ونٕد کالس یُن

۲۔ ونٕد ہسا آو جندٕ وٕلتھ أخر

مصرع نمبرا: تقطیع

فاعلاتن	مفاعلن	فعلن
جندٕ وٕلی وٕلی	چھ ونٕد کا	لس یُن

گوڈِنکس مِصرعس منز چھِ نون وأٹی زِ لفظ "جندِ" تہٕ "ونٕدِ" ورتاونہٕ آمتی۔ یم زِ لفظ چھِ تقاضہٕ کران زِ یُہنٛد "نون" اکھ سأ کِن اپھُر شمار کرنہٕ ستی چھُ مصرعُک فطری آہنگ برقرار روزان۔

ووٗنی ہرگہہ أسی یمن دون لفظن ہُنٛد "نون" فقط اکھ کھوٗنکھ نوٗن مانون تہٕ تقطیع منز کرون نہٕ شمار تیٚلہِ چھےٚ سوصورت حال بروٚنہہ کن یِوان یوس مصرع نمبر ۲ درشاوان چھُ۔

مصرع نمبر۲:

فاعلاتن	مفاعلن	فعلن
ونٕد ہسا آ	وجندٕ وٕلتھ	أخر

وُچھتو مِصرعکِس آہنگس کوس أدرِ کھل چھےٚ گژھان۔ مصرع پرنہٕ وِزِ چھےٚ نہ صرف زیوِ رٹھ گژھان بلکہِ چھُ مصرع باسان پھُٹان تہٕ۔ امہِ سارے بحثہ تلہٕ چھُ یہ نتیجہ نیران زِ "جندِ" تہٕ "ونٕدِ" ہوی لفظ ورتاونہٕ وِزِ گژھن نہٕ یُہنٛد

"نون" کھۄنکھ زٲنِتھ گال کھالتس تۄ اوُن بلکہٕ گژھِ یہِ اکھ اَچھر زٲنِتھ تقطیع منٛز شمارس اَنُن ۔ اَمیُک مطلب گوو:

ونٛد، جنٛد، انٛد، رنٛد، کنٛڑ، گنٛڈ، ٹنٛڈ، ننگہٕ، جنگہٕ، زنٛد، چنگہٕ، چَنٛد، بنٛد، پنٛڈ، منٛز، زنگہٕ، یا چنٛدِ، پوٗنٛدِ، گنٛڈِ، ونٛدِ، انٛدِ، جنگہِ، لنگہِ، بیترِ ہوِی لفظ گژھن بروزنِ فعلُ = ف + ع + لُ ورتاونہٕ یِنہٕ ۔ یہِ فہرست ہیکہِ سٮ۪ٹھا زیوٗٹھ بٕنِتھ اَسہِ گٔری کمہٕ مثالہِ باپت درج ۔ موخصر پٲٹھی ہیکو وٕنِتھ زِ تِم ساری تُرٛ حرفی لفظ یِمن منٛز یُم اچھُر نوٗن آسہِ تہٕ آخری اچھُر آسہِ اِدٕ یا تٔلی مہِ ہمزٕ یا زیرٕ سِتی متحرک بنان، گژھن بروزنِ فعلُ گنٛڈنہٕ یِنہٕ ۔ یعنے تِتھ گٔژھ یِتھ گٔنہٕ اَسہِ ہیرِ کنہِ مصرع نمبرا: ورتوومُت چھُ ۔

وُنیُک تام گٔر اَسہِ دوٕ یہِ قسمہٕ کٮ۪ن لفظن ہنٛز ذکر تہٕ مقدوٗرٕ موجوٗب گٔری اصول تہِ وضع یِمن پٮ۪ٹھ ہرگہہ أسی کار بندروزوسأنی شأعری گژھِنہٕ عروٗضی لحاظہٕ انتشارُک شکار ۔

قسم نمبرا: منٛز، کنگ، منگ، سنٛز بیترِ ہوِی لفظ چھِ بنیأدی طور دُحرفی لفظ ۔ گوڈنیُک متحرک تہٕ دوٚیُم سأکِن ۔ یعنے سبب خفیف ۔ لفظن منٛزس یُس نوٗن چھُ سہٕ چھُ کھۄنکھ نوٗن ۔ اَمہِ کہِ آسنہٕ سِتی چھُنہٕ لفظہٕ کِس وزنس پٮ۪ٹھ کانٛہہ اثر پیوان ۔ یِتھِ گٔژنہٕ "پھرٕس" لفظہٕ کِس وزنس پٮ۪ٹھ "ر" چہِ موجوٗدگی سِتی کانٛہہ اثر پیوان چھُ ۔ پھرٕس چھُ وزنہٕ لحاظہٕ "پھس" لفظَس برابر ۔ امی حسابہٕ گژھِ "اسنٛز" "سز" لفظس برابر مانٛنہٕ یُن ۔

قسم نمبر ۲: منٛز، کونگہٕ، جنٛدٕ، بنٛدٕ، ونٛدٕ، بیترٕ ہوٕی لفظ گرٛھن ترٛحرفی لفظ مانٛنہٕ تہٕ ینٛزٕ تہٕ شعرس منٛز گنٛڈنہٕ تہٕ ینٛزٕ۔ یمن لفظن منٛزس یُس نوٗن یوان چھُ سہ گژھہِ باقاعدٕ اکھ ساکن اَچھر مانٛن۔ ییٚمہِ کہ آسنہٕ ستی تِتھٕن لفظن ہُنٛد وزن فعلُ = ف + ع + لُ بنان چھُ۔ یعنے نوٗن اکھ ساکن اچھر گنٛزراونہٕ ستی چھِ تِتھی ہوٕی اَچھر وتد مفروق کِس زُمرس منٛز یوان۔

کینٛہہ شاعر چھِ تِتھٕن لفظن ہُنٛد نوٗن تہٕ بطورِ کھوٗنکھ نوٗن مُجرا نوان تہٕ شعرس منٛز ورتاوان۔ تہٕ کرنہٕ ستی چھِ تِتھی ہوٕی لفظ وتد مفروق کہ زُمرٕ منٛز نیرتھ سببِ ثقیل کِس زُمرس منٛز داخل سپدان۔ اَمہِ ستی چھُ نہ صرف شعرک آہنگ ولٕنہٕ پاٹھی متاثر سپدان بلکہ چھُ شعرس پیٹھ بے وزن آسنُک الزام تہٕ لگان۔ یِتھہٕ پاٹھی یتھ شعرس پیٹھ یہ الزام آرامہٕ سان لگتھ ہیکہ۔

دِلس چھ گنٛڈی رتہٕ بوٚچھ لول اگرنہٕ رنٛزٕ ناوکھ
نہ چون زوٗنہِ کھُسن سوٗ چھ نہ میون شعر وُنن

وُچھتو تقطیع، مصرعہ اول:

فعلن	مفاعلن	فعلاتن	مفاعلن
ناوکھ	ل اگرنہٕ رنٛزٕ	رتہٕ بوٚچھ لو	دِلس چھ گنٛڈی

اتھ مصرعس منٛز چھ "رنٛزٕ ناوکھ" لفظُک ورتاو عروض لحاظہٕ پوٗٹھ پہن باسان۔ "رنٛزٕ" لفظ چھُ ہیٚرِ کنہِ کرنہٕ آمتہِ بحثہٕ مُطابق ترٛحرفی لفظ۔ راہی صابن چھُ امیک نوٗن گال کھالتس ترٛاوِتھ یہ لفظ دوٗحرفی مانٛتھ استعمال کوٚرمت۔ تکیازِ شعرک

وزن چھُ اتھٕن تیُتھ دوحرفی لفظ منگان یٚمیُک گوڈنیک اچھر متحرک تہٕ دویُم

سائکن آسہِ ۔یعنے یُس سبب خفیفُک لفظ آسہِ ۔مگر راہی صأبنس مصرعس منز چھُ

"رنٛز "لفظ نون مچھہِ ترأوِتھ سہٕ دوحرفی لفظ بنان یٚمکی دٕوشوے اچھر متحرک بنان

چھِ ۔یعنے سبب ثقیلس ستی تعلق تھون وول لفظ چھُ مصرعس منز فِٹ آمُت کرنہٕ

یِیلہِ زن سبب خفیفس ستی تعلق تھون وول لفظ اتھٕن ضرورتھ اوس ۔یِتھۍ مثالہٕ

چھےٚ اکثر شاعرن ہنٛزِ شاعری منز یَسلہٕ ڈٕسیاب۔

وونی چھُ مسلہِ یِتھٕن ہوٕن لفظن ہُنٛد:

ژندُن، گٔنڈِس، کنڈٕ بو، چندس، سوندر، ژھنڈُن، رِگندُن، گنڈُن، سونزل،

گٔنزر، سنگر، تیوٗ نگل، بیترِ۔فہرست ہیٚکہِ زیٛوٗٹھ ہٕنتھ، أسی کرو یِتنے پٔتھ اکتفا۔

گٔری تو یِمن لفظن ہندِس پھورس پٔٹھ غور۔ کأشرِ زبأنی ہُنٛد مِزاز چھُ ونان زِ

یِمن لفظن ہُندٕ نوٗن تہٕ چھُ مُلہ تلہٕ کھوٗ نکھےٚ۔یِیلہِ أسی یِم لفظ اداچھِکھ کران نہ

چھُ نونس پٔٹھ زور پیوان تہٕ نہ چھُ نوٗنس نِش تھک لگان۔ ہرگہ بولان بولان

نوٗنس نِش تھک ہیٛوٗ لگہِ ہے تیٛلہِ دیہ ہوزِ نوٗن چھُ یِمن لفظن منز اکھ سائکن

اچھر۔ سٔنی تو یَتھ چالٕس تہٕ وُنی تو یِتھے کُنٛی چھایِم لفظ أسی زیٛوٗ کڈان۔

لفظ	تلفظ	متحرک	ساکن	متحرک	ساکن
ژندُن	ژن+دُن	ژ	ن	د	ن
گٔنڈِس	گٔن + ڈِس	ک	ن	ڈ	س
چندس	چن+دس	چ	ن	د	س

ؤنی توأسی چھا ییتھے کُنہِ یم لفظ بولان؟ أسی چھا مثالے لفظ "ژندُن" دون

حِصن منز بأگرِتھ زیوٗ ادا کران۔ گوڈٕ ونان "ژن" تہٕ اَدٕ ونان "دُن"؟ یا لفظ

"کُنڈِس" تہٕ چھا أسی دون حِصن منز زیوٗ ادا کران۔ مثلاً ییتھٕ کُنہِ گوڈٕ "کُن" تہٕ

پَتہٕ "ڈِس" ونان یا دویمین لفظن منز أسی چھا مانان زِ یم لفظ چھِ دون سبب

خفیفن پیٹھ مشتمل؟

کأشرِ زبأنی ہنز معمٗولی شود بود تھون وول طالب علم تہٕ دِیہ یمن سوالن ہند

جواب نکارَس منز ے۔ وجہ چھُ صاف تہٕ ظأہر تکیازِ یمن لفظن منز چھِیْ نہٕ نوٗنس

اچھرِ چ حیثیت یمن لفظن منز چھُ نوٗنس محض اکہِ کھوٗنکھ نوٗنچ حیثیت تہٕ بس۔

لفظ ژندُن چھُ بولنہٕ وِزِ "ژدُن" تہٕ "کنڈس" "کڈِس" بنان۔ ووٗنی ڈیوٗٹھی زِ

نوٗن ہے منز باگ اوس سہُ کوٗت گو؟ جوابن چھُ عرض سہُ دژ اولفظ بولنہٕ وِزِ نستہِ

کُنہٕ تہٕ بس۔ ؤلو یہ کتھ کرو أسی دون خود ساختہٕ مصرعن تقطیع کرِتھ واضح۔

مصرع ۱:

چھوکھ مےٚ کنڈ ہو ستی باغس منز لگی

پوشہِ باغس منز کنڈ ہو دامانہٕ روٗٹ

گوڈنکس مصرعس منز چھِ میےٚ "کنڈ ہو" تہٕ "منز" زٕ لفظ کھوٗنکھ نون اچھر

ذأنتھ ورتأوی ئتی تہٕ تقطیع کرِتھ چھس یہ صوٗرت گژھان:

مصرع ۱:

فاعلاتن	فاعلاتن	فاعلن
چھوکھ مےٚ کنڈٕ بو	ٕستی باغس	منٛز لگی

مصرع ۲:

فاعلاتن	فاعلاتن	فاعلن
پوشہِ باغس	منٛز کنڈٕ بو دا	مانہٕ رؤٹ

دوٕیمس مصرعس منٛز تہِ چھِ مےٚ یمے زٕ لفظ "منٛز" "تہٕ" "کنڈٕ بو" ورتأوی ٕمتی فرق چھےٚ پٕۓے زِ دوٕیمس مصرعس منٛز چھُ مےٚ نٔونس ٕستی شایان شان سلوٗک کۆرمُت۔ یعنے دوٕشوٕنی لفظن ہُنٛد نٔون کھوٗنکھ موٗنمُت یہِ زن حقیقت تہِ چھےٚ۔

گوڈنِکس مصرعس منٛز چھُ نٔون اَچھر مأنتھ مِصرعُک آہنگ بناوُٹی تہٕ غأر فطری باسان دوٕیمس مِصرعس منٛز چھُ نونس کھوٗنکھ نوٗنچ حیثیت دِنہٕ ٕستی مِصرعک آہنگ فطری تہٕ رواں باسان۔ عروض تہٕ آہنگ زانن وألی ہیٚکن ٹھیک پأٹھی اندازٕ لگأوِتھ۔ پننہِ کتھِ ڈکھ رٹنہٕ خأطرٕ چھُس بہٕ یٔتیٚن میر دردٕ سنٛدی کینٛہہ اردو شعر پیش کراں۔

۱۔ وہ مرے چاہنے کو کیا جانے
یہ سندیسہ سنا دیا کس نے

۲۔ جی تو جی سے ترے رہا ہے مل
مہنہ لیا موڑ کیا ہوا تو نے

۳۔ اک آن سنبھلتے نہیں اب میرے سنبھالے
بے طرح کچھ اِن آنسوؤں نے پاؤں نکالے

مصرع ۱:

فاعلاتن	مفاعِلن	فعلن
وہ مرے چا	ہنے کو کیا	جانے
یہ سندیسہ	سُنا دیا	کِس نے

مصرع ۲:

فاعلاتن	مفاعِلن	فعلن
جی تو جی سے	ترے رہا	ہے مِل
مُنہ لیا مو	ڑ کیا ہوا	تو نے

مصرع ۳:

مفعول	مفاعیل	مفاعیل	فعؤلُن
اک آن	سنبھلتے نَ	ہیں اب میرے	سنبھالے
بے طرح	کچھ اِن آنسہ	ووں نے پاؤں	نِکالے

گوڈِنکس شعرس منز "سندیسہ" دوئمس شعرس منز "مُنھ" تہٕ ترییمس شعرس منز "سنبھلتے" تہٕ "سنبھالے"۔ یِم سأری لفظ چھِ ہندی الاصل تہٕ سارِنے منز چھُ نۆن موجود مگر میر دردن چھنہٕ یِمن لفظن ہندِ نۆن تقطیع منز شمارس ہٕنمتۍ۔ تِمۍ چھِ یِم نۆن کھۄنکھ نۆنے گنزرأوِ مِتۍ یِمن نہٕ تقطیع وِزِ کانٛہہ

حیثیت روزان چھےٚ۔

اَمہِ تلہٕ چھُ منأسِب باسان زِ أسی کرو اکھ اصوٗل وضع زِ تمن تمام چھرا کأشرِ ہِن لفظن ہُنٛد کھوٗنکھوٗن ہیٚکہِ نہٕ باضأبطہٕ اکہِ اپھرِ چ حیثیت پرأوِتھ یمن کأشرِ ہِن لفظن اَسہِ ہیرِ کنہِ مختلف جایہِ ن دل دِیُت۔

وونی یوٚ تام فارسی لفظن منٛز ینہٕ والہِ نوٗ نٛک تعلق چھُ مثلاً سنگ، جنگ، خندہ، بندہ، اندر، پسند، مند، ار جمند، کمند۔فہرست ہیٚکہِ أنتھٕ روس ہٕنتھ اَسہِ کٔری نموٗ نہٕ باپت صرف کیٚنہہ لفظ پیش۔ ہر گہہ یم لفظ فارسی تلفظ سےٚ منٛز کأشرِس منٛز مروج آسن تیٚلہِ گژھہِ نونس ہتی سےٚ سلوک سپدُن یُس فارسی یَس منٛز اتھ ہتی روا چھُ۔یعنے تیٚلہِ پی یمن لفظن ہُنٛد نوٗن باقاعدٕ اکہِ اپھرِ کی پأٹھی شمارس ینہٕ۔ ہر گہہ یمن لفظن پٹھ کأشر تلفظ حأوی آسہِ سپدمُت تیٚلہِ گژھہِ یمن پٹھ سےٚ اوصول لاگوٚیُس اَسہِ ہیرِ گنہِ کھرٕ کوٚر۔

وونی ہموٗ أسی تتھ نونس سام یُس لفظہٕ کِس أخرس پٹھ یوان چھُ۔امہِ نونہٕ برونٛہہ چھُ یوان یاتہٕ ألف "ا" یا واو "و" یا "ی" مثالہِ خأطرٕ کروٚیتہٕ ن کیٚنہہ لفظ پیش۔

الفہٕ پتہٕ ینہٕ وول نون: کھوٗان، دوان، روان، رٹان، پاوان، نژان، پھیران، شانکان، تہٕ بیترٕ۔(اتھ فہرستس منٛز ہیکٔن انیکھ لفظ ہتھ)۔

واوٕ پتہٕ ینہٕ وول نوٗن: توٗن، موٗن، چوٗن میوٗن، ہوٗن، زوٗن تہٕ بیترٕ بیترٕ۔(یہِ فہرست تہِ ہیٚکہِ زیوٗٹھ ہٕنتھ)۔

ی پتہٕ یِنہٕ وول نٕون: مکین، زمین، امین، جبین، نشین، یقین، آستین، سنگین، رنگین، حزیں، تہٕ بیترِ (امہٕ قسمکی لفظ چھِ کأشرس منٛز یاتہٕ عربی پیٹھ آمٕتی یا فارسی پیٹھ۔)

یِمن لفظن منٛز أخرس پیٹھ یِنہٕ والہِ نٕونٕچ نوعیت چھےٚ ہنا مختلف۔ خاص کر الفہٕ پَتہٕ والہِ نٕونٕچ۔ مثلاً (دیاں، ژاپاں، وُہاں) کأشرِ زبأنی ہُند مِزاز چھُ ونان زِ لفظن منٛز أخرس پیٹھ یِنہٕ وألی نٕون چھِ بولنہٕ وِزِ ٹاکارٕ پأٹھی زیوٕ اداسَپدان۔ مگر سأنی سأری شاعِر چھِ یِمن لفظن اردو تہٕ فارسی کِس اثرس تحت شارن منٛز تِتھہٕ کٕنی ورتاوان زِ تِہٕ أخرس پیٹھ یِنہٕ وول یہِ "نٕون" کھوٗنکھ نٕون چھُ۔ نی تو کھ نمونہٕ با پتھ یِم ترےٚ شعر:

گُمانہٕ تراو پٔنٕن تِتھی دیاں چھِ مست بٔنِٕ
سہٕ کُس نہٕ توٚگ نتہٕ یُتھ تیٚتھ شراب وانہٕ اَنِٕ
(راہیؔ)

گلالہٕ گاشہِ صُبح زن وُہاں چھِ کوتر رتھ
وُچھو یہِ لول تہٕ کُس رنگ دِلس بناوِ مہ ژل
(فراقؔ)

یِمن بنیا سہٕ وَنٕن ہے ہوا چھُ ژاپاں نار
یِمن شفیق تِمے یِم دوہس تہٕ شام ونان
(حکیم منظورؔ)

راہیؔ ،فراقؔ تہٕ حکیم منظورن چھہِ بالترتیب (دپاں، وہاں تہٕ ژاپاں) پننین شعرن منز تِتھہٕ کٔنی ورتاوی مِتی زِ نتہٕ یمن لفظن ہُنٛد نوٗن کھوٗنکھ نوٗن چھُ۔ کٔری تو کھ تقطیع۔ یم ترٛیشوے شعر چھہِ اکے وزنس پٮ۪ٹھ۔:

شعر۱:

مفاعلن	فعِلاتن	مفاعلن	فعلن
گمانہ ترا	وپٔنِن تتھی	دپا چھ مس	ت بنَن
سہ کُس نہٕ توٚگ	نتہٕ یُتھ تیٚتھ	شراب وا	نہٕ اُنُن

شعر۲:

مفاعلن	فعِلاتن	مفاعلن	فعلن
گلالہٕ گا	شہِ صبح زن	وہا چھہِ کو	تر رتھ
وچھویہِ لو	ل تہِ کس رنگ	دِلس بنا	وِمہَ ژل

شعر۳:

مفاعلن	فعِلاتن	مفاعلن	فعلن
یمن بٔنیا	سہ وُنن ہے	ہوا چھُ ژا	پانار
یمن شفی	ق تمے یم	دوہس تہِ شا	م ونان

تقطیع تلہٕ چھُ صاف ننان زِ (دپاں، وہاں، تہٕ ژاپاں) لفظن ہُنٛد نوٗن چھنہٕ اعلان کرنہٕ آمُت۔ یہِ صوٗرت حال چھنہٕ یمنے ترٛن شاعرن تام محدود۔ لگ بھگ پرٛتھ کانٛہہ قابلِ ذکر شاعر چھُ الفہٕ پتہٕ ینہٕ وٲلس نوٗنس ءتی یو ہے

سلوک کران۔

تارکن ناو تھوان زونہٕ گنداں راتھ گیٖم
بے سبب ٹارِ ڈِم خواب وُچھاں راتھ گیٖم
(امین کاملؔ)

بہٕ چھُس نہٕ موت زِ دپے لامکاں چھُ آبےٚ آب
وول گومےٚ سوچہِ بدن تل وُزاں چھُ آبےٚ آب
(رفیق رازؔ)

یِمن دون شعرن منز چھُ "تھوان" "گنداں" "وُچھاں" "لامکاں" تہٕ "وزاں" لفظن ہُند نوٗن تقطیع منز ترٛاونہٕ آمُت۔

وُنی کیٚنس چھِ اَسی کاشرِ ن لفظن منز الفہٕ پتہٕ اَخرس پیٹھ یِنہٕ وألِس نوٗنس دَل دِواں۔ اَسی کرو یہِ طے کرنٕچ کوٗشِش زِ تِتھی ہوی نوٗن چھا معلِن کِنہٕ غأر معلِن۔ یعنے تِتھی نوٗن کرو کھا اعلان کِنہٕ نہٕ۔ پیٹھہِ کنہِ دِنہٕ آمژ ومثالو سِتی چھُ نَنان زِ کأشری شاعر چھِ تِتھین لفظن ہُند نوٗن غأر معلِن قرار دِوان۔ یعنے یِم شاعر چھنہٕ لفظن منز الفہٕ پتہٕ یِنہٕ وول نوٗن اعلان کرنس روادور۔ ہرگہہ صورتحال یِہے آسہِ ہے تیٚلہِ یِیہِ ہے نہٕ اصوٗل وضع کرنس کانٛہہ تھوس۔ اصول وضع کرنس منز چھےٚ تھوس تمہِ وِزِ یوان یِیلہِ یِمے شاعر (یِم کأشرِ زبأنی ہندی نمایندٕ تہٕ معتبر شاعر چھِ) پننین شعرن منز یِمنے لفظن ہُند نوٗن اعلان تہٕ کران چھِ۔

مفعولُ مفاعیلُ مفاعیلُ فعولُن

ژٕلنج چھنہٕ کانٛہہ وتھ یہِ شہر نےٚ تہٕ ہۄ جنگل

کانٛہہ نے تہٕ پٔنُن پان مےٚ لاگان چھُ داوس

(راہیؔ)

فاعلاتن فاعلاتن فاعلن

بور پتھ کالُک دواں چھُکھ دأری دأری

جان گوٚیم شانہٕ لوٚژ راوان چھُکھ

(فراقؔ)

فاعلاتن مفاعلن فعلن

زنتہٕ گنٛدُن اُسن دروٗکُن موٚشمُت

زنتہٕ شنیاہ بسان ساین منٛز

(حکیم منظورؔ)

یِمے ترٛےشاعرنہٕ بلکہ اکثر شاعر مثلاً امین کاملؔ، رفیق رازؔ، دینا ناتھ نادمؔ، مشعل سلطان پوریؔ، شفیع شوقؔ، غلام نبی خیالؔ، موتی لال ساقیؔ، غلام نبی گوہر تہٕ پرانیٚ شاعرو منٛز مہجورؔ تہٕ آزادؔ تہٕ چھِ یِمن لفظن منٛز الفہٕ پتہٕ اَخرس پٮ۪ٹھ یِنہٕ وول نوٗن گرا اعلان کراں تہٕ گرانہٕ کھینٛےٚ۔ گوٚیِتھٕ ضروٗرتھ پیٚوکھ کوٚرکھ اعلان یِیِتھٕ نہٕ وزنہٕ حسابہٕ بکار لوٚگُھ کوٚرکھنہٕ اعلانےٚ۔ سٮ۪وٚےتہٕ دوشوٚنی صوٗرتن منٛز چھنہٕ شعرِکس فطری آہنگس پٮ۪ٹھ کانٛہہ وُلٹہٕ اثر پیوان۔ یِتھٕ کٕنٛی زن ہیرِ کنہِ دِنہٕ

آمتین شعرو تلہٕ ننان چھُ ۔ تتھ پٲٹھۍ غزلہٕ شاعری (یوس عروضہٕ کیٚن ضابطن تحت لیکھنہٕ آمژ چھےٚ ۔ سام ہیٚنہٕ پتہٕ ووتُس بہٕ یتھ نتیجس پیٹھ زِ کاشُر شاعری چھِ اردوٚ کس اثرس تل ۔ یتھ ہیوٚ نوٗن معلن تہٕ جایِز قرار دِوان تہٕ غاًر معلن تہِ ۔ اردو والو تہِ چھُ لفظس منز الفہٕ پتہٕ یِنہٕ وول نوٗن ضرورتہٕ مُطابق گھےاعلان کوٚرمُت تہٕ گھےنہٕ کیٚنہہ ۔ اَمہِ ستیٚ چھُنہٕ شعرَکس آہنگس پیٹھ تہِ کانٛہہ اثر پوان ۔ وُ چھ تو کیٚنہہ مثالہٕ ۔:

سُلجھے نہ اس کے سُلجھے بال ہم سے
جان کو اپنی پیچ و تاب رہا

اے عشق بے محابا تونے تو جان مارے
ٹک حسن کی طرف ہو کیا کیا جوان مارے
(میر تقی میر)

گوڈنِکس شعرس منز چھُ "جان" لفظُک "نوٗن" اعلان کرنہٕ آمُت ۔

فاعلاتن	مفاعِلن	فعلن
ہم سے سلجھے	نہ اسکے سُل	جھے بال
جان کواپ	نی پیچ وتا	ب رہا

دوٚیمس شعرس منز چھِ زٕ لفظ "جان" تہٕ "جوان" بطورِ قافیہ ورتاونہٕ آمتۍ ۔

دوشوٕنی لفظن ہُند نوٗن چھُ اعلان کرنہٕ آمُت ۔

مفعول	فاعلاتن	مفعول	فاعلاتن
اے عشق	بے محابا	تو نے تو	جان مارے
ٹک حسن	کی طرف ہو	کیا کیاج	وان مارے

نی تون میر تقی میرؔ سُنڈ ے یہ بیا کھ شعر۔

میں رنج عشق کھینچے بہت ناتواں ہوا

مرنا تمام ہو نہ سکا نیم جاں ہوا

(میر تقی میرؔ)

اتھ شعرس منز چھِ "ناتواں" تہٕ "نیم جاں" لفظن ہندی اٗخرس پٹھ یِنہٕ وٲلی نوٗن غاٗر معلن۔ بیا کھ شعرُ چھو۔

کیا جانے میر کس کے غم سے ہے چپ وگرنہ

حرف وسخن میں کیا ہی ہے یہ جواں زباں زد

اتھ شعرس منز چھِ لفظ "جواں" تہٕ "زبان" ورتاونہٕ آمتی۔ دوشوٕنی ہندی اٗخری نوٗن چھنہٕ اعلان کرنہٕ آمتی۔ گواَسہِ نتیو وزِ اردوٗ ٹیک خدایے سخن چھُ اکی لفظُک اٗخری نوٗن گرا اعلان کران تہٕ گرانہٕ کینْہہ۔ تہٕ یہِ کرُن چھُ سہ جاٗیز تہِ مانان۔

میر تقی میر نےٚ یوت نہٕ بلکہ ساٗری قدیم کیوٚ جدید اردو شاعر چھِ شعرون وِزِ یہِ آزاٗدی ورتاوٕنکی روادار۔

ڈِلو اٗسی کروطے زِ شعرون وِزِ تُلو اَمہِ یلہٕ گی ہُنٛد ضرورتہٕ مُطابق فاٗیدٕ۔ بے وزن شعرونہٕ کھوتہٕ چھُنا بہتر تہٕ افضل زِ اٗسی کڑو کھ تم چیز تہٕ نوکتہ بدٕ یمو ستی

عروضک دٲیرٕ اَسہِ تنگ باسہِ نہٕ تہٕ یِمن ہُند بھرپور فأیِد تُلتھ ٲسی پننِس باؤ ژ بلس مزید تقویت ہیکو بخشِتھ۔

یپٹھن کروٲسی اکھ اصوٗل وضع زِ یہِ یلہٕ گی روزِ صرف تِمن کأشرِ بن لفظن ہندِ باپتھ جأیِز یِم "فعلیہ" یعنے کرٕاوِتی آسَن (Verb): مثلاً "تھاوان" "مژراں" "دپاں" "رٹاں" "پکاں" دواں۔ بیترِ۔ تِتھِن لفظن ہُند فہرست ہیکہِ ٲنتھ روس بٕنتھ۔

وونی روٗ دی تِم کأشرِ لفظ یِمن منز ٲخرس پیٹھ الفہٕ پتہٕ کراوِتی لفظن ہندی پأٹھی "نون" یِواں آسہِ مگر تِم لفظ آسن "ناوِتی" یعنے اِسمیہ (Noun)۔ مثلاً "وان" "پان" "ذان" "جان" "کان" "تان" "گان" "چھان" بیترِ۔ (فہرست ہیکہِ زیوٗٹھ بٕنتھ) امہِ قسمہٕ کِبن لفظن ہُند نوٗن چھُ معلن یعنے تِتھی ہوِی لفظ ہیکو ٲسی شعرن منز تِتھ کٔنی ورتأوِتھ یِتھ زن یُہند نوٗن واضح پأٹھی اعلان آسہِ آمُت کرنہٕ۔ امہِ قسمہٕ کِبن لفظن ہُند "نون" غأر معلن قرار دُیِن چھُنہٕ کُنہِ طریقہٕ جأیِز۔ یہ اصول گژھہِ تِمن لفظن پیٹھ تہِ لاگو یِم کأشرِس منز وو پرزبانو پیٹھہٕ آمِتی آسن تہٕ یِمن پیٹھ کأشُر تلفظ حأوی آسہِ گوٚمُت مثلاً "اسمان" "بھگوان" "دربان" "ایمان" "انسان" "سامان" "استان" "کمان" بیترِ (فہرست ہیکہِ زیوٗٹھ بٕنتھ) یِم چھِ اسمیہ (Noun) یعنے ناوِتی۔ لہٰذا گژھہِ یِہند "نون" اعلان کٔری تھےٕ شعرس منز ورتاونہٕ یِن۔ یُہند نوٗن اعلان کرنہٕ ورٲے شعرس منز ورتاوُن گژھہِ نہٕ جأیِز قرار دِنہٕ یِن۔ وونی روٗ دتمہِ

نۆ نٕک مسلہٕ یُس لفظٕ کس اٰخرس پیٹھ واوٕ پتہٕ چھُ یوان۔ کاشرِس منز چھِ اَمہِ

قسمکۍ اَڈۍ لفظ چھرا کاشرۍ "دۆن" "کۆن" "ہۆن" بیترِ (یہِ فہرست تہٕ چھُ

سبٹھا زیوٗٹھ) اَسۍ کرو مثالہِ بابت ییتۍ پیش۔

اَڈۍ لفظ چھِ تِم کاشرِس منز مروج یم اردو یا فارسی پیٹھٕ چھِ آمتۍ مثلاً

"سکون" "جنون" "خون" "مضمون" بیترِ۔ (یہِ فہرست ہیکہِ زیوٗٹھ بٔنتھ)

مثالہِ باپت چھِ ییتۍ کافی۔

اردو وٲلۍ چھِ تِتھن لفظن ہُنٛد نۆن ضرورتہٕ مُطابق معلن تہٕ ورتاوان تہٕ غار

معلن تہٕ۔ یمن اردو فارسی لفظن ستۍ ہکو آرامہٕ سان اَسۍ تہٕ یوہے سلوک روا

تھٲوِتھ۔ یعنے نۆن کہ اعلانُک مدار روزِ ضرورتس پیٹھ۔ ییٚتِتھ یوٚژھ اعلان کوٚرتہٕ

ییٚتِتھن یوژھ اعلان کوٚرنہٕ۔

ووٚنۍ یو تام چھرا کاشرٕن لفظن ہُنٛدِ نونُک سوال چھُ۔ یہ نون اعلان کرنہٕ

ورأے چھُنہٕ چارے تِکیازِ زبانۍ ہُنٛد مزاز چھُنہٕ تِتھن لفظن منز غار معلن نۆن

برداشت کران۔ تہٕ گرِتھ از تام چھُنہٕ کانسہِ اہم یا غارا ہم کاشرۍ شاعرن یم لفظ

نۆن کہِ اعلانہٕ ورأے شعرَن منز ورتأوۍ مِتۍ۔ میانہٕ علمہٕ کِنۍ چھُ کاشرِس منز

اکوے لفظ تیٚتھ یمیُک اٰخری "نون" کھۆنکھ نۆن چھُ بنان۔ سہ گو "ووٚنۍ"

لفظُک مخفف "ووٚں"۔ اَمہِ لفظُک یہِ نۆن یُس "واوٕ" پتے چھُ یواں ہکون نہٕ

گُنہٕ صوٗرتس منز اعلان گرِتھ۔ نہ پرنس منز نہ شعرس منز۔

ووٚنۍ کرو تِمہِ نۆنُک ذکر یُس لفظٕ کس اٰخرس پیٹھ "ی" اَچھرِ پتہٕ یوان

چھُ ۔ مثلاً (زمین ، دین ، رنگین ، سنگین ، جبین ، آئین ، یمین ، امین) بیترٕ۔
(فہرست ہیکہِ زیٛوٗٹھ بٕنتھ) مثالہِ باپتھ چھِ یم کاًفی ۔ اَمہِ قسمٕکۍ لفظ چھِ کاًشرِس
منز یاتہٕ فارسی پیٹھہٕ آمتۍ نتہٕ عربی پیٹھہٕ۔

عربی تہٕ کاًشر زبانۍ منز چھےٚ اکھ خصوصیت مشترک زِ دوشوٕنی زبانن منز چھِ لفظٕ
کِس اَخرس پیٹھ اِدٕ یا الفہٕ پتہٕ یا واوٕ پتہٕ یا "ی" پتہٕ یِنہٕ وول "نون" معلن۔

"احسان" "سلطان" "انسان" چھِ عربی لفظ یمن ہُنٛد نوٗن عربی لیس منز اعلان
چھُ یِوان کرنہٕ مگر اردوہس منز چھِ یم لفظ نون کہِ اعلانہٕ سان تہٕ تہٕ اعلانہٕ ورأے
تہِ ورتاونہٕ یِوان ۔ اَسہِ ؤچھ زِ ساری کاًشری شاعر تہٕ چھِ یَلہٕ گی سان نوٗنُک استعمال
یژھان کرُن ۔ یعنے یِتیٚن ضرورت پییٚکھ تتھن کرن نہٕ نوٗنُک اعلان کینٛہہ ۔ کاًشرِس
منز چھےٚ امہٕ قسمٕچ گنجائش صِرف تِمن لفظن منز یمن منز نوٗن الفس پتہٕ چھُ یِوان ۔
یتھ اَسہِ تفصیلہٕ سان پتٕمین صفن منز دل دِیتھ تہٕ کینٛہہ اصول کٔری وضع ۔ مگر
یوٚ تام تِمہِ نوٗنُک تعلق چھُ یُس "واو" پتہٕ یا "ی" پتہٕ لفظہِ کِس اَخرس پیٹھ چھُ
یِوان ۔ اَمہِ نوٗنُک اعلان کرنہٕ ورأے چھنہٕ کاًشرِس منز چارٕ ے۔

اردو والین چھےٚ گنجائش زِ تِم ہیکن "زمین" تہٕ "سکون" ہوی لفظ نون کہِ
اعلانہٕ سان تہٕ تہٕ اعلانہٕ ورأے تہٕ شعرس منز ورتٲوِتھ ۔ یعنے بروزن "فعول" تہٕ
تہٕ بروزنِ "فعل" تہٕ ۔

أسی ہیکو کاًشرس منز "زمین" تہٕ "سکون" ہوی لفظ صِرف بروزنِ "فعول"
ورتٲوِتھ یعنے نون کہِ اعلانہٕ سان ۔

فارسی لفظ خون چھُ اردوہس منز نون کہِ اعلانہٕ ورأے تہِ ورتاونہٕ یوان۔ییلہِ زن یُہے لفظ کأشرِس منز لأزماً نون کہ اعلانہٕ ستی یوت ورتاوُن جأیز چھُ۔

☆☆☆☆☆

آزادتہٕ عروض

کینٛہہ سوٚت سوٚت آوازٕ چھےٚ کٔنن گژھان زِ کأشرِ شأعری باپت چھُنہٕ عروض لگہار تِلکیاز زِ عروض چھُ عربی الاصل تہٕ بقولِ تِہند کأشر زبأنی ہُند مزازٕ چھُ مختلف۔ گُنہِ گُنہ چھےٚ یہِ سوٚت سوٚت آواز تحریری صورتس منٛز تہِ بروٗنٛہہ کُن یوان۔ کأشرِ زبأنی ہند مزازٕ رِکتھٕ کٔنی چھُ مختلف زِ عروض چھُ امہِ باپت نالگہار تمیٚک کأنٛہہ تسلی بخش جواز چھُنہٕ پیش یوان کرنہٕ۔ عروضُک تعلق چھُ بُنیأدی طور لفظن ہِندِس تلفظس ستی تہٕ لفظُک وزن تہِ چھُ لفٕظکہِ تلفٕظ ستی کھرٕ گژھان۔ لفٕظکہِ تلفظُک دارومدار چھُ یتھ کتھِ پیٹھٕ زِ لفظس منٛز کم Vowel یا اَرِ آوازٕ چھےٚ ورتاونہٕ آمٕژ تہٕ کم زٔرِ اَچھر یا گٔلی اَچھر چھِ ورتاونہٕ آمٕتی۔ اربو آواز وستی چھےٚ اچھرن حرکت لگان تہٕ تِم چھِ متحرک بنان۔ تہٕ اربو آواز وورأے چھِ اچھر گٔلی بنان تہٕ یِمن اچھرن چھِ سأ رِکن اَچھر ونان۔ گویا کأشرِ بن لفظن ہُند تلفظ تہٕ وزن چھُ دوٚیہِ قسمکو اَچھرو ستی کھرٕ گژھان۔ اکھ حرکژ دار اَچھرو ستی تہٕ بیٚیہ بےٚ حرکت اَچھرو ستی یعنے متحرک تہٕ ساکن اَچھرو ستی۔ یُہے صورتِ حال چھُ عربی فارسی تہٕ اُردو زبأنی ہُند تہِ۔ یِیلہِ تِم عروض کامیأبی سان ورتأوِتھ ہٮ۪کان چھِ أسی کیاز زِ ہٮ۪کو نہٕ یہِ عروض کامیابی سان

ورتاؤتھ۔ غزلکہِ حوالہٕ ہرگاہ کتھ کروتہٕ تیٚلہِ چھُ عروضہٕ نِش مفر ناممکن ، تہِ کیاز ِ

عروض چھُ غزل کہٕ لوآزماتو منز اکھ اہم جُز۔ ووں گوچھ اعروض کامیابی سان

ورتاونہٕ ستی یوت ہیکہِ نہٕ شعر، شعر بٔنتھ۔ شاعری ہندی چھِ اَمہِ علاوٕ تہِ کینٛہہ اہم جُز

یمنٛز پابندی ضروری چھےٚ۔ سارِوٕے کھوتہٕ بوٚڈ چیز یُس آسُن گژھہِ سہٕ گو

شارُت۔ شارُت چھُنہٕ محض عروض ورتاونہٕ ستی یوت پاۄدٕ گژھان۔ تمیٛک مطلب

گوٚنہٕ زِ عروض چھُنہٕ ضروری بلکہِ غزٕلکس حدس تام چھُ عروض گوڈنیُک تہٕ بنیاۄدی

جُز تیٚمِچ پابندی کأشرِ ہن غزل گو شاعرن پزِ کرٕنی۔

کأشرس منز ورتو و محمود گأمین شاید گوڈنچہِ لٹہِ عروضی لوآزمات ہٕتھ غزل۔

ووں گوسہٕ چھُنہٕ پزٕ ہتھ جایہِ عروضچ پابندی نبھاۄتھ ہبکان۔ أکِسےٕ غزلس منٛز چھِ

عروضی لحاظٕ واریاہ سقُم درینٛٹھی گژھان۔ وجہ ہیکہِن زِ ےٚ أسِتھ یا چھُنہٕ سہٕ عروضی

زاۄوی جارن ہنٛز پورِپۆرزان تھوان او سُمت یا چھُس وزُنک طریقہ اظہار غاۄلب

گومُت۔ نی تون تمی سُندیہِ غزل یٚیمیُک مطلع چھُ۔

ہاوِٚیسی چھُمٕ یارٕ دودُے لالہٕ واتمٕ سالہٕ امشب

ہاژٕے روٗستےٚ بالہٕ یارو بال کہی سمبالہٕ امشب

یتھ بحرِ منٛزیہِ مطلع چھُ سو چھےٚ بحرِ رمل مثمن سالم۔

وزن چھُس: فاعلاتن فاعلاتن فاعلاتن فاعلاتن

فاعلاتن	فاعلاتن	فاعلاتن	فاعلاتن
ہاوِٚیسی چھُمٕ	یارٕ دودُے	لالہٕ واتمٕ	سالہٕ امشب
ہاژٕے روٗستے	بالہٕ یارو	بال کہی سم	بالہٕ امشب

یہِ بحر چھےٚ اردو و فارسی والیو سالم صورتس منٛز سبٹھاہ کم ورتاوٕمٕژ ۔ پتہٕ مِس

رُکنس زحافہٕ تبدیلی کٔرِتھ چھےٚ اردو فارسی والیو یہِ بحر یسلہٕ ورتاوٕمٕژ ۔ کأشرِ بو شاعرو

تہٕ چھےٚ یہِ بحر یمن دوٚن وزنن منٛز کأفی ورتاوٕمٕژ :

فاعلاتن فاعلاتن ۔ فاعلاتن ۔ فاعلن / یا فاعلان ۔ مثمن مخدوف ۔

فاعلاتن فاعلاتن ۔ فاعلن / یا فاعلان مسدس مخدوف یہِ بحرِ

رمل چھےٚ سالم صورتس منٛز گوڈٕ محمود گأمین کأشرس منٛز ورتاوٕمٕژ تہٕ أمِس پتہٕ چھےٚ

صرف رفیق رازن یہِ بحر سالم صورتس منٛز ورتاوٕمٕژ ۔

وُنِ اوُسم زِ محمود گأمین چھُ امہِ غزلہِ ہُند صرف ہیرِ کنہٕ درٕج کرنہٕ آمُت مطلع

وزنس منٛز لیوٗکھمُت ۔ اَمہِ غزلہِ ہندی باقٕی شعر چھنہٕ اکھأ رکس ہتی وزنہٕ حسابہٕ

رلانۓ ۔

گٹے منٛز گاش دِتم لٹے اکہِ یوٗری ہتم

قندیلن لولہٕ ژانگبن ہٹہِ کُے رتھ زالہٕ امشب

بہار آو روشہِ روشے خوش آوازو پوشہِ نولو

گلن تے سنبلن منٛز بال نمے ڈالہٕ امشب

یم تہِ باقٕے شعر چھ اَمہِ غزٕلکی خارج از وزن ۔ باسان چھُ زِ محمودن چھےٚ بحر

رملس منٛز غزل لیکھٕنچ شروعات کٔرمٕژ مگر باقٕے شعرن منٛز چھُنہٕ ہیوٚ کمُت وزنٕچ

پابندی نباوِتھ ۔ غزٕلکی باقٕے لوأ زماتھ مثلاً مطلع مقطع ردیف قافیہ بیترِ چھُ محمود گأمی

خوش اسلوٗبی سان پوٗر کران مگر وزنٕچ پابندی چھُنہٕ غزٕلکس أخرس تام پوٗرٕ

ہیوٚ کمُت گرِتھ۔ اَتھ چھُ شاید وجہ یہِ زِ محمود اوس بنیاٖدی وژُنک شاعر تہٕ غزل تہِ

چھےٚ محمودن وژٕنکی آیہِ ورتاٲمٕژ۔ تہٕ ییٚہِ پزٕ ژھنس تہِ کُس اوُسس۔ نقاد ہے أندی

پٔکی آسہنس ہراسہٕ ماکرِ ہے۔ تِمن دوہن اوس بأتہٕ چہِ کامیاٖبی ہُند دارومدار یتھ

کتھ پیٹھ زِیہِ گوٚ ژھ یُن گوٚنہٕ۔ محمودن تہِ آسہِ ہے یہِ غزل لکھنہٕ وِزِ اَمی کتھِ ہُند

خیال تھوٚمُت۔ تہِ گرِتھ تہِ چھُ محمود مبارک بادی ہنٛد مستحق زِ کاٚشرس منٛز ترٲون

غزل لکھٕنچ داغ بیل۔ یتھ وار یاہس کالس کاٚشر بوٗ شاعرو پزنہٕ پاٚٹھی موزنہٕ کینٛہہ اما

پوٚز وقتن دیُت لرِ پھرُن تہٕ موجوٗدٕ زمانس منٛز چھےٚ نظمہِ ستی ستی وونی صرف

غزلے یاٚژ اظہارٕک وسیلہٕ۔

بحرِ ہزج مسدس چھےٚ محمود گاٚمین نسبتن کامیاٖبی سان ورتاوِمٕژ۔ ہرگاہ پوٗرٕ

غزلس منٛز محمود کامیاب چھُنہٕ روٗدمُت تہِ گرِتھ تہِ چھِ اکثر شعر وزنس منٛز:

بحرہزج مسدس: محذوف

مفاعیلن	مفاعیلن	فعولن
یتاموبا	لہٕ یاروحا	ل باوے
دِتامو با	لہِ درشن کاٚ	لی راوَے

امہِ غزلہِ ہنٛدی باقٕے شعر چھِ أتھی وزنس پیٹھ تہٕ کُنہِ کُنہِ چھُ عروضی سقُم تہِ

نظرِ گژھان۔

ژ نے یِکھ دادِ چانے کیٚاہ ودے بو

لدے بو اتھ کاوِس پرانہِ گراوَے

وزن زن بالہِ مے چھُم تالہِ پیٹھ ناگ

مدا نو ژالہِ اوش کوتاہ بہٕ تژاوَے

خوٚشی کر از وولو محمودٕ مو روش

ژےٚ ءتنِن لولہٕ باغس پوٚش چھاوے

خط کشید جایہِ ورأے پٔچھ محمودٕنی یہِ غزل عروضی لحاظٕ بے داغ۔

یہِ أس ضمنی کتھ تِمس کأشرِس شأعرس متعلق یِمس متعلق ونہٕ چھُ یوان زِ أمِ ورتأو غزلِچ شارٕ ذاتھ گوڈنچہِ لٹہِ کأشرس منز۔ محموٗدٕنی یہِ ابتدأیی کوٗشش چھےٚ تعریفن لایق۔ محمودس پتہٕ یِمو أسی سیوٗ دُے عبدالاحد آزادس پیٹھ۔ آزادن ٔ گر وُہمہِ صدی ہندِس شروعس منزٕ ے شأعری ہنز شروعات محمودس پتہٕ آزادس تام چھنہٕ اَسہِ رؤسُل میرس، اسدمیرس تہٕ وازٕ محمودس ورأے کانہہ قأبل ذکر شأعر نظرِ گژھان یِہی غزلس منز عروضٕچ پابندی سنجیدگی سان آسہِ کٔرمٕژ۔ رؤسل میرن، اسدمیرن تہٕ وازٕ محمودن لیکھی ضرور کینہہ غزل یِمن منز عروض خوش اسلوٗبی سان ورتاونہٕ چھُ آمُت۔ مگر اَمہِ باوجود کری تِمو ساری تخلیقی زور وزن لبھنسے پیٹھ خرچ۔

آزاد تہٕ مہجوٗر چھِ زٕ شأعر یِمو اردوٗکس اثرس تحت واریاہس حدس تام عروضٕچ پابندی پننہِ شأعری منز لگ بھگ کامیابی سان رٔباوٕ۔ عروضی آہنگہٕ لحاظٕ ہے

وُچھوتہٕ آزادُن بارٕ وچھ مجبوٗر رٕنٛد کھوتہٕ زیادٕ وسیع۔ آزادن کجہِ عروضس منٛز تم وزنہٕ لیہِ بدِ یم کأشرِ موسیقی سٟتی ہم آہنگ آسہٕ۔ یُتے یوت نہٕ یم وزنہٕ لیہِ ورتاوٕن کامیأبی سان تہِ۔

بحر رجز مثمن سالم گژھی کأشرس منٛز اسد میرس پتہٕ کامیابی سان استعمال۔

رجز مثمن سالم: مستفعلن مستفعلن مستفعلن مستفعلن

اَتھ ماہ رویس گتھ کران چھی زُلف پیچان یک طرف

گیسو پریشان یک طرف کاکل اویزاں یک طرف

یتھےٚ کنی بحر مضارع منٛز کڈن اَکھ وزنہٕ لے بدِ یتھ ناوچھُ مضارع مثمن اخرب تہٕ وزن چھُس۔ مفعول فاعلاتن مفعول فاعلاتن

سر آلوے بہٕ پادن پالیس پیٚتم نگارو

ترأ وِتھ مےٚ بالہِ ژوٗلہم تھاؤ وِتھ ستم نگارو

اَتھ وزنس منٛز چھِ مہجورن تہِ کینٛہہ غزل لیکھی مٕتی۔ مگر وزن چھُ نباوُن توٗ گُمت آزادٕ سے۔ مہجورس چھِ یہِ وزن ورتاواں ورتاواں دب تہٕ درسی لگٕی مٕتی۔

آزادن چھےٚ واریاہ غزلہِ اَتھ وزنس منٛز لیچھمٕژ ہرگاہ کُنہِ کُنہِ سقم تہِ چھِ لبنہٕ یوان تاہم عروض حسابہٕ چھےٚ واریاہس حدس تام حق ادأیی سپدان۔ بیاکھ وزنہٕ لے یوس آزادن بدِ کڈ تہٕ یوس کأشرِس لیہِ نظامس سٟتی ہم آہنگ چھےٚ کرو أسی بونہٕ کنہِ درج۔

منسرح مثمن مطوی مکسوف:

مفتعلن فاعلن مفتعلن فاعلن

اَتھ وزنس منز چھِ واریاہ تخلیقات (نظمہٕ کیو غزلہٕ) کلیات آزادس منز موجوٗد۔

برونٹھ پکُن زندگی پرٕ ژٕٹھ دم بدم
شانِ خدائی تہٕ یوٗد پرٕ بنی برمہٕ غم

یتھے کنی بیاکھ وزنہٕ لے یوس بنیاٗدی مہجورن بدِ کڈٕ تہٕ کامیابی سان ورتاٗون أکس غزلہِ منز یوس سیٹھاہ مشہوٗر گئے۔ سو وزنہٕ لے چھےٚ رجز مثمن مطوی مخبون:

مفتعلن مفاعلن مفتعلن مفاعلن

باغِ نشاطِ کے گلو ناز کراں کراں وولو
خندٕ کراں کراں وولو موختہٕ ہراں ہراں وولو

آزادن کٔر یہِ وزنہٕ لے رنگہٕ رنگہٕ مختلف نظمن تہٕ غزلن منز استعمال۔ آزادن تُل اَتھ لیہِ واریاہ ہرتر۔ مثلاً

پیالہٕ دِتم ژٕ ساقیو تازٕ بہٕ تازٕ نو بہ نو
حال ونے بہ روبرو تازٕ بہٕ تازٕ نو بہٕ نو

بٲلی سہ ہے چھُ بیوفا میون امار کیا کرے
سورٕ ونِس محتبس زور تہٕ زار کیا کرے

چھم مے دِلس یہِ خارِ خار باغ اندر نمن سہٕ یار

حسنہٕ بہار گٔے بہار پوشہِ تھربن بہ ہاوِ ہا

بٲلۍ ژٕ ونتہٕ دلبرس وعدٕ پٔنن وفا کرے

تراوِ ملالہٕ ہاوِ روے تھاوِ قدم کتھاہ کرے

اَمہِ علاوٕ تہِ ورتاوِ آزادن واریاہ وزنہٕ لیہِ۔ میٲنۍ کٔنی مجبوٗر سندِ کھوتہٕ زیادٕ۔

اوے چھُ آزادن شعرِ آہنگ باگہِ بوٗرت باڑ ودارتہٕ وسیع باسان۔

آزادوس اکہِ طرفہٕ اقبالٕ سنٛدِ خطیبانہٕ تہٕ بلند آہنگ لہجہٕ تہٕ اندازِ بیان نٔش متأثرتہٕ دویمہِ طرفہٕ پننو پیش رو رومانی شاعرن نٔش تہِ متأثر۔ اکہِ طرفہٕ اوس اشترأکی تہٕ انسان پرستی ہندِ نظریاتو ستی متأثر تہٕ دویمہِ طرفہٕ اوس اقبالس نٔش متأثر سپدتھ عقل پرستی ردٕ کٔرتھ عشق پسندی ہنٛز علم تُلان۔ گویا آزاداوس ونہِ بیرونی اثراتن تل تہٕ موتن دِژنہٕ تمس پنٛنی کانٛہہ بیوٗن وَتھ کڈنس مہلت۔ ۴۵ ؤری کوس وأنس تہٕ گٔیہ۔ ہرگاسہٕ بیٚیہ کینژس کالس زِندٕ روزِ ہے تمۍ آسہِ ہے بیوٗن تہٕ بدٕون وَتھ پننہِ باپتھ بدٕ کڈٕمژ۔

آزادن چھےٚ پننین تخلیقن ہندِ باپتھ مختلف وزنہٕ لیہِ اختیار کرِمژ۔ اتھ کامہِ منٛز نہٕ چھُ تمۍ سُنٛد کانٛہہ پیش رو تمس ہم پایہِ نہٕ تمۍ سُنٛد کانٛہہ ہم عصر۔ یہِ کتھ کرٕ ٲسی مثالو تہٕ شعرن ہنٛز تقطیع کٔرتھ واضح۔

بحر متقارب مثمن سالم

شعر

ژڑے پتھ راہ رأوم جوأنی ہالالو

جدأیی کرڑنی چھڑے نہ جأنی ہالالو

وہلو لاگہ ہو دوس دأری نگارو

دِلس کا ستم بے قراری نگارو

وزن/تقطع

فعولن	فعولن	فعولن	فعولن
ژڑے پتھ را	ورأوم	جوأنی	ہہ لالو
جدأیی	کرڑنی چھڑے	نہ جأنی	ہہ لالو
وہلولا	گہ ہودو	س دأری	نگارو
دِلس کا	ستم بے	قراری	نگارو

بحر ہزج مسدس محذوف

شعر

وُچھن کر گلبدن گلفام لُتی یے

پڑی صورت پڑی اندام لُتی یے

مبارک جلوۂ دیدار ڈیوٹھم

وداسی بلبلن گلزار ڈیوٹھم

مبارک تاۓ دورانس مبارک
مبارک سازو سامانس مبارک

وزن/تقطع

مفاعیلن	مفاعیلن	فعولن
وُچھن کرگل	بدن گلفا	م اُتی یے
پری صورت	پری اندا	م اُتی یے
مبارک جل	وہ دیدا	رڈیوٹھم
وداسی بُل	بُلن گلزا	رڈیوٹھم
مبارک تا	ۓ دورانس	مبارک
مبارک سا	زوسامانس	مبارک

بحر ہزج مثمن اخرب

شعر

تدبیر چھُ کیا مردس تقدیر کسےٗ کردس
یِی گوم لیٚکھِتھ فردس تی کونہٕ مےٚ یار آسے

جانانہٕ لگے پأری متہٕ تل تہٕ چھوکن کرأری
سےٗ زانہِ یہِ بیمأری یُس غم تہٕ ستم ژالے

وزن/تقطع

مفعول	مفاعیلن	مفعول	مفاعیلن
تدبیر	چھُ کیامردس	تقدیر	کِسے کردس
پِی گوم	لیکھِتھ فردس	تی کونہٕ	مےٚ یار آسے
جانانہٕ	لگے پأری	متہٕ ژُل تہٕ	چھوکن کرأری
سُے زانہِ	یہِ بیمأری	یُس غم تہٕ	ستم ژالے

بحر: مضارع مثمن اخرب

(شعر)

گُل رویہِ بُلبلس نِش تھاوُن حجاب شۆبیا

یُس لولہٕ چانہِ توشان سےُ در عذاب شۆبیا

وزن/تقطع

مفعول	فاعلاتن	مفعول	فاعلاتن
گُل رویہِ	بلبلس نِش	تھاوُن حِ	جاب شۆبیا
یُس لولہ	چانہِ توشاں	سُے درع	ذاب شۆبیا

بحر متقارب مثمن اثلم سالم الآخر

شعر

آدم محبت عالم محبت

شان محبت سبحان اللہ

فعلن	فعولن	فعلن	فعولن
آدم	محبت	عالم	محبت
شانِ	محبت	سجا	ن اللہ

بحر ہزج مثمن سالم

شعر

وُچھم دورے براں شیشن شراب آہستہ آہستہ

کراں لب تشنہٖ مشتاقن خراب آہستہ آہستہ

مبارک لولہٖ رِکس باغس پھوٗلم پوشے چمن امشب

سمولب تشنہٖ مشرأوِتھ ملالن تے غمن امشب

وزن/تقطع

مفاعیلن	مفاعیلن	مفاعیلن	مفاعیلن
وُچھم دورے	براں شیشن	شراب آہس	تہ آہستہ
کراں لب تش	نہ مشتاقن	خراب آہس	تہ آہستہ
مبارک لو	لہٖ رِکس باغس	پھوٗلم پوشے	چمن امشب
سمولب تش	نہٖ مشرأوِتھ	ملالن تے	غمن امشب

بحر :رجز مثمن سالم

شعر

کس باؤ یم افسانہٕ تے ژۏرے ژۏلُم جانانہٕ تے

حورے تھوُن ارمانہٕ تے ژورے ژولم جانانہٕ تے

وزن/تقطع

مستفعلن	مستفعلن	مستفعلن	مستفعلن
کس باؤ یم	افسانہٕ تے	ژورے ژولم	جانانہٕ تے
حورے تھوٗ ن	ارمانہٕ تے	ژورے ژولم	جانانہٕ تے

بحر :رجز مثمن مطوی مخبون

شعر

بأژِ ژ ونتہٕ دلبرس وعدٕ پٔنُن وفا کرے

تراوِ ملالہِ ہاوِ روے تھاوِ قدم کتھاہ کرے

وزن/تقطع

مفتعلن	مفاعلن	مفتعلن	مفاعلن
بأژِ ژون	تہٕ دلبرس	وعدٕ پٔنُن	وفا کرے
تراوِ ملا	لہٕ ہاوِروے	تھاوِ قدم	کتھا کرے

اسہِ گٔر صرف پانژن بحرن ہنز کتھ۔ اَمہِ علاوٕ تہٕ چھےٚ آزادن بحر ورتاوِ مژ۔ پانژھ بحرٕ تہٕ چھنہٕ کم کینْہہ۔ یم گئے پانژھ سمندر۔ پانژن بحرن ہنْدی مختلف مزاحف وزن کامیابی سان ورتاوٕنی تہٕ چھُ آزادن کمال۔ خاص کریٚلہِ وُ چھان

چھِ زِ آزادس برٛنٛہہ آسہٕ عروض ورتاوٕنچہِ کینٛہہ کوٗشِشہِ سپزٕ مژٕ تہٕ بس۔ آزادس

برونٛہہ اوس نہٕ تیُتھ کانٛہہ غزل گوشاعر ییمۍ عروض رنگہ رنگہٕ ورتاوِتھ کانٛہہ مثال آسہِ

ہے قائیم کٔر مٕژ۔ تہٕ ییمس کُن وُچھی وُچھی آزاد استفادٕ کرِ ہے۔

ییم سارے کتھٕ نظرتل تھاوِتھ ہیکو وٕنِتھ زِ کأشرس منٛز عروض ورتاونٕچ رٕوایت

گے آزادنہٕ ستی مضبوط بنیادن پٮ۪ٹھ کھڑا۔

کیا وجہ چھُ زِ آزادس پتہٕ نموٗ دارگژھن وألی شاعر یعنے ۱۹۴۷ ء پتہٕ یِنہٕ وألی

شاعر گے نہٕ آزادٕنی رٕوایت ڈٔکھس آسنہٕ باوجودتہِ عروض کامیابی سان ورتاونس

منٛز کامیاب۔ اکھ زٕ شاعر تراوِتھ گئے باقے کأشری شاعر عروض کِس معاملس منٛز

چورتے ہوی۔

سنہٕ وَے تہٕ آزادنس دورس منٛز اُس وژنٕچ شارٕ ذات چمہٕ خمہٕ ورتاونہٕ یوان۔

أمی سٕندی ہم عصر صمد میر، احد زرگر، مہجوٗر تہٕ باقے أسی زیادٕ تر وژنے لیکھان۔ خود

عبدالاحد آزاد تہِ اوس زیادٕ پٲہن وژنے لیکھان۔ تہِ کٔرِتھ تہِ دیُت نہٕ آزادن

وژنچہِ دِل فریب موسیقی یہِ پانس پٮ۪ٹھ حاوی گژھنہٕ تہٕ گژھہِ بس غزل لیکھنہٕ وِزِ

محمود گامینیٛ یا وازٕ محمودٕنی ہِش بأشی۔ آزادن تھوٚو غزل لیکھنہٕ وِزِ یا غزلچہِ ہیرٕ منٛز نظم

لیکھنہ وِزِ شعوٗری طور اَمہِ ہیرِ ہنٛد بن لوأ زمانتن ہُنٛد خیال تہٕ یہے چھُ أمی سٕنزِ

کامیأبی ہُنٛد راز تہِ۔

آزادنس کلیاتس پھیر دِنہٕ ستی چھُ آشکار سپدان زِ سہ چھُ کأشرِ رٕوایژِ نِش تِتھ

کُنی انحراف کران زِ پیٛی چھُنہٕ لگان۔ تٔمی سٕنزِ شاعری ہے موضوعی لحاظٕ سنوا اکھ بے

وونت تنوع چھُ درِینٛٹھی گژھان۔ وُنی کیٚس چھُنہٕ سون موضوع تہٕ بُلکہٕ آزادنہٕ شاعری منٛز عروضُک ورتاو۔

یِمن بحرن تہٕ وزنہٕ لیَن ہنٛز اَسہِ ونیکتام ذِکر کُرتم چھےٚ آزانس کلیاتس پیٚٹھ پیٚٹھی پھیر دِنہٕ ستی نظرِ گژھان۔

آزادن چھےٚ بحرِ متقارب چہِ مختلف مزاحف وزنہٕ لیہِ تہٕ ورتاوِ منٛز مثلاً:

متقارب مثمن:		ہر دُ بہارس تہٕ ماگھ ہارس ہمیشہِ نارس چھُ آب دُشمن

مقبوض مضاعف:		شریف اَسِن رذیلہٕ اَسِن چھُ دُشمنس کیُتھ عذاب دشمن

فعول فعلن	فعول فعلن	فعول فعلن	فعول فعلن
ہرد بہارس	تہٕ ماگھ ہارس	ہمیشہِ نارس	چھُ آب دُشمن
شریف اَسِن	رذیلہِ اَسِن	چھُ دُشمنس کیُتھ	عذاب دُشمن

باساں چھُ زَن چھ یِم وزنہٕ لیہِ کاشرِ زبانیٚ ہُنٛد مزاز برونہہ کنہٕ تھٔوِتھ بناونہٕ آمٕژ۔ یہِ چھا عروضچ تہٕ کاشر زبانیٚ ہنٛز ہم آہنگی کِنہٕ آزادنہِ فنکاری ہُنٛد کمال۔ تمیک فاصلہِ کرُن پرِن وألی۔

وونی چھُ مےٚ آزادُن اکھ مناجات پیش نظر۔ اتھ متعلق چھےٚ مےٚ صرف زٕ کتھہٕ وَننہٕ۔ اکھ عروضکہِ حوالہٕ تہٕ بیاکھ موضوع کہِ حوالہٕ۔ اَمہِ برونٛہہ زٕ بہٕ وَنہٕ یم کتھ بہٕ چھس یژھان زِ اَمہِ مناجاتکی کیٛنہہ شعر گژھی پرن والین برونٛہہ کُن یِنی۔

یہ کرَکھ تہٕ، بندٕ پٔنٕن چھُسے مےٚ چھُ ژٕ الہٰ نے بہ چھُسے رضا

مےٚ صدا تہِ زورٕ کرُن خطا، ژٕ تہٕ پادشاہ بو پیومُت گدا

ژٕ خوداے چھُکھ تہٕ مےٚ بندگی چھ ژٕ ے کُن ہمیشہٕ کرٕنی روا

نہ بہانہ تہٕ حیلہٕ تہٕ کیوہ تہٕ کیاہ، یہ ژٕ سوزٕ ہم تہِ مےٚ چھُم دوا

مےٚ چھُ دِل تہٕ خون رَگن اندر مےٚ چھُ دردو سوز تہٕ لولہٕ زر

نہ ژٕ ے یُن گژھُن نہ ژٕ ے زیٚون مرُن نہ ژٕ ے ابتدا نہ ژٕ ے انتہا

ژٕ کُنے تہٕ چھُے نہ شریک کانٛہہ، یہ چھُ دین یی چھُ یقین میون

مگر از وُچھان تہٕ چھُس أچھو یہ نہ مانہٕ ہا یہ نہ زانہٕ ہا

چھُ پیوان بڑاندٕ کنِہٕن نمُن تہٕ کرُن طواف عمارٔژن

چھِ ژوپأری بندٕ کرورٕ ہٕدی، چھِ ژوپأری ساسہٕ ہٕدی خودا

بہ منگے نہ موہرٕ تہٕ سون دِتم مگر عالماسہٕ مےٚ ہاوتَم

پتہٕ بندگی چھِ خودا سۆرُن نہٕ کرُن ہمیشہٕ خودا خودا

گوڈٕنیچ کتھ چھِم وَنٕنۍ زِ یہ مناجات چھُ (بحر کامل س) منز آمُت لیکھنہٕ۔ اتھ بحرس متعلق چھُ یوان وننہٕ زِ یہ بحر چھےٚ عربی یس سِتۍ مخصوص تہٕ فارسی اردو والو چھےٚ یہ بحر بس تجربہٕ ژٕنگی ورتأومٕژ۔

بلغ العلیٰ بکمالہٖ کشف الدجیٰ بجمالہٖ

حسُنت جمیع خصالہٖ صلو علیہٖ وآلہٖ

یہ شہرہ آفاق نعت تہِ چھُ اُتھی بحرس منز لیکھنہٕ آمُت۔ آزادن مناجات پُرتھ چھُ باسان زِ کأشر خاطرِ تہٕ چھےٚ یہ بحر مناسب۔

بحر کأمل سأٔلم: وزن

متفاعلن	متفاعلن	متفاعلن	متفاعلن
یہ کرکھ تہِ بن	دِ پٔنن چھُسے	مےٚ چھُ ژالنے	بہ چھُسے رضا
مےٚ صداتہ زو	رِ کرن خطا	ژِ تہٕ پادشا	بہٕ پیۄمُت گدا

باسان چھُ زِ یہ بحر چھےٚ کأشر خاطرے بنےٚمژ۔ یہ اُس مناجاتس متعلق عروضکہِ حوالہٕ اَکھ کتھ اَمہِ موضوع کہِ حوالہٕ چھُم بیاکھ کتھ وَنٕنۍ زِ یِم آزادنس عقیدتس پٮ۪ٹھ حرف گیری تہٕ نکتہٕ چینی کران چھِ تِم کیاژِ نان۔ یتھ مناجاتس متعلق یُس پٔننۍ اَتھ زِ دراز کُرِتھ یُتھ مناجات وَنہِ تِمۍ ژِ سندِس عقیدس پٮ۪ٹھ شک کرُن چھُنہٕ روا۔ ووں گو آزاد اوس اقبالس نِش متأثر تہٕ تِمۍ سندی پأٹھی کوٚرُن اکھ بے باک لہجہٕ اختیار۔ تہٕ بے باک لہجہٕ تھون وأنِس شأعرس ہکو نہٕ گمراہ تہٕ گستاخ وٕنتھ۔ تِکیا زِ تیٚلہِ پیٚیہِ اقبالس تہِ خدانخواستہٕ گمراہ تہٕ گستاخ وَنُن۔

☆☆☆☆☆

مہجورسنز اکھ غزل

کلیات مہجور کس صف نمبر ۲۱۳ ہس پیٹھ چھےٚ مہجورنی اکھ غزل۔

لَلِ وٕنی مےٚ چھم چاٲنی لولہٕ چھوکھ موکھ ہاوتو مارٕ متیو
ینہٕ چانہٕ ژلنم غم تہٕ دوکھ روخ ہاو تو مارٕ متیو

دِل میون گوڑٕ برمہٕ رودتھن پتہٕ کیاز دادس لوگتھن
دعد آدٕنکی لولکی سوخن یاد پاو تو مارٕ متیو

دژ ایہٕ سازٕ منز آوازِ ناز بۄزتھ پتھر پیےٚ عشقہٕ باز
بے جان امہٕ سازُک یہٕ راز ننہٕ راو تو مارٕ متیو

چون رَنگ ورۄپ چون خطٕ وخال ڈیشتھ ژلان غم تے ملال
ظلمکی تہٕ سِتمن ہنٛدی خیال مشراو تو مارٕ متیو

ییلہٕ مَس چھِ چاوان عاشقن پرتہٕ پاں ہوٚے باسان تس
ژٕ تہٕ پننہ اتھہٕ سےٚ لولہٕ مَس مےٚ تہٕ چاوتو مارٕ متیو

دِل میوٗن لولہٕ نارس اندر ریٚژ صاف گوزٲلتھ کھوچَر

ووٚنی لولہٕ بازارس اندر مولہ ناوٗ تو مارٕ متیو

چھُکھ زندٕگی بخشان کمَن پیتہٕ تازٕ کرتن میوٗن مَن

بے حبس گوٚمُت شونگمُت چمن وُزٕ ناو تو مارٕ متیو

ییٚلہِ عقلہِ کوٚر لوٚلس جواب ووٚتھ شور عالم گوخراب

وُزٕ ناوٕ کی مِتہٕ فِتنُک یہ خاب ہیٚیہ ساو تو مارٕ متیو

پوٚشہِ نولہٕ سِندین آلون گُل پانہٕ گُلی چھکھ آلہٕ دن

مہجوٗر سنزٕ کتھٕ کیا لون پرکھاو تو مارٕ متیو

یہ غزل چھےٚ نوٚن شعرن پیٹھ مشتمل۔ غزلکس ٲخرس پیٹھ چھُ مہجوٗرصأبنہ اتھٕ

سہٕ نوٗٹ تہٕ آمُت نقل کرنہٕ یُس اصل مسودس منٛز موجوٗد چھُ اوسمُت۔ نوٗٹ چھُ کار

آمد۔ امہِ تلہٕ چھُ نَنان زِ یہ غزل چھےٚ مہجوٗرنٛ ٲری گامہٕ ۲۵ پوہ ۲۰۰۰ بکرمی آٹھوارِ

دوہ شامن ۶ بجے لیچھمُت۔ امہِ علاوہ چھُ غزلکس وزنس متعلق تہٕ اکھ صاف اشارٕ

کرنہٕ آمُت زِ یہ غزل چھےٚ (بروزنِ) نعت شریف۔

از عارض تابان تو رود منہ تاب اے نازنین

ییٚلہِ مہجوٗرنی پوٗرٕ غزل چھِ پران تہٕ نوٚن شعرن منٛز چھُنہٕ اکھ شعرتہٕ تتھ وزنس

منٛز میلان۔ تتھ منٛز یہ غزل لیکھنُک دعوی چھ آمُت کرنہٕ۔ نعت شریفُک یُس مصرع

مہجورن دیت مُت چھُ سہٕ چھُ آب زلالکی پأٹھی رواں تہٕ صاف۔

وزن چھُس: مستفعلن، مستفعلن، مستفعلن، مستفعلن۔

بحر چھےٚ رجز سالم:

از عارض	تابانِ تو	رو و منہ تا	ب اے نازنین
مستفعلن	مستفعلن	مستفعلن	مستفعلن

کرِ تو مجبورنہٕ غزلہِ ہنٛز تقطیع اتھ وزنس منٛز۔ تتھ منٛز تمہِ یہ پئنٛز کنٛز چھےٚ تہ یمیک تمہِ بہ قلم خود دعوی تہِ چھےٚ کورمُت۔

گوڈنیک مصرع

للہِ ونٛزِ چھم	چانٛز لولہ	چھوکھ موکھ ہاو	تو ماٚرِ متیو
مستفعلن	فاعلات	مفعولات	مفعول فعل

دوٚیم مصرع

ینہ چانہ ژل	نم غم تہ دوکھ	روخ ہاوتو	ماٚرِ متیو
مستفعلن	مستفعلن	مستفعلن	مفتعلن

شعرس چھنہٕ تتھ وزنس ستٟ کانہہ واٹھےٚ۔ تتھ وزنس منٛز یہ غزل لیکھنٕک دعوی چھےٚ آمُت کرنہٕ۔ مطلع کمِن دوٚن مصرعن تہِ چھنہٕ وزنہ لحاظ کانہہ ہشر۔ یوٗہے صورت حال چھےٚ غزلہِ ہندٮ۪ن باقی شعرن ہندتہِ۔ کلیاتس منٛز چھُ غزلُک ردیف (ماٚرِ متیو) لیکھنہٕ آمُت ممکن چھُ مجبورن آسہِ (مارے متیو) لیوکھمُت۔ ہرگاہ آسہِ (مارے متیو) پروٚ تہ امی حسابہ تقطیع کروٗتیلہِ چھُ کانہہ کانہہ مصرع زوٗرزارٕ وزنس منٛزفٹ گژھان۔ مگر غزلُک کلہم آہنگ تہ وزن چھُ روزان ڈیوٗلے۔ یہ اوس امہِ

غزلہِ ہندِ وزنہ لحاظ صورت حال ، ووِنی کروٲسی غزلہِ ہندٕ بن باقے فنی تقاضن
متعلق کتھ ۔ مجبوٗرنہٕ غزلہِ ہندِس مطلع ہس پٹھ کروٚ بیٚیہِ غور ۔

للہِ ونی مےٚ چھم چاٜنی لولہِ چھوکھ موکھ ہاوتو مارٕ متیو

ینہٕ چانہِ ژلنم غم تہٕ دوکھ روخ ہاوتو مارٕ متیو

مطلع ہسے منٛز چھِ قافیہ تہٕ ردیف یوان مقرر کرنہٕ یِچ پابندی باقے شعرن منٛز
تہِ نباونی پیوان چھےٚ ۔

مطلع تلہِ چھُ صاف ننان زِ غزلہِ ہُند قاٗفیہ چھُ (روخ) (موکھ) بیترِ تہٕ
ردیف (ہاوتو مارٕ متیو) مقرر کرنہٕ آمُت ۔ مگر اَمِچ پابندی چھنہ مطلع ورأے کنہ تہِ
شعرس منٛز نباونہ آمٕژ ۔ غزلکِن باقے شعرن منٛز چھُ قافیہ (ہاوتو) (باوتو) (راوتو)
بیترِ ورتاونہ آمٕتی ۔ وزنس متعلق زان کاٗری گیےٚ یہِ بڈ کتھ کیاٚ مجبوٗرس اُس نا قافین
تہٕ ردیفس متعلق بنیادی زانکاٗری تہِ ؟ تعجب چھُ !

☆☆☆☆☆

وزن چھُس: مستفعلن، مستفعلن، مستفعلن، مستفعلن۔

بحر چھےٚ رجز سالم:

از عارض	تابانِ تو	رو د منہ تا	ب اے نازنین
مستفعلن	مستفعلن	مستفعلن	مستفعلن

کری تو مہجورنہٕ غزلہِ ہنٛز تقطیع اتھ وزنس منٛز۔ یتھ منٛز تمہِ یہِ پننہِ کنہِ لیچھمٕژ چھےٚ تہ یٚیمیک تمہِ بہ قلم خوددعوی تہِ چھُ کوٚرمُت۔

گوڈنیٚک مصرع

للہِ ونہِ مےٚ چھُم	چاۓ لولہ	چھو کھمو کھ ہاو	تو مارٕ متیو
مستفعلن	فاعلات	مفعولات	مفعولُ فعل

دویم مصرع

ینہ چانہ ژل	نم غم تہ دوکھ	روخ ہاو تو	مارٕ متیو
مستفعلن	مستفعلن	مستفعلن	مفتعلن

شعرس چھُنہٕ تتھ وزنس ستیٚ کانہہ واٹھے۔ یتھ وزنس منٛز یہِ غزل لکھنُک دعوی چھُ آمُت کرنہٕ۔ مطلع کنہِ دون مصرعن تہِ چھُنہٕ وزنہ لحاظ کانہہ ہشر۔ یوہے صورت حال چھُ غزلہِ ہندبن باقی شعرن ہند تہِ۔ کلیاتس منٛز چھُ غزلُک ردیف (مارٕ متیو) لکھنہٕ آمُت ممکن چھُ مہجورن آسہِ (مارے متیو) لیوکھمُت۔ ہرگہہ اَسیٚ (مارے متیو) پرو تہ امی حسابہ تقطیع کروتیلہِ چھُ کانہہ کانہہ مصرع زورزارٕ وزنس منٛز فٹ گژھان۔ مگر غزلُک کلہم آہنگ تہ وزن چھُ روزان ڈیوٚلے۔ یہ اوس امہِ

غزلہِ ہندِ وزنہ لحاظٕ صورت حال ،وونی کروٗ اسی غزلہِ ہندٕ ن باتے فنی تقاضن متعلق کتھ ۔مجبوٗرنہ غزلہِ ہندِس مطلع ہس پٮ۪ٹھ کروٚ ییہ غور ۔

لَلہِ ونی مےٚ چھم چائی لولہٕ چھوکھ موکھ ہاوتو مارٕ متیو

ینہ چانہِ ژلنم غم تہ دوکھ روخ ہاوتو مارٕ متیو

مطلع ہسے منٛز چھِ قافیہ تہ ردیف یوان مقرر کرنہ یمہٕ پابندی باقے شعرن منٛز تہ نِباوٕنی پیوان چھےٚ ۔

مطلع تلہٕ چھُ صاف نَنان زِ غزلہِ ہُند قافیہ چھُ (روخ) (موکھ) بیترِ تہ ردیف (ہاوتو مارٕ متیو) مقرر کرنہٕ آمُت ۔مگر امہٕ پابندی چھنہ مطلع ورأے کنہ تہِ شعرس منٛز نباونہ آمٕژ ۔غزلکٮ۪ن باقے شعرن منٛز چھُ قافیہ (ہاوتو) (باوتو) (راوتو) بیترِ ورتاونہ آمٕتۍ ۔وزنس متعلق زان کأری گیے یہِ بڈ کتھ کیا مجبورس اُس ناقافین تہ ردیفس متعلق بنیادی زانکأری تہِ ؟تعجب چھُ !

☆☆☆☆☆

آہنگ

کینہہ چھی دیدے کینہہ چھی شنیدے کینہہ چھی پریشان
کینہہ چھی از حال گأمتی تہ پے متی عکسس کینہہ لاران

(رحمان ڈار)

شاعری ہندس (Content) موادس تہ (Form) ہیتس درمیان کیٚا تعلق چھُ یا کیٚا تعلق گژھِ آسُن؟ یہ چھُ سہُ مسلہٕ یُس ہتہٕ واد وری ین نقادن رۆد کلہٕ دود تُلان۔ أخر کار أنز روو یہ مسلہٕ کولرجن شأعری ہندس اصل کردارس اِکس فلسفی سندی پأٹھی سنِتھ تہ اَتھ فلسفیانہٕ مولہٕ آنکون گرِتھ۔ تمی واتہٕ نأو یہِ کتھ اعتبارس زِ فن پارس منز چھےٚ اکھ نامیأتی وحدت آسان۔ یعنی یہِ فن پارٕ چھُ اکھ (Organic Whole) آسان۔

فن پارک مواد چھُ فن پارٕ باپتھ ہیت کھرِ کران۔ فن پارچ ہیت تہ مواد چھُ اکھاکس سندِ باپتھ لازم ملزوم۔ لحاظا وزن، ردیف تہ قافیہ بیترِ چھِنہٕ محض فن پارٕ خوش آہنگ بناونہٕ باپتھ ورتاونہٕ یوان یا محض سجاوٹہٕ باپتھ فن پارس پیٹھ زبردستی ٹھاسنہٕ یوان بلکہ چھِ یم فن پارٕ نش بنیادی شاعرانہ مسرت تہ فرحت وزناونہٕ

باپت اکھ اہم رول ادا کران۔

یہ کتھ چھےٚ شبٕہ زِ شاعری ہنٛز بنیادی کأم چھےٚ محض جذبن ہنداظہار کرن سہ تہٕ تتھ کنٕ زِ پرن وول گژھہِ سپدُن نہ صرف بیان سپدی متین تجربن منٛز شریک بلکہ گژھہِ تس اکھ روٗحانی لطف تہِ حاصل سپدُن۔ ہیت تہٕ مواد اکھ اکس لازم ملزوم مانٛنتھ تہٕ فن پارٕ اکھ نامیأتی وجود قرار دِتھ چھُ کولرج دراصل آہنگٕچ اہمیت تنٛز کرٛان۔ موضوع کیا تہٕ اُسی تن مناسب لفظٕہ ژٲرتہٕ قودرتی آہنگ چھُ موضوعس استہٕ استہٕ معنے لیس منٛز تبدیل کران۔ موضوع سپدِ معنے لیس منٛز تیٖلی تبدیل ییٚلہِ اکھ فن پارٕ یا غزلک اکھ شعر گوڈٕ نکہِ لفظٕہ پٔتھ نموپزیر سپدِتھ اُخری لفظس تام وأتتھ اکہِ نامیأتی وجودچ شکل پرٛاوِ۔

اکھ کُل چھُ اکھ نامیاتی وجود۔ یہ چھ بیأل پھلہِ منٛز نموپزیر سپدان۔ یہ چھُ مؤل دِوان، پتہٕ گوڈ بناوان تہٕ لنگ لنجہِ وہراوان تہٕ پرٛتھ لنجہِ پٔتھ اکس ترتیبس منٛز وتھرکھالان۔ کلیٚک پرٛتھ کانہہ تان چھُ اکس خاص تہٕ قودرتی تنوسبس منٛز آسان۔ اتھ منٛز چھےٚ اکھ خوشیوٗنٛ ترتیب آسان۔ گویا زمینس پٔتھ استادٕ کُل چھُ یہ دپٕزِ تہٕ اکہِ آہنگک پیکرٕ یُس اچھوٗتی بوزنہٕ تہِ یوان چھُ۔

یتین ہرگہہ (Poetic Diction) شعرِ لفظیٲتک ذکر تہِ کرو نامناسب باسہِ نہٕ کینٛہہ تہِ کیازِ آہنگُک تعلق چھُ زیادٕ پہن لفظنے ستۍ۔

اردٕہمہِ صدی ہندین کاشرین شاعرن ہنٛز خوبی اُس یہ زِ تم اُسی عام بولبوٗشچ زبان تتھ کنٕ ورتاوان زِ تہندین فن پارن منٛز اُسی اکہِ پاسہٕ معنے یکھ

سمندر گرہزان تہ پیٖہ پاسہٕ آہنگکی آبشار وسان۔

اُبی اُبی پکان گژھ   راونس اندر اژھ
راوکھے راوکھ نہ زانہہ   لۆبتھے تہٕ لۆبُتھ کیٚا
مومنو پتھ رٹھ زبو   قطرس دریا گو
الفقرو مِن اللہ   لۆبتھے تہ لۆبُتھ کیٚا
(مومن صابؒ)

پنٕنس دارس نار گژھِ دُیٚن یے   گار گژھِ وارٕ ژاپُن یے لو
عشقٕنس غارس تار گژھ دُیٚن یے   رژھِ رژھِ مژھِ ماز کھیٚون یے لو
مدا چھُ کُنے داہ تہ کاہ ترٛاوو   یٚتہٕ نو کائنسہٕ رأو گاوو لو
ژھاے چھےَ پنٕنی راے بدلاوو   پانہ منزی پان پرزناوو لو
(مومن صأب)

کینہہ نے اوس کیا ہتام اوس   کینہہ نس مانہٕ ہا چھُ کیٚا
کینہہ نک مانہٕ وُنن کوس   پانے اوس بو بہانے

یمہِ ساتہ قلمن ترووُے رو تمہِ شایہِ قلمس ژٕٹھے زیو
لوحہ پٹ قلمس کیٛا کرِ گژاو ناو در آب تے آب در ناو
(سوچھِ کرالؔ)

ووتھ نائگر رائے تل پاتالن انی نے ہی مال لیے لیے
تھپھ لأنیس دون ژھاگر والن تس چھُ پیالن مویے مویے
(عارف کرالؔ)

آکاشہِ سمندر من چاوِ ناوُن وارِ دپہ ناوُن بے چھُس سۆ
کن دِتھ سوخنن مانہِ گرشھِ ژارُن دار نایہ دارُن سۆہم سۆ
(شاہ غفورؔ)

اتھ برعکس ٲسی ارداہمہِ صدی ہندی انگریزی شاعرسوزبان استعمال کراں یوس نہ تمن اندی پکی بولنے ٲس یوان۔ تم ٲسی نظمن منز تِتھی لفظ ورتاوان یِم نٔبری کنی چمک دار باساں ٲسی مگر اندری کنی ٲسی آسان ژھوٚژی تہٕ بےٚ مقصد۔ توے پھو ورڈس ورتھس پننہِ شعرسومبرنہِ (The Lyrical Ballads) ہندِس دیباچس منز تتھ شعرِ لفظِس خلاف قلم تُلن یُس بظاہر شاندار تہٕ پُرشکوہ

باسان اوس مگر ژ کہِ اوس ژھوٗ ژ۔ مثلاً صاف تہٕ شفاف (Rising Sun)

ترکیبہِ بدل اُسی (Reddening Phoebus) تہٕ (Grass)

بدلہٕ (Green Attire) ہوی لفظ تہٕ ترکیبہ ورتاوان۔

یہ اوس نہ معنے لیس تہٕ آہنگس نند بون بناونہٕ باپتھ کرنہٕ یوان بلی کہِ پننِبن مصرن شاندار تہٕ پرشکوہ بناونہٕ موکھ کرنہٕ یوان۔ معنے یکی ناگ تہٕ آہنگکی آبشار چھِنہٕ چھراچمک دار تہٕ پرشکوہ لفظو تہٕ پیکروٕ ستی تخلیق سپدان بلی کہ لفظن تہٕ پیکرن تہٕ صرژن ہنزِ اکہِ مناسب ترتیبہٕ تہٕ ملہِ مشہٕ ستی۔ لفظن ہنز تلہٕ تراو تہٕ ترتیب گژھِ تژھ آسنی زِ کانہہ تہِ لفظ گژھِ نہٕ پننِس سیاق وسباقس منز غارٕ اہم یا ہریمانہٕ باسُن۔ لفظن تہٕ صرژن ہنُد بافت گژھِ اکِس فن پارس یا غزلکِس اکِس شعرس اکہِ مکمل استعارُک رۄُپ بخشُن یُس پرن وألی سندی حِسّ وتشاوٕتھ تمِس شاعرسندبن تجربن منز شریک ہیکہِ کرِتھ۔

سانہِن ازی کہن اکثر شاعرن تہِ چھِے سوے بأشی گمژ یوس اردأہمہِ صدی ہندبن انگریزی شاعرن گمژ اُس تہٕ یہندِس Poetic Diction شعرِ لفظس خلاف ورڈس ورتھن کشہِ قلم چلوو۔ سأنی یم شاعر تہِ چھِ پننی مصرِ رعب دار تہٕ شاندار بناونہ باپتھ پرشکوہ گوأستھے، متروک لفظ تام ورتاوان۔ یم متروک تہٕ پرشکوہ لفظ چھِ بظاہر چمک دار باسان مگر ژ کہِ چھِ یم ژھوٗ ژی تہٕ مصنوعی آسان۔ یہندِ آسنہٕ ستی چھنہٕ فن پارس منز معنے یکی نوی جہات روشن گژھان نہ چھِ یموٕ ستی پرزور استعارٕ زنم لبان۔ مثالہٕ چھِے مے زیرِ نظر واراوٕں گوبہ کرِ اجتناب تہِ کیاز

بہ چھُس نہ ہم عصر شاعرن ہنز دلآزٲری کرنۍ یژھان۔

اردٲہمہِ صدی اَسۍ تن یا اکُہ ہم صدی، شاعری پرکھاونکۍ تہٕ شاعری نِش لطف اندوز سپدنکۍ بنیادی طریقہٕ تہٕ انداز بدلے یہ نہ کینہہ۔ تیٚلہِ تہٕ اوس فن پارٕ تہٕ فن پارس منز ورتاونہ آمتۍ لفظ اہم ازتہِ چھہِ۔ تیٚلہِ تہٕ اوس تخلیق کار فن پارٕ کِس گاشس منز پرزناونہ یوان تہٕ از تہٕ چھُ تی سپدان۔ نفسیاتی نقادن ہنز سو کوشِش روزِ نہ تھٲکِنۍ لایق یتھ منز تمہ فن کارٕ سندِ مدٕ فن پارس وبژھناوان اَسۍ۔ فن پارٕ چھُ خود کفیل تہٕ خود موختار وجود تھاوان۔ یہ گژھِ نہ زمانس آویزٕ آسُن نہ حوالن موحتاج۔ اتھ منز گژھِ بدلوٚنس زمانس ستۍ بدٕلنچ سکت تہٕ صلاحیت آسنۍ۔ فن پارُک بنیادی کرٛنز چھُ لفظن پٮ۪ٹھ مشتمل آسان۔ لفظ گژھن تمہ ورتاوس منز انٛۍ یمن منز مقامی میژِ ہنز بوے تہٕ آفاقی موسمن ہنز تیٚہہ آسہِ۔ کانٛہہ لفظ چھنہٕ بذاتِ خود تہہ دار یا پُر اسرار آسان۔ لفظ چھِ ورتاوس منز یتھ پننس سیاق و سباقس منز تہہ دٲریت پراوان۔ فن پارس منز ورتاونہ آمتین لفظن منز گژھِ نہٕ کُنہِ تہِ قسمچ پیچیدگی آسنۍ البتہٕ لفظن ہندِ ڈسۍ وۄتلاونہٕ آمژِ صورتِ حالس منز ہرگہہ پیچیدگی آسہِ تہِ کانٛہہ حرجہِ چھنہٕ۔ تہِ کیازِ یہے پیچیدگی چھےٚ تہہ دٲری زنم دِوان تہٕ اَتھی تہہ دٲری چھُ سہ آہنگ وُزان یُس باذوق تہٕ تربیت یافتہٕ قاری دل کٕنن پرن تل بوزان چھُ۔

وزن چھُ محض لفظن بہتر پٲٹھۍ تنظیم کرنس منز مدد دِوان۔ وزن چھنہٕ کانٛہہ خارجی ول (Device) یُس شاعری پٮ۪ٹھ ٹھاسنہٕ یوان چھُ، بلکہ چھ یہ زبانہِ

ہُنٛد سہٕ صفت یُس قدیم زباں دانو بدِ کوٗڈ۔ زبانہِ ہُنٛد یہِ کارگرتہ پر اثر صفت
ہر گہہ شاعری منٛز نمایاں کرنہٕ یِی حرجہ چھُنہٕ کینہہ۔ زبان چھےٚ لفظن پٹھ مشتمل
آسان تہ شاعری باپت تہِ چھےٚ لفظٕنے ہنٛز ضرورت پیوان۔ زبانہِ ہندی کاتیاہ لفظ
چھِ ہم وزن تہ ہم آواز آسان۔ کہنی زبان چھےٚ نہ سو یتھ منٛزنہٕ ہم وزن تہ ہم
آواز لفظ موجود آسن۔ بہتر شاعر چھُ لفظن ہندِس معنے لیس ستی ستی لفظن ہندس
ساختس تہٕ پھورس تہِ کآم ہوان۔
وزن چھُ زبانہِ منٛزٕ ے گُپتھ (Inherent)۔ یہ چھ امہِ کِس خمیرس منٛز
پوشیدہ، تہِ کیازِ زبانہِ منٛز چھِ اَنتھٕ رؤستی ہم صدا، ہم آواز تہ ہم قافیہ لفظ موجود
آسان۔ یہ چھےٚ زبانہِ ہنٛز سو خاصیت یمیک پورِ پوٚر فائیدہ تُلتھ عظیم شاعرو
عظمت پرأو۔

☆☆☆☆☆

علم عروض

عروض چھُ تتھ علمس وَنان یمہِ کہ ذریعہ وزنس تقطیع تہٕ قافیس پیٹھ بحث چھ
یواں کرنہ۔ وزن تقطیع تہٕ قافیہ چھِ مشرقی عروض دانو شعرکی بنیادی ضروریات
قرار دِتی ٔمتی ۔ساٗری مشرقی عالم چھِ یتھ کتھِ پیٹھ متفق زِ شعرس منز گژھ قافیہ تہٕ
وزن آسُن ۔ابن سیرن چھُ وَنان "الشعرُ کلامُ عقدَ بالقوافی "یعنے شعر
چھُ سہٕ کلامہ یُس قافین منز گنڈنہ آسہِ آمُت۔

ابن رشیق چھُ وَنان "بنیتہ الشعرَ اربعتہُ اشیاء اللفظ والوزن
والمعنیٰ والقافیہ فھٰذا ھو الحد "یعنے شعرچ بنیاد چھےٚ یمن ژون چیزن
پیٹھ ۱)لفظ، ۲)وزن ۳)معنے، ۴) قافیہ۔ تہٕ یہے چھےٚ اِمچ تعریف۔
علم عروضُک ایجاد کار چھُ خلیل ابن احمد (وفات ۱۷۰ھ)۔لفظ عروض کس
معنے لیس متعلق چھُ عالمو مختلف راین ہندا ظہار کوٚرمُت۔

کینہہ چھِ وَنان زِ عروض چھُ خانہ کعبُک اکھ ناو۔ خلیل ابن احمدن ییٚلہِ اَمہِ
فنکی قاعدٕ تہٕ اصول مرتب کٔری سہٕ اوس امہِ وِزِ اتفاقاً مکہ معظمس منز۔
کینژن ہنز راے چھےٚ زِ اتھ فنس چھِ عروض اوٚ موکھٕ وَنان تہٕ کیازِ شعر چھُ

مقرر کرِ متھؤ قاعدو کنٛ "عرض" یعنی پھہلاونہ یواں ۔ یا اچ موزونیت تہ نا موزونیت چھےٚ پرکھاونہٕ یواں۔

خیالاتن ہنداظہار چھُ لفظن ہندِ ذریعہ سپدان ۔ شعرتہِ چھُ لفظن پٹھےٚ مشتمل آسان ۔ لفظ چھُ اچھروٕ ستیٚ بنان ۔ اوے کنٛ چھےٚ عرٕضیو عروضکین (رکنن) پرمانن ہنٛز بنیاد دوحرفی ، سہ حرفی تہ ژُ حرفی مرکباتن پیٹھ تھاوٕمژ ۔ دوحرفی لفظس یا لفظکِس جُزوس چھِ ونان "سبب" ۔ ترٛحرفی لفظس یا امہِ کِس جزوس چھِ ونان وتد تہ ژُحرفی لفظس یا امہِ کِس جزوس چھِ ونان فاصلہ۔

سبب:

دوحرفی لفظس یا لفظکِس جزوس چھِ سبب ونان ۔ اتھ چھِ زٕ قسم ۔ (۱) سبب خفیف تہ (۲) سبب ثقیل ۔ سبب خفیف گوسہٕ دوحرفی لفظ یا لفظُک جزٕ ییمیُک گوڈنیُک اچھُر متحرک آسہِ تہ دوئیم ساکِن ۔ مثلاً دل، غم، نس، متحرک اچھُر گوسہٕ اچھُر یتھ پیٹھ کنہِ زبر، پیش یا کوشُر ہمزہ آسہِ یا بوٚنہٕ کنہِ زیر یا کوشُر ہمزہ آسہ ۔ ساکِن اچھُر گوسہٕ اچھُر یتھ پیٹھ کنہِ یا بوٚنہٕ کنہِ ییمو منٛز کہنی آسنہٕ ۔ عربی لیس منٛز چھےٚ سائکن اچھرن پیٹھ کنہِ جزم تھونہٕ یوان ۔ سبب ثقیل گوسہٕ دوحرفی لفظ یا لفظُک جزو ییمکۍ دوشوے اچھر متحرک آسن ۔ مثالے "ولہِ" "کتہِ" "سُلہِ" ۔

وتد:

وتد چھِ ترٛ حرفی لفظس یالفظٕ کِس جزوس ونان۔ اتھ تہٕ چھِ زٕ قسم (۱) وتد مجموع (۲) وتد مقرون۔ وتد مجموع گوسہٕ ترٛ حرفی لفظ یالفظُک جزو یمکی گوڈنکی زٕ اچھر متحرک آسن تہٕ ترٛیم ساکن۔ مثالے کمر، صدا، کرم، جگر، بیترِ۔ وتد مقرون گوسہٕ ترٛ حرفی لفظ یالفظُک جزٕ و یمیُک گوڈنیُک تہٕ ترٛیم اچھُر متحرک آسہِ تہٕ منزٕیُم سأکن۔ مثالے لرزٕ، گردِ، خاب، واش، بیترِ۔

فاصلہ:

اتھ تہٕ چھِ زٕ قسم (۱) فاصلہ صغریٰ، (۲) فاصلہ کبریٰ۔ فاصلہ صغریٰ گوسہٕ ژٕ حرفی لفظ یالفظُک جزو یمکی گوڈنکی ترے اچھر متحرک آسن تہٕ ژورُیم ساکن۔ مثالے (پھرِ کوٚ نڈ) (درِ دِس) (وو پزٕاو) فاصلہ کبریٰ گوسہٕ پانٔژ حرفی لفظ یا لفظُک جزٕو یا دون لفظن ہند مرکب یمکی گوڈنکی ژور اچھر مسلسل متحرک آسن تہٕ پوٚنژیُم اچھر ساکن۔ مثالے (چھو چھِ کترِ) بیترِ۔ کأشرس منز چھِ فاصلہ ہس ستی تعلق تھون وألی لفظ نہٕ آسنس برابر۔ عروضیو یم بنیادی أٹھ پرمانہ مقرر چھِ کٔری ہتی تِم چھِ دوحرفی تہٕ ترٛحرفی جزون پیٹھے مشتمل۔ لحاظہ اگر أسی فاصلہ صغریٰ تہٕ فاصلہ کبریٰ نظر انداز تہٕ کروکھ فرق پیٚیہِ نہٕ کینہہ۔ آسانی باپت ہکبو کھ أسی فاصلہ

صغریٰ تہ فاصلہ کبریٰ دوحرفی تہ ترحرفی جزون منز یتھ کئن تقسیم کرِتھ۔

فاصلہ صغریٰ = سبب ثقیل + سبب خفیف

فاصلہ کبریٰ = سبب ثقیل + وتد مجموع

پرمانہٕ:

تِم مقرر لفظ یموٕ ستیٚ شعرن وزن چھُ یِواں کرنہٕ۔ یِمن مقرر لفظن چھِ عروضی ارکان یا افاعیل ونان اَسۍ ونو کھ آسانی باپت پرمانہ۔ یِمن ہُند تعداد چھُ کُل بٔیُل اَٹھ۔ "مفاعیلن، فاعلاتن، متفاعلن، فاعلُن، فعولُن، مفاعلتن، مفعولات، مستفعلن"۔

بحر:

پرمانن ہندِ تکرارٕ ستیٚ یُس کانہہ خاص وزن پأدٕ چھُ گژھاں تتھ چھِ ونان بحر۔ مثلاً، ہرگاہ، مفاعیلن، پرمانہٕ ژورِلٹہٕ دوہراوو۔ مفاعیلن، مفاعیلن، مفاعیلن، مفاعیلن۔ بحرِ ہزج سالم پٔیہ تھنہٕ۔ ابتداہس منز کرِ خلیل ابن احمدن پنداہ بحرٕ ایجاد۔ پرپتھ بحرس تھوٗن بیوں بیوں ناو۔

۱) طویل، ۲) مدید، ۳) بسیط، ۴) کامل، ۵) وافر، ۶) ہزج، ۷) رجز ۸) رمل، ۹) منسرح ۱۰) مضارع، ۱۱) سریع، ۱۲) خفیف)، ۱۳) مجتث، ۱۴) مقتضب تہ ۱۵) متقارب۔ امہِ پتہٕ گیہِ مزید ژور بحرٕ ایجاد۔ (۱) متدارک ۲) جدید ۳) قریب تہ ۴) مشاکل۔ دپان یم ژور بحرٕ گیہِ ابوالحسن اخفش نحوی تہٕ برزچمہر نہِ ڈٕسی ایجاد۔ یتھ کنٕ چھُ بحرن ہند تعداد کنوٗہن تام واتان۔ یمن منٛز چھےٚ ستھ بحرٕ مفرد تہ بہہ بحرٕ مرکب۔ مفرد بہرٕ چھےٚ تم بحرٕ یم اکی پرمانہ کہِ تکرارٕ ستیٚ بنان چھےٚ۔ مرکب بحر چھےٚ تم بحرٕ یم دوٚن مختلف پرمانن ہندِ تکرارٕ ستیٚ وجودس چھےٚ یوان۔ ستن مفرد بحرن ہنٛز تفصیل چھےٚ بوٚنہِ کنہِ درج کرنہ یوان۔

بحر	وزن
۱) ہزج سالم	مفاعیلن مفاعیلن مفاعیلن مفاعیلن
۲) رجز سالم	مستفعلن مستفعلن مستفعلن مستفعلن
۳) رمل سالم	فاعلاتن فاعلاتن فاعلاتن فاعلاتن
۴) کامل سالم	متفاعلن متفاعلن متفاعلن متفاعلن
۵) وافر سالم	مفاعِلتن مفاعِلتن مفاعِلتن مفاعِلتن
۶) متقارب	فعولُن فعولُن فعولُن فعولُن
۷) متدارک سالم	فاعلن فاعلن فاعلن فاعلن

مرکب بحرن ہند تعداد چھُ (۱۲) بہہ۔ یمن ہنز تفصیل چھےٚ بوٚ ہنہ کنہِ درج کرنہ یوان۔

۱) منسرح	مستفعلن مفعولاتُ مستفعلن مفعولاتُ
۲) مقتضب	مفعولاتُ مستفعلن مفعولاتُ مستفعلن
۳) مضارع	مفاعیلن فاعلاتن مفاعیلن فاعلاتن
۴) مجتث	مستفعِلن فاعلاتن مستفعِلن فاعلاتن
۵) طویل	فعولُن مفاعیلن فعولُن مفاعیلن
۶) مدید	فاعلاتن فاعلن فاعلاتن فاعلن
۷) بسیط	مستفعلن فاعلن مستفعلن فاعلن
۸) سریع	مستفعلن مفعولاتُ مستفعلن
۹) خفیف	فاعلاتن مستفعلن فاعلاتن
۱۰) جدید	فاعلاتن فاعلاتن مستفعِلن
۱۱) قریب	مفاعیلن مفاعیلن فاعلاتن
۱۲) مشاکل	فاعلاتن مفاعیلن مفاعیلن۔

یتھ کٔنی بناوٹ کہ لحاظہِ بحرن ژِ قسم چھِ یعنے مفرد تہٕ مرکب تتھے کنی چھِ زٕ تکھر یا راد لحاظہِ تہِ بحرن ترےٚ قسم۔ یم بحرِ ژون پرمانن پیٹھ مشتمل آسن تمن چھِ ونان مثمن۔ تہِ کیاز زِ دوشونی مصرن منز چھِ أٹھ پرمانہ سمان۔ یم بحرِ ترٕبن پرمانن پیٹھ مشتمل آسن تمن چھِ مسدس ونان۔ تہ کیاٚز زِ شعرکبن دون مصرعن منز چھِ کُل شےٚ

پرمانہ سمان۔ یِم بحرٕ دوٕن پرمانن پٮ۪ٹھ مشتمل آسن تِمن چھےٚ مربع ونان تہٕ کیازِ شعرکین دوٕن مصرعن منٛز چھےٚ کُل ژور پرمانہ سمان۔ اگر کُنہِ شعرس منٛز ژورو بجایہٕ اُٹھ یا ترٛیو بجایہٕ شےٚ پرمانہ واٲلی مصرع آسن۔ یعنے مقرر کرنہٕ آمتی پرمانہ ییٚن دوگناونہٕ تیٚلہِ روزِ بحر یا تہٕ مثمن یا مسدس البتہٕ ستی ییس مزاعف لکھنہٕ۔ یوس بحر ژورن پرمانن پٮ۪ٹھ مشتمل آسہِ تتھ ہیکوا کھ یا اکھِ کھوتہٕ زیادٕ پرمانہ کم یا زیادٕ کرِتھ۔ البتہ یوس بحر ترٛین پرمانن پٮ۪ٹھ مشتمل آسہِ تتھ منٛز پرمانن ہنٛز کمی بیشی کرٕنی چھنہ جائیز۔

کینہہ بحرٕ چھےٚ تتھٕ تہٕ یِم ژوٕن ارکانن پٮ۪ٹھ مشتمل چھےٚ آسان۔ یِژھن بحرن منٛز چھُ اکس مصرعس منٛز دوٕن پرمانن ہُنٛد تکرار سپدان۔ مثلاً ہر کُہہ پرمانہ الف تہٕ بے مانوکھ تیٚلہِ بنہِ مصرعچ صورت ا،ب،ا،ب۔ یِژھن بحرن چھےٚ بحر مکرر یا بحر شکستہ ونان۔ یِمن ناوَن ہُنٛد چھُنہ اصل عربی یا فارسی عروضی قاعدن منٛز کُنہِ جایہِ ذکر کرنہٕ آمُت۔ یِم ناو چھےٚ عروض ایجادگرٕ ژھنہٕ پتہٕ وارِیاہ کاٲلی تجویز کرنہٕ آمتی۔ البتہ یِژہ بحرٕ چھےٚ یقیناً موجود۔

ییٚلہِ کُنہِ شعرچ یا مصرعچ تقطیع چھےٚ بیان سپدان، گوڈنتھ چھُ بحرک ناو یِواں لکھنہٕ تمہِ پتہٕ چھُ یِواں وننہٕ زِ بحر چھا مثمن رِکنہٕ مسدس۔ اگر بحر سالم آسہِ تیٚلہِ یِی تمہٕ پتہٕ سالم لکھنہٕ۔ ووٚنی اگر اتھ منٛز زحافات کرنہٕ آسن آمٕتی تیٚلہِ ییٚن تم زحافات تتھی ترتیبس منٛز لکھنہٕ یتھ ترتیبس منٛز تم مصرعس منٛز کرنہٕ آسن آمٕتی۔ ہر کُہہ بحر مضاعف آسہِ تیٚلہِ یِی اٚخرس پٮ۪ٹھ مضاعف تہِ لکھنہٕ۔

تقطیع :

تقطیع چھُ لفظ قطع منز درامُت یمیُک مطلب "ژٹن" چھُ۔ اصطلاحی معنے یس منز چھِ شعرس ٹکرِ ٹکرِ کرنس ونان۔ یتھ زن شعرُک وزن عروض کِہن مقرر کری متین پرمانن مطابق کرنہِ یی۔

عربی فارسی تہ اردو زبانن منز چھِ کینہہ اچھر تتھی تہِ یم لکھنہِ چھِ یوان مگر پرنہ وزِ چھنہ زیوِ اداسپدان۔ یا کینہہ اچھر چھِ تتھی تہِ یم لکھنہِ چھنہِ یوان البتہ پرنہ چھِ یوان ضرور۔ گوڈنکہِ قسمکین اچھرن چھِ ملفوظی اچھر ونان۔ یعنے تم اچھر یم لکھنہِ چھنہِ یوان مگر پرنہ چھِ ضرور یوان۔ تتھین اچھرن ہُند شمار چھُ تقطیع منز ضرور سپدان۔ کاشرس منز تہِ چھِ تتھی اچھر موجود۔ یم اچھر چھِ زیادِ ترتمن لفظن منز یوان یمن منز فارسی اضافت ورتاونہ آسہِ آمژ یا آسہِ تشدید وول اچھُر ورتاونہ آمُت۔ امہِ علاوِ چھُ مدِ وول الف تہِ کاشُر ہمزہ وول الف تہ اتھی زمرس منز یوان۔ مثلاً:

املا	تلفظ
خانۂ خدا	خانیے خدا یا خانے خدا
سرِ شام	سرے شام
آلو	ا+ا+لو
أدی	ا+ا+دی

دویمہِ قسمکبن اچھرن چھِ مکتوبی اچھرونان۔ یعنے تم اچھریم لیکھنس منز یواں چھِ مگر پرنس منز چھنہٕ یوان۔ مثلاً

املا	تلفظ
خود	خ+د
ووٗٹھ	و+ٹھ
توٚت	ت+ت
کنز	ک+ز
پوٚنز	پ+ز
دواں	د+و+ا (ہرگہہ نوٗنک اعلان آسہِ نہ کرنہ آمُت)
دوراں	د+و+ر+ا (ہرگہہ نوٗنک اعلان آسہِ نہ کرنہ آمُت)

ملفوظی اچھر (یعنے یم لیکھنہ چھِنہٕ یواں مگر پرنہ چھِ یواں) چھِ تقطیع وِزِ شمارس منز اننہٕ یوان۔ مکتوبی اَچھر (یعنے یم لیکھنہٕ یواں چھِ مگر پرنہ چھنہٕ یواں) چھِنہٕ تقطیع منز شمار سپدان۔

حقیقی تقطیع: شعرچ تقطیع تمہِ آیہِ کرِنیٖ زِ شعرکی لفظ آسن بحرٕکین پرمانن مطابق۔ مثالے

چیٖر زٕہن نہ تریشہِ دادِ دِلس کُس قراریٖ
رچھی تھےٚ تھوٗن یہ تاپھ شبس مابکاریٖ

مفعول	فاعلات	مفاعیل	فاعلن
چیٖر زٕہن نہ	تریشہِ دادِ	دلس کس ق	راریٖ
رچھی تھےٚ تھَ	وُن یہِ تاپھ	شبس مابہَ	کاریٖ

غیر حقیقی تقطیع: شعرچ تقطیع تمہِ آیہِ کرنٕی زِ شعرٕ کیٛن لفظن تہٕ پرمانن آسہِ پانہ وأنی مطابقت مگر پرمانہ آسن نہ کُنہِ مقرر کرنہ آمتہِ بحرس ستیٚ تعلق تھوان۔ مثالے

مستفعلن	فعول	فعولُن	مفاعلُن
چیٚر زبن نہ ترے	شہِ دادِ	دلس کُس	قرارٕی

عروض چھِن کتابن منٛز چھےٚ عروضس متعلق واریاہ تفصیلات درج۔ میےٚ کرٕ تِم تفصیلات نظرانداز۔ تہِ کیاز زِ تموٚ ستیٚ گژھِ ہے اکھ طالب علم (confuse)۔ میون مقصد چھُ زِ عروضک بنیادی تصور گوٚ ژھ واضح گژھُن۔ عروضک بنیادی تصور چھُ سیوٚد تہ ساد وِوں گو عروضیو چھُ قدمس پیٹھ ناوتھوٕ تھوٕ یہ تصور پیچیدہ تہ کھرٕ دار بنومُت۔ مثلاً اکھ مصرع چھُکھ ژون رکنن منٛز تقسیم کوٚرمُت تہ پورٕ شعر أٹھن رکنن منٛز۔ پرٕ تھ رکنس چھُ ناوتھونہ آمُت۔ مثلاً

صدر، حشو، حشو، عروض

ابتدا، حشو، حشو، ضرب

گوڈنکہِ مصرِکس گوڈنکِس رکنس چھِ صدر تہ أخری رکنس عروض ونان۔ دوٚیمہِ مصرِکس گوڈنکِس رکنس چھِ ابتدا ونان تہ أخری رکنس ضرب۔ منٛزیمین رکنن چھِ حشو ونان۔ یژھے ہشہِ واریا تفصیلات کرٕ مےٚ حذف تاکہ سہل تہ سلیس اندازس منٛز سپدن عروضکی ضروری تہ بنیادی اصول پرن وألس پیٹھ روشن۔

وونی چھُ زحافاتن ہُند تفصیلی ذِکر پیش۔ زحافو ستیٚ چھِ عروضس منٛز یلہٕ گی ہندی کافی امکانات پأدٕ گژھان۔

☆☆☆☆☆

زحافات

بنیادی بحرن زحاف کرِتھ یمو منزٕ نوی نوی اوزان دریاف تہٕ اخذ کرِنٕکس اصولس پھٕے عروضس منز انقلابی حیثیت حاصل۔ عروضس منز یؤ تا کھٕری دارتہٕ پیچدار یہ اصول بظاہر باسان چھُ تیؤ تُے چھُ یہ اصول عروضس لچک دارتہٕ باقٕے زبانن کٕیتھ ویہُون تہٕ بناوان۔ بحرن ہندِ ین پرٕ مانن ہندی اچھر کم کرِنٕکس یا بڑاوِنٕکس اصولس چھِ زحاف ونان۔

عروض ایجاد کرنہٕ وِزِ آسہٕ خلیل ابن احمدس برٛونہہ کنہٕ صرف عربی شاعری ہنزٕ مثالہٕ تہٕ عربی موسیقی ہنزٕ لہرِ۔ عربن ہند تسلط ییلہٕ ایرانس پیٹھ گو تہٕ فارسی زبان تہٕ گے عربی زبانی تابع۔ کینہہ عربی بحرٕ آیہٕ ایرانٕن براہ کینہہ بحرٕ آیہٕ نہٕ ایرانٕی مزازس براہ۔ لحاظا آیہٕ پرٕ مانن منز ہیرٕ پھیر کرٕنٕچ ضرورت محسوس کرنہٕ۔ یتھ گٔی لوگ عربی سالم بحرن زحافات کہٕ ذریعہ ہیرٕ پھیر کرٕنٕک گٔن۔ زحافاتہٕ کہٕ امہٕ ہیر پھیرٕ سٕتی بنیو عروض اکھ سمندر۔ اردو زبانی تہٕ اپنوو عروض تہٕ یمہٕ بحرٕ براہ آیکھ تم ورتاوٕکھ تہٕ زحافات کہٕ ذریعہ کرِکھ نوی اوزان تہٕ پاٗدٕ۔ بحرٕ میر پھٕے مثالہٕ باپتھ کأفی۔

گویا خلیل ابن احمدٕن ایجاد کوٚرمٕت عروض چھُ تیوٚتھ لچک دارتہٕ ویہٕ وُن زِ
پتی مبن سارٕن بہن شتن وری ین آونہ یہ مولے رد کرنُک خیال کانسی نہٕ روٚدیہ
عظیم شاعری تخلیق گرچھنس ٹھرِ۔ ہر گہہ تہٕ آسہ ہے روٗمی، سعدی، حافظ، خاقانی،
فردوسی، میر، بیدل، سودا، غالب، تہٕ اقبال تہٕ کرہے نہ اتھی عروضس تابیا
روزِتھ عظیم شاعری تخلیق۔

ہر گہہ کأشُر شاعر یژھہ سہ ہیکہِ یہ اصول ورتاوِتھ پننہِ منہٕ مطابق تہٕ پننہِ موسیقی
ہندِ مزازٕ مطابق نوی اوزان دریافت کٔرِتھ یا بڑونٹھے دری یافت گمتٕن اوزانن
سنہِ تہٕ وچھِ یمومنٛز کُس ہیوٚ وزن چھُ سانہِ موسیقی ہندِ مزازٕ مطابق۔ چنانچہ یمی
خاکسارن کٔر یہ کأم پننہِ مقدورٕ مطابق تہٕ لٔبن زٕ ژور وزن تم یمن منٛز اردو والین
لکھُن سبٹھا مشکل گومگر مےٚ آیہِ تم وزن کأشرِس مزازس موأفق لبنہٕ۔ تہٕ میٚ
لیکھی یمن وزنن پیٹھ واریاہ غزل۔ یمن وزنن پیٹھ اوس نہٕ اوٚت تام کأشرس منٛز
اکھ غزل تہٕ لیکھنہٕ آمُت۔ یمن وزنن ہنٛز مثالہٕ چھےٚ یمہِ کتابہِ ہندس اٰخرس پیٹھ
دنہٕ آمٕژ۔

ونٛنک مطلب چھُم یہ زِ عربی عروض بنیوٗ زحافاتکوٚ اصولوٗ ستی تیوٚتھ لچک دارتہٕ
ویہٕ وُن زِ فارسی، اردو، سندھی۔ پشتو، ترکی، پنجابی، سندھی کوٚشرتہٕ ہندی پأٹھی
آیہٕ اتھ منٛز کامیاب غزل لکھنہٕ۔ یمن زبانن منٛز چھنہٕ عروضس تابیار وٗزِتھ تہٕ
عروضچ پابندی ورتأوِتھ غزل لکھنس کانہہ تھوٚس یوان۔

کنوٚہ بُنیادی بحرٕ آسہٕ ملہٕ تلہٕ عربی زبانٔی ہٕنٛد مزازٕ نظرِ تل تھأوِتھ ایجاد کرنہ

آمژ۔ یموٚ منٛز اپناوِ فارسی والیو تمے بحرٕ یم تمن براہ آیہِ ۔اردو والیو تہٕ کوٚرتی۔
فارسی تہٕ اردو استادو گٔری یموٚ ہے بنیادی بحرو منٛزٕ زحاف گٔری گٔری نوی وزن
دریاف یم تمن پننہِ پننہِ زبأنی ہندِس مزازس راس آیہِ ۔ییٚلہِ تموٚ ہیوٚک یہ گٔرِتھ
کأشری استاد کیاز ہیٚتن چورتہٕ ہوی گژھنی۔

خلیل بن احمد اوس عبقری تہ (Genius)۔تتھے گٔنز اوس Wheel
"ہگر" ایجاد کرن وول تہِ Genius اِدٕیمی کوٚرتہٕ تمی۔ یتھٕ گٔنز ویلس پتھٕ سون
سوٗرے ازیک سائینسی نظام دٔرِتھ چھُ تتھے گٔنز چھُ خلیل نِس عروضس پتھ لگ
بگ ساڑن بہن شتن وری ین ہُنٛد مشرقی شعرٕ سرمایہ دٔرتھ۔Wheel کوٚرنہ
کأنسی ردبلی کہِ آو Wheel رنگہ رنگہ استعمال کرنہٕ۔یتھے گٔنز گو نہ خلیل نہِ
عروضک بنیادی تصور ردبلی کہ اتھی آیہِ مختلف پأٹھی پأروی گٔرِتھ وسعت دِنہٕ۔
یُس اکھاونہِ زِ خلیلُن عروض ردکرِتھ گژھ بیٚا کھ عروضی نظام بارسس یُن سہٕ گو
Wheel دُبار ایجاد کرُنک ظون پیٚون۔ یَس شخص یہِ ظون پیٚیہِ سہٕ چھُ
شاعری ہندِس فنس توٗتن واتناؤن یژھاں یتھن زمانہ wheel ایجاد گژھنہٕ
برٛونہہ اوس۔

زحافوٚ ستھی درایہِ کنوٗ ہو بنیادی بحرو منٛزٕ ساسہٕ بدی اوزان مزید اوزان نیرنٕچ
گنجأیش تہِ چھےٚ یمن بحرن منزونتہِ موجود۔ اکہِ لٹہِ آو زحاف کرنک اصول تہٕ

طریقہ اتھس منز پتہٕ یلی نہ کانٛہہ تھوٚس۔ عروض دانوتہٕ استادو چھُ پرٛتھ زحافس ناو تھوٚمُت یمہٕ کٕنی یم یاد تھاوٕنی مشکل چھِ۔ مگر شاعرس کیا ضرورتھ چھےٚ زِ سہٕ تھوِ یم یاد۔ سہٕ تھوی تن صرف زحاف کرنکی اوصول یاد تہٕ بیٚیہ اخذ کرنہ آمٕتی پرمانہ یا افاعیل یاد۔ زحافات چھِ وٕنیک تام تیتی کرنہ آمٕتی زِ ہر گہہ تمن سارنے ہُنٛد وحاطہٕ کرواکھ ضخیم کتاب بنہِ۔ أسی کرو کینٛژن مشہور تہٕ لگہار زحافاتن ہُنٛد موخصر ذکر یُتھ زن عام طالب علمس تہِ فکرِ ترِ زِ زحاف کیا گوتہٕ کتھٕ کٕنی چھُ یوان کرنہٕ۔

کنوہ (۱۹) بنیادی بحرٕ چھےٚ کُل بٔیل صرف أٹھن پرمانن یا افاعیلن پٮ۪ٹھ مشتمل۔ یاونو صرف أٹھو پرمانو یا افاعیلوٕ ستی چھےٚ یم بحرٕ ظاہر سپدان۔ یم أٹھ پرمانہٕ (افاعیل) چھِ "مفاعیلن، فاعلاتن، متفاعلن، فاعلُن، فعولُن، مفاعلتن، مفعولاتُ، مستفعلن"۔

زحافُک عمل تہِ چھُ یمنےٚ أٹھن پرمانن پٮ۪ٹھ سپدان۔ زحافُک عمل کرِتھ چھِ یموٕ أٹھو پرمانو منزٕ بے شمار پرمانہ/افاعیل اخذ سپدان۔ مثلاً "مفتعلُن، فعلاتن، مفاعیل، فعول، فعلن، فاع، فع مفعوُلن، مفاعلُن، فعلات، فاعلات، فاعلان، مفعول، مفعولان، فعل بیترِ۔ یموٕ ے پرمانوٕ ستی چھِ نوی نوی اوزان شکل پزٕریر سپدان۔

"مفاعیلن"

زحاف	وۄ کھنے	وزن
خرم	وتد مجموٗہک گوڈنیک اچھُر گراوُن	مفاعیلُن پرمانٛک وتد مجموعہ چھُ "مفا" امیُک گوڈنیک اچھُر چھُ م، "م" گراووتہٕ باقٕے روز فاعیلُن۔ فاعیلُن چھُ بروزنِ مفعولُن۔ یتھ پرمانس یہ زحاف سپدِ تتھ چھِ ونان اخرم۔
کف	رکنٕک ستٕیُم اچھُر گراوُن	"مفاعیلُن "پرمانٛک ستٕیُم اچھُر چھُ "ن" یہ گراونہٕ ستیٚ روز مفاعیلُ۔ یتھ پرمانس پیٹھ یہ عمل سپدِ تتھ چھِ ونان مکفوف۔
قبض	پرمانٛک پونٛژم ساکِن اچھُر گراوُن	"مفاعیلُن "پرمانٛک پوٗنٛژم ساکِن اچھُر چھُ "ی" یہ گراونہٕ ستیٚ روزِ مفاعلُن۔ امہ عملہِ ستیٚ بنیو یہ پرمانہ مقبوض۔
شتر	خرم تہٕ قبض ناوی زحافات یکجا عملہ مژ انٛی۔	"خرم" ناوی زحافہِ کِنی گوڈنیُک حرف "م" گراوُن تہٕ "قبض" ناوی زحافہِ کِنی "ی" گراوُن باقی چھُ بچان "فاعلُن" یتھ پرمانس پیٹھ یہ عمل سپدِ تتھ چھِ ونان اشتر۔

وزن	وضاحت	زحاف
مفاعیلُن پر ماٹک آخری سببِ خفیف چھُ "لن" ییلہِ یہ تراوون باقے روزِ مفاعی۔ یہ چھُ بروزنِ فعولُن۔ یتھ پر مانس پٹھ یہ عمل سپدِ تتھ ونو محذوف۔	پر ماٹک آخری سبب خفیف حذف کرُن یا گراوُن	حذف
مفاعیلُن " پر ماٹک گوڈنیُک حرف "م" گژھِ "خرم" ناؤی زحافہ کنِ حذف تہ کف ناؤی زحافہَ کنِ گژھِ ستِّیم اچھُر یعنے "ن" حذف۔ باقی بچہ "فاعیل"۔ فاعیل چھُ بروزنِ "مفعول" تہ یوٚہے پرمانہ یِی ورتاونہٕ۔ یتھ پر مانس پٹھ یہِ عمل سپدِ تتھ چھِ ونان "اخرب"۔	خرم تہ کف ناؤی زحافات یکجا عملہ منز انن	خرب
ییلہِ "مفاعیلن "پرمانہٕ منز "حذف" ناوی زحافہ کنِ "لن" کڑو تہ قصر ناؤی زحافہ کنِ "ی" گراوو باقی روزِ "مفاع" مفاع چھُ بروزنِ "فعول" تہ مفاع بدلہ روزِ "فعولےٕ" استعمالس یتھ پر مانس پٹھ یہ عمل سپدِ تتھ چھِ ونان "اہتم"۔	حذف تہ قصر ناؤی دوشوے زحاف یکجا عملہِ منز انن	ہتم

زحاف	وہ کھنے	وزن
جبّ	پر مانکی أخری زِ سبب خفیف گراوِنی	"مفاعیلن "پر مانکی أخری زِ سبب خفیف چھِ "عی" تہ "لُن"۔ یم اگر گراووکھ باقی بچہ "مفا" امہ بدل ورتاوو "فعل" یتھ رکنس یا پر مانس پٹھ یہ عمل سپدِ تتھ ونو "مجبوب"۔
زلل	خرم تہ ہتم زحافات یکوٹہ عملاوِنی	مفاعیلن "پر مانس پٹھ ہر گہہ "خرم "نأوی زحاف لاگو کرو باقی بچہ "فاعیلن "پٹھِ ییلہِ "ہتم "نأوی زحاف تہِ لاگو کروس باقی بچہ صرف "فاع"۔ یتھ پر مانس پٹھ یہ عمل سپدِ تتھ چھِ ونان "ازل"۔
بتر	"خرم" تہ "جب" دوشوے زحاف یکوٹہ عملہ منزٕ انٛنی	"مفاعیلن "پر مانک گوڈنیٚک اچھُر "م "چھ پوان "خرم "زحافہِ کنی تہ باقی چھُ روزان "فاعیلن" جب زحافہ کنی موژِ "فاعیلن "بیٚیہِ ہن تہ روزِ صرف "فا"۔ فا بدلہِ لیکھو "فع"۔ یتھ پر مانس پٹھ یہ عمل سپد تتھ ونوا بتر۔
تسبیغ	پر مانِکس أخری سبب خفیفس منز باگ الف ترٛاوُن	"مفاعیلن "پر مانک أخری سبب خفیف چھُ "لُن "اتھی منزس الف تراونہ ستی بنہِ پر مانچ شکل "مفاعیلان"۔ یتھ پر مانس پٹھ یہ عمل سپدِ تتھ ونو "مسبّغ"۔

یم ہأوی مےٚ بحر ہزج س منٛز ورتاونہٕ ییٚنہٕ والہِ "مفاعیلُن" پرٕ مانکی صرف کیٚنہہ زحافات۔ بحرِ رمل چھےٚ کاشر ہو شاعرو نسبتاً زیادٕ خود اعتمادی سان ورتاوٕمٕژ۔ وٕلو وونی کرو امکبِن زحافاتن ہنٛز وبڑھنے۔ امہِ بحرِ ہُند بنیادی پرٕمانہٕ چھُ "فاعلاتُن"۔

"فاعلاتن"

زحاف	وو کھنے	وزن
خبن	گوڈنکہِ سبب خفیفک ساکن اَچھر گراوُن	فاعلاتن پرٕ مانک گوڈنیٚک سبب خفیف چھُ "فا" امیٚک ساکن اچھُر چھُ الف یہِ گراونہٕ ستی روز فعِلاتن۔ یتھ پرمانس پیٛٹھ یہ عمل سپد تتھ چھِ ونان مخبون۔
کف	ستیُم ساکن اچھُر گراوُن	فاعلاتن پرٕ مانک ستیُم ساکن اچھُر چھُ "نوُن" یہ گراونہٕ ستی چھُ روزان صرف "فاعلاتُ"
قصر	أخری سبب خفیفُک ساکن اچھُر گراوُن	"فاعلاتن" پرٕ مانک أخری سبب خفیف چھُ "تن" امیٚک ساکن اچھُر نون گراونہٕ ستی روزِ "فاعلات" امہ بدل لیکھو "فاعلان" یتھ پیٛٹھ یہ زحاف لِی کرنہ تتھ چھِ ونان مقصور۔

زحاف	وہ کھنے	وزن
تشعیث	وتد مجموعُک گوڈنیٚک یا دویم متحرک اچھُر گراون	"فاعلاتن" پرِ مانس منز چھُ "علا" وتد مجموع امیُک متحرک اچھُر گراونہٕ پتہٕ چھُ باقی بچان "فالاتُن"۔ امہِ بدل لیُوٚکھ "مفعولُن" تہٕ کیاٚزِ یہ چھُ اتھ ہم وزن تہٕ تھے کنۍ لکھُن چھُ مروج تہٕ۔ یتھ پرِمانس پٔٹھ یہ عمل سپدِ تھ چھِ ونان شعّث۔
شکل	خبن تہٕ کف زحاف یکوٹہٕ عملہِ منز انۍ۔	خبن زحافہٕ کنۍ گراوو "فاعلاتن" پرِمانُک گوڈنیُک "الف" (کف) زحافہٕ کنۍ گراوَو "نوٗن" باقی چھُ روزان "فعلاتُ" یتھ پٔٹھ یہ عمل سپدِ تھ چھِ ونان مشکول۔
حذف	پرِمانُک ٲخری سبب خفیف گراوُن	"فاعلاتن" پرِمانس پٔٹھ یلہِ یہ عمل سپدِ باقی بچہ "فاعلا"۔ امہِ بدل چھِ لکھان "فاعلن"۔ امہِ عملہِ ستۍ چھُ پرِمانہ "محذوف" بنان۔
بتر	حذف تہٕ قطع زِ زحاف یکوٹہٕ عملہِ منز انۍ	"فاعلاتن" پرِمانس پٔٹھ ہر گہہ "حذف" عملاوو اتہِ روزِ "فاعلا" قطع زحافہ کنۍ گرِ امیُک "الف" تہٕ باقی بچہِ صرف "فاعل" امہِ بدل چھُ "فعلن" لکھنہٕ یواں۔ یتھ پرِمانس پٔٹھ یہ عمل سپدِ تھ چھِ ونان ابتر۔

زحاف	وو کھنے	وزن
جحف	اتھ منز چھُ گوڑ خبن زحاف عملہِ منز یواں اننہٕ تہٕ ادہ جحف	"فاعلاتن "پر مانس "خبن "زحاف کرنہ کنی چھُ روزان "فعِلاتن "جحف زحافُک مطلب گوگوڈنیک فاصلہ صغریٰ گراوُن ۔فعِلاتن "پر مانس منز چھُ "فعِلا "فاصلہ صغریٰ یہ گراووتہ باقی چھُ بچان صرف "تن" ۔امہِ بدلہ چھِ لیکھان "فع "یتھ پٹھ یہ عمل سپدِ تتھ چھِ ونان "مجوف "۔
ربع	خبن تہٕ بترناوی زحاف یکوٹہٕ عملہِ منز انتی ۔یمن دون زحافن ہنز وو کھنے چھےٚ گوڈے کرنہ آمٕژ	یم زٕ زحاف "فاعلاتن "پر مانس پٹھ لاگو کرنہٕ ستی چھُ باقی بچان صرف "فعل " یتھ پر مانس پٹھ یہ عمل سپدِ تتھ چھِ "مربوع "ونان۔
تسبیغ	پر مانہٕ کس آخری سبب خفیفس منز باگ الفُک اضافہ کرُن	یہ عمل کرنہٕ ستی بنہِ "فاعلاتن" "فاعلاتان "امہِ بدلہٕ چھُ فاعلیّان لیکھنہٕ یوان۔ یتھ پر مانس پٹھ یہ عمل سپدِ تتھ چھِ ونان مسبغ۔

"مستفعلن"

زحاف	وو کھنے	وزن
خبن	وو کھنے چھےٚ گوڈے کرنہٕ آمٕژ	خبن زحافہ کنٛی لی مستفعلن پرمانٛک "س" گراونہ تہٕ باقی روز متفعِلن امہِ بدلہ لکھو مفاعلن۔
طے	دویمہِ سبب خفیفُک ساکن اچھُر گراوُن	مستفعلن پرمانٛک دویمہِ سبب خفیفُک ساکن اچھُر چھُ "ف "۔یہ گراونہ پتہٕ چھُ بچان "مستعلُن "۔ امہِ بدلہٕ چھِ لیکھان "مفتعِلن "۔یتھ پرمانس پٮ۪ٹھ یہ عمل سپدِ تتھ چھِ ونان مطوی۔
قطع	پرمانکہِ آخری وتد مجموعُک ساکن اچھُر گراوُن تہٕ امہ ساکن اچھرٕ برنٛہم متحرک اچھُر ساکن بناوُن۔	"مستفعلن "پرمانٛک وتد مجموع چھُ عِلن "امیُک "نون " گراوِتھ کرون "لام "ساکن۔ باقی روزِ "مستفعل "۔امہِ بدلہ چھِ لیکھان "مفعوُلن "یتھ پرمانس پٮ۪ٹھ یہ عمل سپدِ تتھ چھِ ونان "مقطوع "۔

زحاف	وو کھنے	وزن
خبل	خبن تہ طے زحافات یکجا عملاونی۔ خبن تہ طے زحافاتن ہنز وو کھنے چھے برونٹھۍ کرنہ آمژ	"مستفعلُن" پرمانٹک "س" گرِ خبن کنۍ تہٕ "طے" زحافہٕ کنۍ گرِ "ف" باقی بچہٕ "متَعِلن" امہ بدل چھِ لیکھان امیٚک ہم وزن پرمانہ "فعَلَتن"۔ یتھ پرمانس پٮ۪ٹھ یہ عمل سپدِ تتھ چھِ ونان "مخبول"۔
خلع	خبن تہ قطع یکجا عملہٕ منزٕ انُن۔ یمن دون زحافن ہنز وو کھنے چھےٚ گوڈے کرنہ آمژ	خبن زحاف کنۍ گرِ "مستفعلن" پرمانٹک "س" "قطع زحافہٕ کنۍ گرِ "نون" تہ "لام" گژھِ سأکِن۔ باقی روزِ "متفعل" امہِ بدل لکھو امیٚک ہم وزن پرمانہ "فعولُن" یتھ پرمانس پٮ۪ٹھ یہ عمل سپدِ تتھ چھِ ونان "مخلوع"۔
رفع	یتھ پرمانس شروعس منزٕ سبب خفیف آسن تمیٚک اکھ سبب خفیف حذف کرُن	"مستفعُلن" پرمانٹک گوڈنیٚک سبب خفیف حذف کرنہ پتہٕ روزِ صرف "تفعِلن" امہِ بدلہٕ چھُ لکھنہٕ یوان "فاعلن" یتھ پرمانس پٮ۪ٹھ یہ عمل سپدِ تتھ چھِ ونان مرفوع۔
حذذ	پرمانٹک اٰخری وتد مجموع گراوُن	"مستفعلن" پرمانٹک وتد مجموع گراونہ پتہٕ چھُ روزان صرف "مستف"۔ امہِ بدلہ لیکھو "فعلن"۔ یتھ پرمانس پٮ۪ٹھ یہ عمل سپدِ تتھ چھِ ونان "محذوذ"۔

زحاف	وو کھنے	طریقہ/وزن
اذالہ	وتد مجموعس منز ساکن اچھرِ برونہہ "الف" بڑاوُن۔	امہِ زحافہٕ ستی بنہِ "مستفعلن" پرمانٕچ صورت "مستفعلان"۔ یتھ پرمانس پٹھ یہ عمل سپدِ تتھ چھِ ونان مذال۔
ترفیل	پرمانِکس أخری وتد مجموعس ستی اکھ سبب خفیف ہُرراوُن	"مستفعلن" بنہِ "مستفعلن + تن" امہِ بدل چھِ لیکھان "مستفعلاتن" یتھ پرمانس پٹھ یہ عمل چھےٚ سپدان تتھ چھِ ونان مرفّل۔

مستفعلن پرمانس پٹھ چھِ قصر، شکل، تسبیغ تہٕ کف بیترِ زحافات تہِ کرنہ یوان۔ یہنز وو کھنے تہٕ زحاف کرنکی طریقہ چھِ برونٹھے وبڑھناونہ آمتی۔

مفعولاتُ

وقف	"مفعولاتُ" پرمانک "ت" ساکن کرُن۔	"مفعولاتُ" بنہِ "مفعولات" امہِ بدل چھِ لیکھان "مفعولان"۔ یتھ پرمانس پٹھ یہ عمل سپدِ تتھ چھِ ونان "موقوف"۔
طے	وو کھنے چھےٚ برونٹھے کرنہٕ آمُت	"مفعولاتُ" پرمانک داو گراونہ پتہٕ چھُ بچان "مفعلاتُ" امہ بدل چھِ لیکھان "فاعِلاتُ"۔

زحاف	وو کھنے	وزن
خبن	وچھو خبن (فاعلاتن)	"مفعولاتُ" چھُ موژان صرف "معولاتُ" امہ بدل چھِ لیکھان "فعولاتُ" یا "مفاعیلُ"۔
خبل	وچھو خبل (مستفعلن)	"مفعولاتُ" پرمانہ چھُ "خبن" تہ "طے" زحافو کنہٕ صرف "معلاتُ" موژان یمہ بدلہٕ "فعلاتُ" لیکھان چھ۔
کسف	وتد مقرونک دوُیم متحرک اچھُر گراوُن	"مفعولاتُ" پرمانک مقرون چھُ "لاتُ" امیُک دوُیم متحرک اچھُر چھ "ت" یہ گراوُن تہ باقی روزِ "مفعولا" امہِ بدل چھِ لیکھان مفعولن۔ یتھ پٹھ یہ عمل سپدِ تتھ چھِ ونان "مکسوف"۔
رفع	وچھو رفع (مستفعلن)	مفعولاتُ پرمانہ چھُ امہ زحافہٕ ستیٖ صرف "عولاتُ" روزان۔ امہ بدل چھِ مفعولُ لیکھان۔
صلم	وتد مقرون حذف کرُن	"مفعولاتُ" پرمانک وتد مقرون چھُ "لاتُ" یہ کرون حذف تہ روزِ صرف "مفعو" امہِ بدل چھِ "فعلُن" لیکھان۔ یتھ پرمانس پٹھ یہ عمل سپدِ تتھ چھِ ونان اصلم۔

زحاف	وۄکھنے	وزن
جدع	زِ سبب خفیف گراوِنی تہ وتد مقرونک آخری اچھُر ساکن بناوُن	"مفعولاتُ" پرمانکی زِ سبب خفیف چھِ "مف" تہ "عو"۔ یم گراونہٕ ستی چھُ باقی بچان "لاتُ" "ت" کرون ساکن تہ روزان چھُ "لات" امہِ بدل چھِ لیکھان "فاع" یتھ پرمانس پٹھ یہ عمل سپدِ تتھ چھِ ونان "مجدوع"۔
نحر	جدع زحاف لاگو کرِتھ باقی روزن والہِ پرمانک الف گراوُن	جدع لاگو کرِتھ چھُ "مفعولاتُ" پرمانہ صرف "فاع" روزان۔ امیُک الف گراوُن تہ باقی روزِ "فع"۔ یتھ پرمانس پٹھ یہ عمل سپدِ تتھ چھِ ونان "منحور"۔

مفاعلتُن

عصب	مفاعِلتُن پرمانک لام ساکن کرُن	"مفاعِلتُن" پرمانہ بنہِ مفاعِل + تُن امہِ بدل چھِ لیکھان "مفاعیلُن" یتھ پرمانس پٹھ یہ عمل سپدِ تتھ چھِ ونان "معصوب"۔

زحاف	وۄکھنے	وزن
قصم	خرم تہٕ عصب زٕ زحاف یکوٹہٕ لاگو کرنی	"مفاعِلتُن" پرمانٛک "م" پیٚیہِ خرم زحافہٕ کِنی تہٕ عصب زحافہ کنی گژھِ "لام" ساکن پرمانٛچ صورت بنہِ فا+عِل+تن۔ امہِ بدل پیٚ لیکھنہٕ مفعولُن۔ یتھ پرمانس پیٹھ یہ عمل سپدِ تتھ چھِ ونان اقصم۔
عقل	عصب تہٕ قبض یکجا لاگو کرنی	یم زٕ زحاف لاگو کرنہٕ ستی چھُ پرمانہ "مفاعِلتن" صرف "مفاعِتُن، روزان امہِ بدل چھِ مفاعِلُن لیکھان۔ یتھ پرمانس پیٹھ یہ لاگو سپدِ تتھ چھِ "معقول" ونان۔
جمّ	عقل تہٕ خرم یکوٹہٕ لاگو کرنی	عقل زحافہ کنی گژھ "مفاعلتُن" پرمانٛک "لام" گوڈٕ ساکن اَدِ پیٚیہِ۔ خرم زحافہ کنی پیٚیہِ متحرک "میم" باقی بچہ فاعِتن امہِ بدل لیکھو "فاعِلُن"۔ یتھ پرمانس پیٹھ یہ عمل سپدِ تتھ چھِ ونان اجمّ۔
نقص	عصب تہٕ کف یکوٹہٕ لاگو کرنی	"مفاعِلتُن" پرمانٛک "لام" گژھِ عصب زحافہ کِنی سائکن۔ کف زحافہ کِنی گژھ نوٗن حذف۔ باقی بچہِ مفاعِل +تُ۔ امہِ بدل چھِ لیکھان مفاعیلُ۔ یتھ پرمانس پیٹھ یہ عمل سپدِ تتھ چھِ ونان منقوص۔

زحاف	وۄ کھنے	وزن
عقص	خرم تہٕ نقص لاگو کرنی	"مفاعِلتُن پرمانٹ "میم" گژھِ خرم کنٛ حذف تہٕ نقص زحافہ کنٛ گژھِ "نٛون" حذف تہٕ لام سارٕکن باقی بچہِ فا+عِل+تُ۔ امہِ بدل چھِ لیکھان مفعولُ۔ یتھ پرمانس پٹھ یہ عمل سپدِ تتھ چھِ ونان اعقص۔
قطف	عصب تہٕ حذف لاگوکرنی	مفاعِلتُن پرمانٹ لام گژھِ عصب زحافہ کنٛ سارٕکن تہٕ حذف زحافہ کنٛ پٔییس اَخری سبب خفیف۔ باقی چھُ روزان مفا+عِل۔ امہِ بدلہ چھِ لیکھان فعولُن۔ یتھ پرمانس پٹھ یہ عمل سپدِ تتھ چھِ ونان "مقطوف"۔

متفاعِلن

اضمار	متفاعِلُن پرمانٹ "ت" سارٕکن کرُن۔	"مُتفاعِلن پرمانٹ "ت" ساکن کرنہٕ ستیٚ بنہٕ امہِ پرمانٛچ صورت مت+فاعِلن۔امہِ بدل چھُ "مستفعِلِن "لکھنہٕ یوان۔ یتھ پرمانس یہ زحاف کرنہٕ یِی تتھ چھِ ونان مضمر۔

زحاف	وۄکھنے	وزن
وقص	اضمار تہٕ خبن لاگو کرٕنۍ	"متفاعِلن" پرٕ مانٛک ت گژھِ اضمارٕ کنۍ ساکن تہٕ خبن زحافہٕ کنۍ گژھِ حذف۔ باقی بچہِ مفاعلُن یتھ پٔٹھ یہ عمل سپدِ تتھ چھِ وَنان موقوص۔
خزل	اضمار تہٕ طے زحافات یکجا لاگو کرٕنۍ	متفاعلن پرٕ مانٛک "ت" گژھِ اضمارٕ کنۍ ساکن تہٕ طے زحافہ کنۍ پیٚیہِ ژورِیم سأکن اچھر باقی بچہِ متفعِلن۔ امہِ بدلہٕ لیکھو مفتعِلن۔ یتھ پرٕ مانس پٔٹھ یہ لاگو سپدِ تتھ چھِ وَنان مخزول۔
قطع	وچھوبروٗنٛٹھم وۄکھنے	متفاعلن پرٕ مانٛج صورت بنہِ متفاعل۔ امہِ بدلہ لیٚؤکھ فعِلاتن۔
حذذ	وۄکھنے چھے گوڈٕے کرنہٕ آمٕژ	متفاعلن روزِ صرف متفا۔ امہِ بدل لیکھو فعِلن۔
ترفیل	وۄکھنے چھے گوڈٕے کرنہٕ آمٕژ	امہ زحافہٕ ستۍ بنہِ "متفاعلن" "متفاعلن + تن"۔ امہِ بدل چھِ لیکھان متفاعلاتن۔
ازالہ	پرٕ مانکس آخری وتد مجموعس منٛز الفٕک اضافہ کرُن۔	متفاعِلُن بنہِ متفاعلان۔

فعوُلن

زحاف	وہ کھنے	وزن
قبض	وچھو وہ کھنے پتی مبن صفن منز	فعوُلن بنہِ "فعولُ" (لام متحرک)
قصر	وچھو پتم وہ کھنے	فعوُلن بنہِ فعول (لام ساکن)
ثلم	گوڈنکہِ وتد مجموعک گوڈنیک متحرک اَچُھر حذف کرن	"فعوُلن" پرمانک "ف" کرون حذف تہ باقی بچہِ عوُلن۔ امہ بدلہ چھِ فعلن لیکھان یتھ پرمانس پیٹھ یہ لاگوسپدِ تتھ چھِ ونان "اثلم"۔
بتر	حذف تہ قطع یکوٹہ لاگوکرنی	"فعوُلن" پرمانک سبب خفیف یعنی "لُن" پیٚیہِ حذف زحافہ کنۍ۔ "و" پیٚیہِ قطع کنۍ تہ "ع" گژھ ساکن۔ باقی روزِ "فع"۔
تسبیغ	سبب خفیفس درمیان "الف" بڑاوُن۔	"فعوُلن" بنہِ فعولان۔

فاعلن

زحاف	وو کھنے	وزن
خبن	وچھوپتم وو کھنے	فاعلن بنهِ فعِلن "ع" آسبب متحرک۔
قطع	وچھوپتم وو کھنے	فاعلن بنهِ فاعِل ته امه بدله چھِ لیکھان فعلن۔ "ع" آسبب ساکن۔
خلع	وچھوپتم وو کھنے	"خبن زحافه کنی پیٚیهِ "فاعلن" پرمائنک الف قطع کنی پیٚیهِ "نون" ته لام گرژھِ ساکن۔ روزِ فقط فعِل۔(ع آسبب متحرک)۔
حذذ	وچھوپتم وو کھنے	"فاعلن" پرمائنک أخری وتد مجموع چھُ "علن" یهِ گراوون ته باقی روزِ "فا" امهِ بدله لیکھو "فع"
ازاله	وچھوپتم وو کھنے	"فاعلن" بنهِ الف بڑاونه ستی "فاعلان "
ترفیل	وچھوپتم وو کھنے	أخری وتد مجموعس جوڑو اکھ سبب خفیف۔ "فاعلن "بنهِ فاعلن +تن۔امهِ بدله لیکھو فاعلاتن۔

تسکین اوسط

عروضس منز چھےٚ تیژ لچک تہٕ تیژ یلہٕ گی زِ ہر گہہ بدٕ کڑنہ یی تہٕ ورتاونہ یی شاعر گژھنہ ہرگزتہٕ چورتہٕ۔ اُسی کرو یتھن کینژن یلہ گین ہُند مو خصر تذکرٕ۔

تسکین اوسط چھُ سہُ اصول یمہٕ ستی شاعر واریاہو پابندیوٚنش موکجار ہیکہِ لٔبتھ۔ امہِ اصولہٕ مطابق چھےٚ تتھن منزم متحرک آواز سأکن یواں کرنہٕ یتھن پوٚتس پتھ ترٕے متحرک آوازٕ جمع گژھن۔ بحرن منز چھِ اکثر تتھی میژٕ لفظ یعنے پرمانہ یمن منز پوٚتس پتھ ترٕے متحرک آوازٕ یواں چھےٚ۔

مثلاً فعِلاتُ ،فعِلاتُن ، فعِلن ، متفاعلن ، مفتعِلن ، مفاعلتن بیترٕ۔ شاعرس چھےٚ مرضی زِ سہُ یتھن یژھِ یا یتھن ضرورت پیٚیس تتھن کرِ منزِم متحرک آواز سأکن۔ یہ اصول ورتاوس منز اننہٕ ستی بنہِ یمن میژٕ لفظن ہنز یہ صورت:

اصل	تسکین اوسط کرِتھ
فعِلات (بہ تحریک عأن)	مفعول
فعِلاتن (ایضاً)	مفعوُلن

فعِلن (ایضاً)	فع لُن
مفتعِلن	مفعوُلن
متفاعلن	مستفعلن
مفاعِلتن	مفاعیلن

عروضس منز چھُ اکھ وزن مفعولُ، مفاعلن، فعولُن اتھ منز چھےٚ ترٛے متحرک آواز اکِس جایہِ پوٚتُس پتھ یوان۔ مفعولُک "ل" تہٕ مفاعِلنُک "م" تہٕ "ف" چھِ ترٛیشوے متحرک ہر گہہ منزٕم متحرک آواز یا اچھُر سأ کِن کرون تیٚلہِ بنہِ وزنٕچ صورتِ حال یتھ کنٕ: (مفعولم فاعلن، فعولُن)۔ مفعولُم بدلہٕ لیکھو مفعولُن تہٕ کیاز ِ مفعولُم چھُ بروزنِ مفعولُن۔ واریاہو عربی، فارسی تہٕ اردو شأعرو چھُ امہِ یلہٕ گی ہند فائیدہ تل مُت۔ یہِ چھےٚ ترٛتھ آزادی تہٕ یلہٕ گی زِ شعرِ کس اکس مصرعس ہکو مفعول، مفاعلن، فعولُن حسابہ تقطیع کرِتھ تہٕ بێیس مصرعس مفعولُن فاعلن فعولُن حسابہٕ۔ وچھو دیا شنکر نسیم سُند یہ شعر

لے لے کے بلائیں کاکلوں کی	پیشانی چومی پیٹھ ٹھونکی
مفعول مفاعلن فعولن	مفعولن فاعلن فعولن

یا مرزا غالبؔ سُند یہ شعر۔

فریاد کی کوئی لے نہیں ہے	نالہ پابندِ نے نہیں ہے
مفعول مفاعلن فعولُن	مفعولن فاعلن فعولُن

بظاہر چھِ باساں شعرکی زِ مصرع دون الگ الگ بحرن منز مگر ژ کہِ چھےٚ بحر

کُنی تہٕ صرف چھُ تمہِ یلہٕ گی ہُند فائیدہ تُلنہٕ آمُت یوس تسکین اوسط کہِ اصولہٕ کنی

حاصل چھےٚ سپدان۔ اَتھی وزنس منز وچھِو علامہ اقبالؒ سُند یہ شعر تہٕ۔

حیرت آغاز وانتہا ہے　　　　آئینے کے گھر میں اور کیا ہے

مفعولُن فاعلن فعولن　　　　مفعول مفاعلن فعولُن

فارسی والیو چھُ عروضچہ امہِ یلہ گی ہند بے پناہ فایدہ تُلمت۔ وچھتو کھ یم کینہہ

فارسی شعر۔

ہست کلیدِ درِ گنج حکیم　　　　بسم اللہ الرحمٰن الرحیم

مفتعِلن مفتعِلن فاعلان　　　　مفعولُن مفعولُن فاعلان

شعرکی یم زِ مصرع چھِ دون الگ الگ بحرن منز باسان۔ سأنی نیم خام

عروض دان ونن زِ شعر چھُ پھٹان مگر ژ کہِ چھِ یم دوشوے مصرع اکیسے وزنس

پٹھ۔ وزن چھُ مفتعِلن مفتعِلن فاعلان۔ چونکہ مفتعِلن پر مانس منز چھےٚ پوٚتس

پتھ ترٚے متحرک آواز (ت، ع تہٕ ل) یوان اسلئے چھےٚ منزم متحرک آواز "ع"

ساکن کرنہٕ ستی مفتعِلن پر مانچ صورتھے بدلان۔ مفتعلن چھُ مفعولُن بنان۔ یتھ

کنی چھُ تسکین اوسطک اصول ورتاوِتھ اکس مصرعس منز مفتعِلن تہٕ بیٚیس مصرعس

منز مفعولُن ورتاوُن جائیز۔

واریا اوزان چھِ تِتھی یمن منز اکہِ کھوتہٕ زیادٕ جاین ترٚے متحرک آوازٕ پوٚتس

پتھ یوان چھےٚ۔

مثلاً مفعول مفاعیلن مفعول مفاعیلُن۔

اتھ وزنس منز چھےٚ دون جاین ترےٚ متحرک آوازٕ جمع گژھان۔ أسی ہیکو یمن دوشونی جاین یا کنہِ اکس جایہِ تسکین اوسطُک اصول ورتأوِتھ مختلف اوزان اخذ کرِتھ۔ مثلاً

مفعولن، مفعولُن، مفعول، مفاعیلن

یا مفعول، مفاعیلن، مفعولُن، مفعولن

یا مفعولُن، مفعولُن، مفعولُن، مفعولُن

یمن ترٛن وزنہ لین چھُنہ تتھ بنیادی وزنس ستی کانٛہہ بٔن یمہِ منزٕ یم اخذ کرنہ آیہ۔ اکی غزلکی مختلف مصرع ہیکن یمن تریشونی وزنہٕ لین منز موزون کرنہٕ یتھ۔

موخصرونوٗ زِ تسکین اوسط چھُ سہُ ہِسر زِ یمس پٮ۪ٹھ آشکار سپد تمِس روزِ علمِ عروض ماتحت۔ امہِ کہِ ذریعہ ہیکو أسی عروض کِس معاملس منز تیژ آزادی تہٕ تیژ یلہٕ گی پرأوِتھ ییٚچ نہ ونہِ سانٮ۪ن شاعرن تہ نیم خام عروض دانن چھی تہِ پھےٚ اُمِچ ۂڑ۔

بونہ کنہِ درج وزنہٕ لین منز چھےٚ بیاکھ یلہ گی تہِ روا۔

فاعلاتن، فعِلاتن، فعِلاتن، فعِلن

مفاعلن، فعِلاتن، مفاعِلن، فعِلن

فاعلاتن، مفاعلن، فعِلن

فاعلاتن، فعِلاتن، فعِلن

یژھن وزنہٕ لین منز چھُ اکِس مصرعس منز فعِلن (بہ تحریک عین) تہٕ بٔییس مصرعس منز فع لن (بسکون عین) ورتاوُن جائیز۔ فعِلن چھُ عموماً مصرع کِس اخرس پیٹھ یوان۔

ووں کروٲسی تمام سالم بحرن تہٕ مزاحف بحرن ہنز تفصیل درج۔ مثالو کنہٕ چھِ اکثر کأشرۍ شعر دنہٕ آمتۍ۔ یتھٕن نہ کأشرۍ شعر دستیاب گئے تتھٕن چھِ اردو تہٕ فارسی شعر دِنہٕ آمتۍ۔

☆☆☆☆☆

☆☆☆

اوزان تہٕ مثالہٕ

(۱) بحرِ ہزج

بحر	وزن	مثال
ہزج مثمن سالم	مفاعیلن مفاعیلن مفاعیلن مفاعیلن	چھُ ہوٚہس منٛز منس منزل کھٹتھ تھاوُن رٹتھ دردل پھٹتھ نیرُن چھُ کیاہ حاصل کھٹتھ تھاوُن رٹتھ دردل
ہزج مثمن مسبغ	مفاعیلن مفاعیلن مفاعیلن مفاعیلان	زنابودی بہ ہستی یِتھ وصالے یار باقےٚ رٗود کہ صدحیف است صدافسوس ہجرک نار باقےٚ رٗود
ہزج مثمن مقبوض	مفاعلن مفاعلن مفاعلن مفاعلن	زمینہِ پیٹھ وچھاں چھِ کیاہ پوٚاں چھ آسمانہٕ اَسی گرٛھاں چھِ گردِ بزی دہے لباں چھِ کُس خزانہٕ اَسی
ہزج مثمن اشتر	فاعلن مفاعیلن فاعلن مفاعیلن	یتھ سنُن ژٚرے چھُے تتھ سن چھُکھ سناں شمع دانس دۄ دنہ چون چیزٕ ے کانٛہہ سۄر گو یہ پروانس
ہزج مثمن اخرب	مفعول مفاعیلن مفعول مفاعیلن	پھر موج ہوا پیچاں اے میر نظر آئی شاید کہ بہار آئی زنجیر نظر آئی
ہزج مثمن اخرب مکفوف مقصور	مفعول مفاعیل مفاعیل مفاعیل	دم پھٹٕر بہ کوٚرُس یاٚری ژھٹِم معرفتکی رنگ دوٚہلی مےٚ وچھم چشمہٕ سرِم نیم شبکی رنگ
ہزج مثمن اخرب مکفوف محذوف الآخر	مفعول مفاعیل مفاعیل فعولن	وُٹھ کھول تہٕ قوربان لگے غونچہٕ دہانس سپدی نہ کمی پیٚر کہٕنی سیرِ خزانس

بحر	وزن	مثال
ہزج مثمن مکفوف مقصور	مفاعیل مفاعیل مفاعیل مفاعیل	زہے حسن وز ہے روئے وز ہے نوروز ہے نار زہے خط وز ہے خال وز ہے موروز ہے مار
ہزج مثمن مکفوف محذوف	مفاعیل مفاعیل مفاعیل فعولن	تپ ہجر سے اے یار دل زار جلا ہے ذرا دیکھ دل زار نیا باغ کھِلا ہے
ہزج مسدس سالم	مفاعیلن مفاعیلن مفاعیلن	خبر دیری للکبھ ما ژپری ما واتن مےٗ تھوی شامے شمع لا،گتھ شمع دانن
ہزج مسدس مقصور	مفاعیلن مفاعیلن مفاعیل	نہیں دیتی دکھائی صورتِ زیست غضب صورت ہوں آیا دیکھ کر آج
ہزج مسدس محذوف	مفاعیلن مفاعیلن فعولن	شہر ترأوِتھ بسو وأناکھ جاین ولو پشرو پٔنن پانٕے بلاین
ہزج مسدس مکفوف محذوف	مفاعیل مفاعیل فعولن	دل آزار جفا کار نگاری جز آزار دلم کار نداری
ہزج مسدس اخرب مقبوض	مفعول مفاعلن مفاعلن	گل پھولے جو تھے چمن کے جھڑ گئے وہ نقش و نگار سب بگڑ گئے
ہزج مسدس اخرب مقبوض سالم الآخر	مفعول مفاعلن مفاعیلن	کہتے ہیں کہ وہ نگار آتا ہے کیا فائیدہ جی ہی تن سے جاتا ہے

بحر	وزن	مثال
ہزج مسدس اخرب مقبوض مقصورالآخر	مفعول مفاعلن مفاعیل	گفتی لب من چوانگبین است خود گومزه در کجائے این است
ہزج مسدس اخرب مقبوض محذوف الآخر	مفعول مفاعلن فعولن	پرٕبزلاں چھِ شبس ستارٕ سأری صبحس چھِ پوٕاں پسارٕ سأری
ہزج مسدس اخرب اشتر مقصورالآخر	مفعولن فاعلن مفاعیل	صد بارم بیش اگر کشی زار بر خیزم تا کشی دگر بار

۲ ۔بحر رمل

رمل مثمن سالم	فاعلاتن فاعلاتن فاعلاتن فاعلاتن	کمٕی دوپُے سانٕبن جدن اُسی نہ زانہہ شاہانہ کیرن أسی کھنوٕ پنٕنس زٕلس تل لعل جوہر بلی کہِ نیرن
رمل مثمن محذوف	فاعلاتن فاعلاتن فاعلاتن فاعلن	زلفِ کج دامس کوٚرُن حکما گرفتاری گٔرِن لگی أسی ذالس تِمس کیٚا وُمرِ سرداری گٔرِن
رمل مثمن مقصور	فاعلاتن فاعلاتن فاعلاتن فاعلان	پوٗرِ نازو یارٕ دیٚت تھم دورِ روٗ زِتھ بزٕم تہ واے حورِ للہ وُن نار تھوٚو تھم شوٗرِ پانس غم تہ واے

بحر	وزن	مثال
رمل مثمن مخبون	فعِلاتن فعِلاتن فعِلاتن فعِلاتن	گنہ و جرم پہ بھی کرتا ہے تو رزق رسانی ترے الطاف سے محروم نہ میخوار نہ زانی
رمل مثمن مشکول	فعِلات فاعلاتن فعِلات فاعلاتن	اژِ ناووں سونت باغن پھٹہِ ناکلبن تہِ بامن زِیُهس تہِ خالی روزِیا ووں خدایہ میون دامن
رمل مثمن مخبون مقصور	فعِلاتن فعِلاتن فعِلاتن فعِلان	تپش دل نہیں بے رابطۂ خوف عظیم کششِ دم نہیں بے ضابطۂ جرِ ثقیل
رمل مثمن مخبون مقطوع	فاعلاتن فعِلاتن فعِلاتن فعِلن	اکھ دما بیۂ ٹھ مےٚ نش آرِ پلس پیٹھ تہ وۄنُن پۆت نظر دی نہ یہ دری یا ومےٚ وۄنمس نہ کنہی
رمل مثمن مسبغ	فاعلاتن فاعلاتن فاعلاتن فاعلیّان	تا بکے گریم بزاری ہمچو ابر نو بہاراں از سر اندوہ وحسرت در فراق گل عذاراں
رمل مسدس سالم	فاعلاتن فاعلاتن فاعلاتن	قتل عالم کر چکا غمزہ تو بولے کیا کیا اے خانماں برباد تو نے
رمل مسدس مقصور	فاعلاتن فاعلاتن فاعلان	ہے یہاں کس کو شب فرقت میں ہوش ہو چکی ہوگی ہزاروں بار صبح

بحر	وزن	مثال
رمل مسدس محذوف	فاعلاتن فاعلاتن فاعلن	نے چھےٚ نالانی تہ خاموشی بدس اضطراری کیفیت میأنس رُحس
رمل مسدس مخبون محذوف	فاعلاتن فعِلاتن فعِلن	زۆنہِ گو کاژھ ہبا شب چھُ سیہ نالہِ منز گاشہِ زِژا شب چھُ سیہ
رمل مسدس مخبون مقصور	فاعلاتن فعِلاتن فعِلات	أسی چھِ خاموش صدا نوش کران گوش وتھرِتھ چھُ ہُمن ہوش ڈلان
رمل مربع سالم	فاعلاتن فاعلاتن	رنج اٹھا کر دل پھنسا کر جا ملا دشمن سے دلبر
رمل مربع مقصور محذوف	فاعلاتن فاعلان	بوسۂ رخ دو ہمیں دل ہم اپنا دیں تمہیں
رمل مربع مخبون	فعِلاتن فعِلاتن	مرے دل کی بھی خبر ہے تجھے اے بے خبر آ تو
رمل مربع مشکول	فعِلات فاعلاتن	وہ غریب کھیت والے وہ امیدوار دہقان

۳۔ بحرِ رجز

بحر	وزن	مثال
رجز مثمن سالم	مستفعلن مستفعلن مستفعلن مستفعلن	جانانہ چھی زلف دُتا اکھ اور گُن اکھ یور گُن شام جبش دام بلا اکھ اور گُن اکھ یور گُن
رجز مثمن مطوی	مفتعلن مفتعلن مفتعلن مفتعلن	خواب میں اک بوسۂ رنگِ کفِ پا ہاتھ لگا رات اندھیری میں مرے دزد حنا ہاتھ لگا
رجز مثمن مطوی مخبون	مفتعلن مفاعلن مفتعلن مفاعلن	نیم شبس مسأفرس ءکتی سفر کرنی چھِ طے ءستی تمِس چھُ زادِ رہ سوزِ دروں تہ عشقہٖ لے
رجز مثمن مخبون مطوی	مفاعلن مفتعِلن مفاعلن مفتعِلن	فغاں کناں ہر سحرے بکوے تو می گزرم چو نیست رہ سوئے توام ببام و درمی نگرم
رجز مثمن مطوی مرفل	مفتعِلاتن مفتعِلاتن مفتعِلاتن مفتعِلاتن	تو سرِ دنیا ظلِ الٰہی حکم ترا تا ماہ زماہی تحت ترا ہے تا بہ ثریٰ اور فوق ہے تیرا تا بہ ثریا

بحر	وزن	مثال
رجز سالم شانزدہ رکنی	مستفعِلن پر بتھ مصرعس مٹز اُٹھ لٹہٕ	آئی بہار اب ہر چمن ہے بلبل و گل کا وطن دیر و حرم سے نعرہَ زن آتے ہیں شیخ و برہمن زاہد سے کہد و یہ سخن ہے فصل گل توبہ شکن گر چاہے عیشِ جان و تن میخواروں کا سیکھے چلن
رجز مسدس سالم	مستفعِلن مستفعِلن مستفعِلن	ہم کو ملا جو لطف کوئے یار کا کب وہ صبا کو لطف ہے گلزار کا
رجز مسدس مطوی	مفتعِلن مفتعِلن مفتعِلن	نیست مرا جُز تو نگارا دِگرے می نکنی ہیچ بحالم نظرے
رجز مربع سالم	مستفعِلن مستفعِلن	اس عشق نے رسوا کیا میں کیا بتاوں کیا کِیا

۴ ۔ بحر کامل

کامل مثمن سالم	متفاعِلن متفاعِلن متفاعِلن متفاعِلن	یمہِ شہرٕ نار ہہٕژون کر سوہچو حویل دزایہِ کر پٔییہِ پاوِ پاوِ دزاں دزاں تمہٕ پنٛجرٕ دارِتہٕ پایہِ کر

۵ ۔ بحر وافر

بحر	وزن	مثال
وافر مثمن سالم	مفاعِلتن مفاعِلتن مفاعِلتن مفاعِلتن	دُبالی دلس چھُ لانہِ لیکھتھ دپان مژرتہ ہوشہ ڈُلن بےٚ پڑھ یہ سمندر اچھُ رٹتھ مےٚ نالہٕ یہ کیتھ سہٕ واوٹُلن

٦ ۔ بحر متقارب یا تقارب

بحر	وزن	مثال
متقارب مثمن سالم	فعولن فعولن فعولن فعولن	بہٕ چھُس ژٕتر واوُک گونہگار ژھایُت ژٕ اسمانی آلو کنو وٕنی دِمے کیا
متقارب مثمن سالم مضاعف یعنی شانزدہ رکنی	فعولن پرِ ہتھ مصرعس منز آٹھ لٹہٕ	ژٕتن میانی ہاوس بدیگر برمن گو بہٕ طرف چمن گو روٹن کیا ملالے بہٕ دیوانہ کرنس سہٕ عاشق کمن گو بہٕ طرف چمن گو روٹن کیا ملالے
متقارب مثمن محذوف	فعولن فعولن فعولن فعَل	بہٕ زن یورِ گن پتھرِ پیومُت کھلاڑی ژٕ زن آنتھ روس ہالہٕ مأدان ہیُوٚ

بحر	وزن	مثال
متقارب مثمن مقصور	فعولن فعولن فعولن فعول	وُچھم وٹھ پھیٚشاں ترٛیشہِ ہتی مے فروش وُچھم ہوش دارن ڈلاں حبس تہ ہوش
متقارب مثمن اثلم سالم الآخر	فعلن فعولن فعلن فعولن	آشوب جانی شوخِ جہانی بے اعتقادی نامہربانی
متقارب مثمن اثلم	فعلن فعلن فعلن فعلن	پوٛنپری نژنا کوٚر وجدس منٛز سوٚر تہِ پھوٚ نہ شمع دانس پپٹھ
متقارب مثمن اثرم سالم الآخر	فعلُ فعولن فعلُ فعولن	پوٛش تہِ برگے پن تہِ ہرتھ پھوٚ جنگ چھُ جاٗری وارانس پپٹھ
متقارب مثمن مقبوض اثلم	فعول فعلن فعول فعلن فعول فعلن فعول فعلن	نسیمہ بوزم ژٕ بالہٕ دامنٕ کمند ہیتھ چھُکھ شکارژھاران بہ شوقہ چانے شکارِ انٛد رپنن یہ سر ہیتھ ترے ہہ لالو

۷ ۔ بحرِ متدارک

بحر	وزن	مثال
متدارک مثمن سالم	فاعلن فاعلن فاعلن فاعلن	ہاتھ کیا پہونچے گیسوئے خمدار تک دور کھنچنے لگا دامن یار تک
متدارک مثمن محذوذ	فاعلن فاعلن فاعلن فع	اپنی صورت ذرا تم دکھا دو میرے دل کی لگی کو بجھا دو

بحر	وزن	مثال
متدارک مثمن مخبون	فعِلن فعِلن فعِلن فعِلن	چو رخت نہ بود گل باغِ ارم چو قدت نہ بود قدِ سرو چمن
متدارک مثمن مخبون مضاعف	فعِلُن ۔ پر بتھ مصرعس منز اُٹھِ لٹھِ	نہ گلوں میں گلوں کی سی بو وہ رہی نہ عزیزوں میں لطف کی خو وہ رہی نہ وہ آن رہی نہ امنگ رہی نہ وہ رندی و زہد کی جنگ رہی
متدارک مثمن مقطوع	فعلن فعلن فعلن فعلن	ہر دم کرتا ہوں میں زاری دیکھی بس بس تیری یاری
متدارک مثمن مقطوع المضاعف	پر بتھ مصرعس منز فعلن اُٹھِ لٹھِ	ٹک حرص و ہوا کو چھوڑ میاں مت دیس بدیس پھرے مارا قزاق اجل کا لوٹے ہے دن رات بجا کر نقارا
متدارک مثمن مخبون	فعلن فعلن فعلن فع	کیا کہیے کیسا کچھ تھا القصہ ایسا کچھ تھا

مُرکب بحرِ

ا۔ بحر منسرح

بحر	وزن	مثال
منسرح مثمن مطوی موقوف	مفتعِلن فاعلان مفتعِلن فاعلان	لیس نہ زنہی ماف گولاف دواں گوکپاڑی یمہ نہ زنہی کوّ راتُر گلی زِ گنڈاں گوکپاڑی
منسرح مثمن مطوی مکسوف	مفتعِلن فاعلن مفتعِلن فاعلن	یار کو قاصد مرے جاکے اگر دیکھنا میری طرف سے بھی تو ایک نظر دیکھنا
منسرح مثمن مطوی منحور	مفتعِلن فاعلات مفتعِلن فع	بلہِ تہِ ژٔستھ یی نہ گاٗمہ گام ونس منٛز آسہِ فقیرس کرُن قیام ونس منٛز
منسرح مثمن مطوی مجدوع	مفتعِلن فاعلات مفتعِلن فاع	ستھ چھےٚ سیٚکستانہ آب نیرِ گرٛھو پاکھ رتھ چھُ ہوکھاں ترٛیشہِ دادِ وتھ چھےٚ خطرناکھ
منسرح مسدس مطوی	مفتعِلن فاعلات مفتعِلن	نالۂ دل نار سا ہے یار تلک اپنی پہنچ کب ہے گلذار تلک
منسرح مسدس مطوی مقطوع	مفتعِلن فاعلات مفعولن	آنکھوں میں مے کا خمار اب تک ہے سچ کہیں ہم کو تو آپ پر شک ہے

۲ ـ بحر مقتضب

بحر	وزن	مثال
مقتضب مثمن مطوی	فاعلات مفتعِلن فاعلات مفتعِلن	پھیر نا ووں سونتہ ہوا شیرِ نا وجار چمن پرانہ آیہ سندجہِ پھُلے نیرِ نا ووں گامہ وتن
مقتضب مثمن مطوی مقطوع	فاعلات مفعولن فاعلات مفعولن	کارگاہ ہستی میں لالہ داغ سامان ہے برق خرمن راحت خون گرم دہقاں ہے

۳ ـ بحر مضارع

مضارع مثمن سالم	مفاعیلن فاعلاتن مفاعیلن فاعلاتن	زمخموری رنج دارم بیاساقی ساغرم دہ دِگر نقلے خواہم ازتو زِ گنج لب شکرم دہ
مضارع مثمن اخرب	مفعول فاعلاتن مفعول فاعلاتن	فل حال شاپ لوٗ گمُت چھے استعارِ میٚانے وق واتہِ سوزِ پنِنے پڑ بزلکھ ستارِ میٚانے
مضارع مثمن اخرب محذوف	مفعول فاعلاتن مفعول فاعلن	رکھتا نہیں ہے مطلق تاب عتاب دل پہلو میں ہو گیا ہے مثلِ کباب دل
مضارع مثمن اخرب مکفوف مقصور	مفعول فاعلات مفاعیل فاعلان	کیا کام ہمکو سجدۂ دیروحرم کے ساتھ مستوں کا سر جھکے ہے صراحی کے خم کے ساتھ

بحر	وزن	مثال
مضارع مثمن مکفوف مقصور	مفاعیل فاعلات مفاعیل فاعلات	ارے دل کہا تو مان نہ زلف دوتا کو چھیڑ خبردار کیا کرے ہے نہ کالی بلا کو چھیڑ
مضارع مثمن اخرب مکفوف	مفعول فاعلات مفاعیل فاعلاتن	اے عشق مجھ کو میرے ستانے سے فایدہ کیا جب دل ہی جل چکا ہو جلانے سے فایدہ کیا
مضارع مثمن اخرب مکفوف محذوف	مفعول فاعلات مفاعیل فاعلن	واوچہِ غلاف کرٛیہنہِ طفاۓنچ کتاب دی زوزریمِتِس پنِس ژٔے وُپھلون عذاب دی
مضارع مسدس اخرب مکفوف سالم	مفعول مفاعیل فاعلاتن	شکوہ ہے کسی کا نہ ہم کو اے دل دے بیٹھے جان اب تو اسکو اے دل (دوِیمِس مصرِعس منز چھُ تسکین اوسط ورتاونہٕ آمٕت)
مضارع مسدس اخرب مکفوف مقصور	مفعول مفاعیل فاعلان	کیوں چاک گریبان گل نہ ہو ہے تنگ قبائے شکست رنگ
مضارع مسدس اخرب مکفوف محذوف	مفعول فاعلات فعولن	تا صبح نیند آئی نہ دم بھر نوچکیاں چلیں مرے سر پر

۴۔ بحر مجتث

بحر	وزن	مثال
مجتث مثمن مخبون	مفاعلن فعِلاتن مفاعلن فعِلاتن	ژ ٚے چھے کنبر تہ لبی کُس ودں جایہِ جایہِ نبصف رأ ژ بہ چھُس کُنے تہ وسکھنامے ٚ نِش خودایہِ نبصف رأ ژ
مجتث مثمن مخبون مقصور	مفاعلن فعِلاتن مفاعلن فعِلان	یہ خاب چون چھُ میاٚنبن أچھن ہمیشہ بہار وجار گوٚژھ نہ گرِٹھن پوشی تن ہمیشہ بہار
مجتث مثمن مخبون محذوف	مفاعلن فعِلاتن مفاعلن فعِلن	ژ ٚے ہے یوے مے ٚ ونیو مے خلاف گوٚژھ نہ کرُن وُدأسی خام دیوارس شگاف گوٚژھ نہ کرُن
مجتث مثمن مخبون مقطوع	مفاعلن فعِلاتن مفاعلن فعلن (بسکون عأن)	یتھے چھُ باگہِ یواں کس مژر تہ خاموشی سراں چھُ زندہ زوے کُس قبر تہٕ خاموشی
مجتث مثمن مخبون مقطوع مسبغ	مفاعلن فعِلاتن مفاعلن فعلان	ژ ٚے اضطراب دمباغس ژ ٚے انتشار حبسن مے ٚ دل فریب کلامس پٔننی نزاکت رأو
مجتث مثمن مشعث مخبون محذوف یا مسکن مقصور	مفاعلن مفعولن مفاعلن فعلن (بسکونِ عأن)	کسی کو ہرگز اپنا نہ جانیو اے شاد کہ دشمن جان ہوتا ہے بھائی بھائی کا

۵ ۔ بحر طویل

بحر	وزن	مثال
طویل مثمن سالم	فعولن مفاعیلن فعولن مفاعیلن	تمہاری جدائی میں لبوں پر دم آیا ہے کوئی تنگ جی سے یوں مسیحا کم آیا ہے

۶ ۔ بحر مدید

مدید مثمن سالم	فاعلاتن فاعلن فاعلاتن فاعلن	اور تو باتیں بری چھوڑ دیں سب خیر سے پر نہ اس کوچے کی باز آیا اب تک سیر سے

۷ ۔ بحر بسیط

بسیط مثمن سالم	مستفعلن فاعلن مستفعلن فاعلن	شاید سہٗ جانانہ یی دیدار دی عاشقن پوپنری گرڅهن حاٗرتن ڈزی ڈزی وتهن گهہ کرن
بسیط مثمن مخبون	مفاعلن فعِلن مفاعلن فعِلن	دکھاوے شکل ذرا صنم برائے خدا یہ ہے سوال مرا گلہ رہے نہ ذرا
بسیط مسدس مطوی	مفتعِلن فاعلن مفتعِلن	دیکھ کے مجھ کو پری ایک ذری ہو گئی مجھ کو وہیں بے خبری

۸ - بحر سریع

بحر	وزن	مثال
سریع مسدس مطوی مکسوف	مفتعِلن مفتعِلن فاعلن	شیر خدا شاہِ ولایت علی صیقلیٔ شرک خطی و جلی
سریع مسدس مطوی موقوف	مفتعِلن مفتعِلن فاعلان	مرد سے بولے کہ نہ کردو نکاح زن سے کہے چار ہیں شوہر مباح
سریع مسدس مطوی مقطوع مجدوع	مفتعِلن مفعولن فاع	نالہ ہمارا ہے پرزور سنگ کو بھی کرتا ہے چور
سریع مسدس مطوی مقطوع منحور	مفتعِلن مفعولن فع	عشق کا دیوانہ ہے دل ابرو سے اسکی جان بسمل
سریع مسدس مخبون مکسوف	مستفعِلن مستفعِلن فعولن	اے دل نہ جا زلفوں میں اس صنم کی ہر چین اسکی قید ہے ستم کی

۹ ۔ بحر خفیف

بحر	وزن	مثال
خفیف مسدس مخبون	فاعلاتن مفاعلن فعِلاتن	دل مضطر تڑپ رہا ہے ولیکن نظر آتی نہیں وصال کی صورت (۱)
خفیف مسدس مخبون مقصور	فاعلاتن مفاعلن فعلان	زأجہ نم تن ووں چھُم سہ مُن ذالان ہرد ہتھ گئز چھِ بونہِ پن ذالان
خفیف مسدس مخبون محذوف	فاعلاتن مفاعلن فعِلن	شأعری میانۍ ونتہٕ کتھ لگہِ ہے چون گُن اتھ اگر نہ وتھ لگہِ ہے
خفیف مسدس مخبون مقطوع	فاعلاتن مفاعلن فعلن	یؤت کیا أسی ٲتی چھِ أسی یکجا دراو دونوٚی الگ الگ فتوا

۱۰ ۔ بحر جدید

بحر	وزن	مثال
جدید مسدس سالم	فاعلاتن فاعلاتن مستفعِلن	لے گیا وہ بے مروت آرام دل کچھ نہیں باقی رہا اب جز نام دل
جدید مسدس مخبون	فعِلاتن فعِلاتن مفاعلن	غزل اب اور بھی بحروں میں کہہ کے پڑھ نہ ملا اس میں بھی انشا سراغِ دل

(۱) فاعِلاتن پرمانہٕ بدل چھُ فعِلاتُن تہٕ ورتاونہٕ یواں ۔ (وچھوزحاف)

۱۱۔ بحر قریب

بحر	وزن	مثال
قریب مسدس مکفوف	مفاعیلن مفاعیلن فاعلاتن	خدا وندا عطا کرتم دین و دنیا اجابت آلون میانبن از کرکھنا
قریب مسدس مکفوف محذوف یا مقصور	مفاعیل مفاعیل فاعلان	بسو دائے سر زلف مشکبار پریشانم وہم تیرہ روزگار
قریب مسدس اخرب مکفوف	مفعول مفاعیل فاعلاتن	تاطبع رہی برقرار باشد مداح درِ شہر یار باشد

۱۲۔ بحر مشاکل

بحر	وزن	مثال
مشاکل مسدس مکفوف مقصور	فاعلات مفاعیل مفاعیل	بارغم کو اٹھانا ہی پڑا آہ داغ ہجر کو کھانا ہی پڑا آہ

☆☆☆☆☆

☆☆☆

بحرِ میر

بحرِ متقارب چھےٚ اکھ پُر آہنگ بحر۔ اتھ بحرس پیٹھ مختلف زحافات لاگو کرِتھ
چھےٚ شاعرو وار یہہ وزنہٕ لیہِ دریافت کرِمٕژ۔ میر تقیؔ میر چھُ یمن شاعرن منٛز قابلِ
ذکر۔ تمۍ ژُل متقارب بحرس سبٹھا فایدہ۔ تمۍ کرٕ یہ بحر رنگہ رنگہ استعمال۔ تمۍ کرٕ یہ بحر
صرف مضاعف صورتس منٛز استعمال۔ تمۍ کرِ اتھ منٛز کینٛہہ تژھ تبدیلی زِ یہ باسے
یہِ میرٕ سنٛزٕ بحر۔ اوے چھِ اتھ بحرِ میرٕ وَنان۔ میرن کٔرۍ پرٛتھ مصرعس منٛز
اَٹھ پرمانہ (رکن) استعمال۔ تمۍ سندِس پرٛتھ مصرعس منٛز چھِ لگ بگ ۳۰ ماترایہِ
آسان۔ عموماً چھُ مصرع دۄن حصن منٛز تقسیم ہیکان گژھِتھ۔ گوڈنیٚک حصہٕ چھُ
(۱۶) شراہن ماتراین پیٹھ آسان مشتمل تہٕ دۄیُم حصہ صرف (۱۴) ژۄدہن
ماتراین پیٹھ۔ تقطیع کرنہٕ وِزِ چھِ اکس مصرعس منٛز کُل ۳۰ اچھر سمان۔ (یعنے ۳۰
ماترایہِ)۔

اتھ بحرس چھِ اردو وٲلۍ بحرِ میرؔ وَنان۔ امہِ بحرٕچ بنیاد چھےٚ بحرِ متقاربس پیٹھ۔
یہ بحر چھےٚ تیژ ترنم دار زِ اتھ پیٹھ ہیٚن وژن تہٕ موزون کرنہٕ۔ تہٕ کیاز زِ امیٚک مصرع
چھُ دۄن حصن منٛز تقسیم ہیکان گژھِتھ۔ گوڈنیٚک حصہ شراہن اچھرن یعنے ماتراین
ہند تہٕ دۄیُم حصہٕ ژۄدہن اچھرن ہُند یعنے ماتراین ہند۔ سہ تہٕ تیٚلی ییٚلہِ مصرع

أٹھن پرمانن (رکنن) پیٹھ مشتمل آسہِ۔ اتھ بحرس چھےٚ اکھ زبردست

خصوصیت، سو گےیہِ زِ پرمانن ہند تعداد ہیکو کم تہ کرِتھ۔ یعنے یژھو تہ پرمانہ

تھووکھ ژورے یا پانژے۔ یہ بحر چھےٚ شٔھن تہ ستن پرمانن ہنٛز تہ ورتاونہ یوان۔

بحرِ میریوٚ دوے سبٹھا ترنم دارتہٕ پُر آہنگ چھےٚ مگر سنوے تہ یہ چھےٚ کھٕری دار تہ

پیچیدہ تہِ۔ تہِ کیازِ امکۍ پرمانہٕ یعنے میڑ لفظ چھنہٕ مقرر۔ مثلاً فعلن، فعل، فع،

فعولن، فعلن، فعول تہ فعَل۔ اتھ بحرس منٛز چھِ یم پرمانہٕ مختلف ترتیبن منٛز ورتاونہٕ

یوان۔ امہِ علاوٕ چھےٚ بڈ بارٕ دِقت یہ زِ یمن میڑ لفظن (پرمانن) ہنٛز ترتیب تہِ چھےٚ

نہ مقرر۔ لہٰذا ہیکن نہ امکۍ مستقل نمونہ مقرر کرنہ یتھ۔ باقی بحرن تہ بحر میرس منٛز

چھےٚ یہ اکھ بڈ بارٕ فرق۔ ماتراین ہندس تعدادس تہ ہم آہنگی پیٹھے چھُ شعرکہِ

موزونیتُک زیاد دارومدار۔

اتھ بحرس منٛز چھُ بے حد تنوع تہ وسجار۔

اکھ امریکی پرفیسرن تہ اردو زبانہِ ہندۍ قداوار نقاد شمس الرحمٰن فاروقین چھُ میرٕ

سنٛزن غزلن ہند تفصیلی تجزیہ کرِتھ تم نو شکلہٕ بدِ کجہ مژ یمن پیٹھ میرٕ سند بن مصرعن

ہند بن گوڈنکبن حصن تقطیع چھےٚ ہیکان گژھتھ۔ یم نو وٕے شکلہٕ چھےٚ ژون

پرمانن (رکنن) پیٹھ مشتمل یمن ژون پرمانن منٛز چھُ ماتراین ہند کل تعداد ۱۶

شُر ہہ۔ یم نو شکلہ چھےٚ بونہ کنہِ درج یواں کرنہ۔

۱) فعلن، فعلن، فعلن، فعلن = ۱۶ ماترایہِ

۲) فعلن، فعلن، فعل، فعولن = ۱۶ ماترایہِ

۳) فعلن، فعل، فعولن، فعلن = ۱٦ ماترایہِ

۴) فعلن، فعل، فعول، فعلن = ۱٦ ماترایہِ

۵) فعل، فعولن، فعلن، فعلن = ۱٦ ماترایہِ

٦) فعل، فعولن، فعل، فعولن = ۱٦ ماترایہِ

۷) فعل، فعول، فعولن، فعلن = ۱٦ ماترایہِ

۸) فعل، فعول، فعول، فعولن = ۱٦ ماترایہ

۹) فعول، فعلن، فعل، فعولُن = ۱٦ ماترایہِ

یِم نو شکلہٕ چھےٚ نہ الگ الگ وزنہٕ لیہِ بلکہ اکی بحر چہِ تہٕ اکی وزنچہِ مختلف شکلہِ۔ یعنے ہم نووے شکلہٕ ہیکن اکی سے غزلہِ منٛز ورتاونہ یتھ۔ غزلچہِ موزونیتُک دارومدار چھُ ماتراین ہندس تعدادس پیٹھ روزان۔ ہیٚر کنہِ درج نوشکلہ چھےٚ عروضی لحاظہِ، آہنگہٕ لحاظہٕ تہٕ ماتراین ہند تعدادِ حسابہٕ اکھ اَکس برابر۔

مصرعکین دویمین حصن تہِ ہیکہِ یموے شکلومنٛز کُنہِ اَکس شکلہِ پیٹھ تقطیع گژھتھ۔ ووں گواکھ سبب خفیف آسبس کم۔ یعنے مصرع ِکس دویمس حصس منٛز آسن شرہو بجایہِ صرف ۱۴ اژوده ماترایہِ ہرگہہ اَکس مصرعس منٛز اَٹھ پرمانہ ورتاونہ آسن آمتی۔

بحرِ میر چھےٚ اَٹھن پرمانن پیٹھ مشتمل تہ میرن تہٕ چھےٚ یہ بحرِ تھےٚ کنٛی ورتاوٕمٕژ۔ اتھ بحرس متعلق چھےٚ اکھ کتھ یادتھوٕنی لایق زاتھ منٛز چھُنہ فعِلن (بہ کسرِ

عأن) یوان ، نہ چھُ مصرع فعوُلن یا فعَل (بہ فتح عأن) ستی شروع گژھان ۔

مےٚیہ تہِ ژُل امہِ بحر کہِ وسجارُک فایدہ ۔ میےٚ گٔر یہ بحر کأشرس منٛز گوڈنچہ لٹہِ استعمال ۔ میےٚ گٔر یہ بحر گرا ژورن ، گرا پانژن گرا شےٚن تہ گرا ستن پرمانن (رکنن) ہنٛز استعمال ۔

بحرِ میرس چھِ اُٹھ پرمانہ (رکن) مگر مےٚ لیچھی کانہہ غزل ژورن پرمانن ہنٛز ۔ کانہہ غزل پانژن کانہہ غزل شےٚن تہِ کانہہ ستن پرمانن ہنٛز ۔

بحرِ متدارکس تہ بحرِ میرس چھُنہ ہشر آسنہ باوجودتہِ پانہ وأنی کانہہ واٹھ ۔ بحرِ متدارکس منٛز چھُ فعِلن (بہ کسرِ عأن) ورتاونہ یوان ییٚلہِ زن یہ پرمانہ چھُنہ بحر میرس منٛز استعمال گژھان ۔ بحر میرچ بنیاد چھےٚ دراصل بحر متقاربس پیٚٹھ ۔

واریاہو کاشرٕ شأعرو لیچھِ میأنس تقلیدس منٛز اتھ وزنس پیٚٹھ غزلہٕ مگر یمو منٛزٕ چھےٚ نہ اکھ غزل تہِ ہیٚرِ کنہِ درج کرنہ آمژٕ و نوو شکلو منٛزٕ کُنہِ اَکس تہِ شکلہِ منٛز فٹ گژھان ۔

ووٚنی کروٚ أسی ژم کینٛہہ غزلہٕ نمونہٕ باپت درج یم مےٚ مختلف وزنن پیٚٹھ موزوٗن چھےٚ کرِمژٕ ۔

☆☆☆☆☆

☆☆☆

بحرِ میر

رکن:٦

کل ماترایہ =١٢+١٠=٢٢

سانۂ شہاز چھ قبرستانکی ہی آثار
شامہِ پتے اِنہراے کران چھُنہٕ کانٛہہ بیمار

أندرِ چھوا توہی بأژ گرِکی سأری محفوظ؟
نبرٕ مےٚ وُچھموٗ توہہِ تہِ چھُ وُسی پیوٚمُت دیوار

تاپھ چھُ شامس تام دِوان انسانس برہم
دورِ چھ باسان سبکھ تامت گاہے سبزار

أسی چھِ مسافر یارب اَسہِ تُتھی وَتہِ کُن لاگ
یَتھ وتہِ ترٚبن ترٚبن دوٚہن چھےٚ روزان مُشکِلےٚ دار

یا گو تاپھ عدالت وانن منٛز ہلکأری
یا تھوٗوٗکھ سنٛگین قلاین منٛز شیٚہجار

سوچ مےٌ شاید شبس بُنیل پی آو نۂ کیثہہ
سحرس تام قرارس پیٹھی نۂ جاناوار

ازتامت یڑھ بانگ کنن چھَنۂ گآمڑ زاثہہ
سأری لُوکھ گرو مڑ دڑایہ نبر یکبار

سأئی کرامت لجٔی نہ کُنی تِتھی گئے حالاتھ
گہہ گو نارس نور تۂ گہہ گو نورس نار

از نۂ پگہہ ما گرژھنکھ آلَو سأئی کنَن
آوٕری آسن غلغوشن مڑ بختاوار

بحرِ میر

رکن: ٦

کل ماترایہِ = ١٢+١٠ = ٢٢

لُکھ یۄ د چانٛبن لوٚتوے لوٚتوے کتھن سنن
مانے کیا گو صحراون منٛز ناگ وُزن

کس وٕنی دیٚ دیٚ صبحٕ گو ہلکاٗری ہوا
کس پتہٕ دوراں شانٛش چھَ کھٕرٕ مژ یارٕ بلن

اٗسی چھ مساٗفر نیب نِشانے روزنہِ سون
اٗسی چھ مراں پرٛتھ جایہِ گٲرو کتھ جایہ دفن

گوڈ وچھ ماٗدانن پیٚٹھ کم کم بنگلہ بنے یہِ
لوکن ہے زانٛہہ کاٗلی سمُن پھوٚ کتنبن سمَن

برگ برگ شیٛہجار بہ سومبراوِتھ تھاوے
ہرگِہہ منٛز رہتہ کالہِ قداور بونہِ ہرن

سخ وأ راگ وتھاں چھُے مےٓ تہِ نیران وبأِلی
آنگن ژےٓ تہِ چھُیہِ صحراباسان زونہِ شبن

اندرُیم چیرگُیشٓ داربوٖ کنٔز پھُٹٔ پھُٹٔ نیران
نتھِٕ نئ آلو سأئٔ چھِ پھیران کمن وتن

بحرِ میر

رکن: ۷

ماترایہٕ: ۱۴+۱۲=۲۶

گوشو پننوٕ بۄزی مےٚ بدلےٕ نغمہٕ پرستأنکی
راتھ مےٚ پیٛٹھ گےٚ ظأہر کم اسرار بیابأنکی

سوچہِ بہٕ ہر گہہ اندرٕ تہٕ گہہ پیٚیہ نیبر تہِ شٕہن طرفن
اچھرن دِمہٕ ترتیب تہٕ پربزٕن لٲعل بدخشأنکی

أسی چھِ مسأفر وانہٕ چھِ آمتی گردِ غبارس منٛز
اۄ برس منٛز آسان چھِ یتھ کنی تارکھ اسمأنکی

گاش چھُ کأفی ،زۄل طیس پیٛٹھ ونتہِ چھُ داغن ہنٛد
ونتہِ چھِ روشن آخ دِلس پیٛٹھ کامہٕ دِوو کأنکی

تریشہِ تہِ ماکانہہ سارے تھۄونک اڈٕ وتہِ پھیٖر تھ آے
توٗکل کرٕہن وُزہن پانے ناگ سیکستأنکی

چشمہٕ تُجبن یڑھ کائلی تہٕ وارا کال مُدے گنڈنم
شاید مژرِن میّانہِ موٕ کھے درواز سیہ خائنگی

کینژِ ھاذ کرِ خدا گوٚ ژھ آسُن کینژِ ھا فکرِ رسوٗل
ژھرِ سےٕ آبس پیٹھ نو دزنے ژآئنگی ژےٚ نوٗرائنگی

بحر : مجتث مثمن مخبون محذوف مقطوع

وزن: مفاعلن فعِلاتن مفاعلن فعلن

تِتھے چھُ باگہِ یِوان گٔس مژرتہٕ خاموشی
سراں چھُ زندٕ زُوے گُس قبرتہٕ خاموشی

ژوپأری زٕنتہِ یہِ چھُنےٚ نظارٕ بێیہ نہٕ کھٔنی
ژوپأری زنتہٕ یہ میأنی نظرتہٕ خاموشی

نہ قأفلِے تہٕ نہ رہزن نہ منزلےٕ نہ پڑاو
یہ داستان چھیہٕ موخصر، سفرتہٕ خاموشی

سہٕ نارلۆگ زِونے کیاسہٕ مارٕ گومہَ پرٕ ژھے
گُنیٖ کتھاہ چھیہٕ ووں باساں شہرتہٕ خاموشی

شُبگ پہاڑ ژٕتِھ اکھ دُعامےٚ اوس منگُن
خدایہِ کرتہٕ عطا اکھ سحر تہٕ خاموشی

جمال چُھون چھُ کھسہٕ وُن ہِسریٖ تہٕ نورٕ ےنور
خیال میوٚن چھ سیمابہٕ سر تہٕ خاموشی

بحر: مجتث مثمن مخبون محذوف مقطوع
وزن: مفاعلن فعلاتن مفاعلن فعِلن

نہ زاگہِ چارسُولیس پپٹھ یہ تاپہ کرائے پگھہ
نۂ روزِ شینۂ دیوارِ چ کزاٰلی ژھائے پگھہ

نۂ زوزرِ برٔگۂ بیابان نۂ لرزِ لنجۂ گنہر
نہ روزِ تیز ہواوس أزِچ یہِ ترائے پگھہ

نۂ شورِ ٹپنۂ پشن پپٹھ خیاٰلی ڈوٹھ لگے
نۂ وولہِ بند گرَن مژ سیاہ بلائیے پگھہ

ہُمِس تہِ آسہِ تگاٰنی پکُن مگر سنبھلِتھ
یمس تہِ آسہِ لگاٰنی شراٰبی گرائے پگھہ

نہ شیہلہِ سر یہ نہ تارکھ نبس تہِ ژۄر پھرن
نہ کرٛیشہ ژھایہِ ہجومس یہ من سرائے پگھہ

بحر: مجتث مثمن مخبون محذوف مقطوع
وزن: مفاعلن فعلاتن مفاعلن فعلن

یہ چھُس نہ موٗت زِ دَپے لامکان چھُ آبےٚ آب
مگر میہٕ سوچہ پدٕبن تَل وزان چھُ آبےٚ آب

یپاٗری کونگہٕ زمینس چھےٚ تیمبرِ جویہِ پھٹان
ہُپاٗری کترِ زمینس بوٕواں چھُ آبےٚ آب

یہ شینہٕ بال یہ تاپری وُڈٕ ریہ نارٕ وولُر!
خیالہٕ چانہِ یہِ دُنیا گرشھان چھُ آبےٚ آب

ژٕتھوٕی زِپننہِ دِمٲغک تہِ ژُونگ شولہٕ وُنے
ادے وُچھکھ زِ کمن گتھ کران چھُ آبےٚ آب

ژیےٚ مایہ لانہِ لیکھتھ چھےٚ پُپس اندر ییرٕن
ژیےٚ برٕ وٚنٹھ برٕ شہرُن وسان چھُ آبےٚ آب

سہٕ تیٚمی نہٕ تریش لگِتھ تریش کأنسہِ منٛجی نہ ذہنے
سہٕ نارٕ دزاو خیالن متھان چھُ آبٕے آب

دپان فقیرِ خودا اکھ گوٚمت چھُ نارو نار
لبن دوٚسن تہٕ دیوٲرن لکھان چھُ آبٕے آب

توٚرُے نہٕ فکرِ ژیٚیے یوٚ دوے صداتہِ بوزُتھ نا
تمام لفظٕ کھٔیَن ہے گرٛزان چھُ آبٕے آب

رفیق رآز چھُ ازکل تہٕ مُتی ورس اندر!
چھوان چھُ ریہہ تہٕ ریہُل سرٛ یہہ سران چھُ آبٕے آب

بحر: مجتث مثمن مخبون

وزن: مفاعلن فعِلاتن مفاعلن فعِلاتن

ژیےٚ چھُے کنبرتہٕ لبیٖ کُس ووں جلیہِ جلیہِ نبصف رأٓژ
بہٕ چھُس گُنے تہٕ وسکھ نامیےٚ نِش خودایہ نبصف رأٓژ

ژیےٚ ما پتاہ زِ ڈھجی دۄہہ أچھن گیاوگُمس گاش
ژیےٚ ما پتاہ زِ یمس گمی موہر تجایہِ نبصف رأٓژ

یہٕ کیٛاہ چھ نِندرِ متیٖ یأتیٖ بول بوش کران یۄت
ہُمن ہُشار دِلن تے وَحٔ وژھایہ نبصف رأٓژ

یۆژھُم تہٕ زونہِ گُرِم خاش تے وُجلٕ کوٚرم نب
یۆژھُم تہٕ بۆد کرِبم یوَچہ تلپہٕ کرٛایہ نبصف رأٓژ

رِکھنی کیھنی نہ یۆہے نار ہیوٚ پھچاولبن ژۄن
تِتھے سو نورٕ بُرژ یادِہش پیٚیایہِ نبصف رأٓژ

شبک پہاڑ زٹنِ وآلی سریہ لوّب نۂ ونیکُ تام
دؤ ہک کلاے پٹّن وول لوّگ بلایہِ نبصف رآژ

سہل بنیاد اَسی دون گیایہ ذوزُرِ پنچ باعثی
ہوِلوِ گڑایہ ورآیی ہٗرِتھ پیّیایہِ نبصف رآژ

پُتھس پپٹھن چھُ وزان قطرہٖ قطرہ رؤد پپنگ ساز
گُٹھِس اندر چھیہٗ نژان سورگہٖ اپسرایہ نبصف رآژ

اشاٖرِ گوس تۂ لہِرن مکلنہٖ پہرِ دِگرَ تام
وُجارِ گو تۂ بساوبن نوے سرلیہِ نبصف رآژ

بحر: مضارع مثمن اخرب مکفوف مقصور

وزن: مفعول فاعلات مفاعیل فاعلان

نَے خاب نَے خیال سحر پھۆل تۂ وڑایہ راتھ
میانِن أچھن اندر چھ بَسان زن گرایہِ راتھ

یتنۍ چھُ آفتاب تہِ اندریٚ گٔلِتھ گژھان
گوڈنیٚک سفر سۍ اوس میٚے یتنۍ لجایہ راتھ

أخر تۂ چانہِ آیہِ نصف رأژ وڑایہ زۄن
نأزل گیایہِ شامۂ پتے کم بلایہ راتھ

کیاہ تام اوس دۏہلہِ سپد مُت تہِ زانہِ دَے
حرکت کران آسۂ نۂ سرسأوی ژھایہ راتھ

سۆت سۆت ہوا نہ بونہِ پۆنچ لےَ نہ ہسر صدا
خاموش آسۂ گامچہِ مأتم سرایہ راتھ

یَتہِ اوس یوٚ شہید گوٚمُت بیٚا کھ نوجوان
سنہِ ہی ژیٚنے گٔس تہِ ہوش گٔمس اوس بایہِ راتھ

بحر: مضارع مثمن اخرب مکفوف محذوف
وزن: مفعول فاعلات مفاعیل فاعلن

واوِ چ غلاف کرٚ یھنہِ طُفانچ کِتاب دیٖ
زُوزر یمتِس پنِس ژیہٚ وُپھلَون عذاب دیٖ

ہر گاہ سو پٔریہِ ذاتھ بچھانٖی ژیہٚ پورہ پأٹھ
پاتائلی ناگہِ وانہِ سگومُت گولاب دیٖ

تگی یے ستارِ مال ہٹس نائلی ترأ وِزبس
بلکبن سہٕ تورِ وُمرِہ پپٹھے آفتاب دیٖ

وبسرے متبن اَتھن تہِ سو پُشری شِکأری تیہٚ
ہانے متبن شھن تہِ وُشُن اضطراب دیٖ

یا گو میےٚ شولہ نأوی نہ ژھاتی تمام شب
یا گو میےٚ چشمہِ تھاوِنہِ آیُت، جواب دیٖ

بحر: مضارع مثمن اخرب مکفوف محذوف
وزن: مفعول فاعلات مفاعیل فاعلن

چِٹ زہن نۂ تریشۂ دادِ دلس کیا قرار ئِ
رچِھتھے تھوُن یہ تاپھ شبس مابکار ئِ

بہ تۂ ہاؤ ہاکنہن زِ کنیؤ چھُس نۂ زآژ کنی
کرتن ووں سے خراب یمس پٹھ میۓ عار ئِ

رئڈ زِہو نۂ میاںٔ پاٹھی یہ اؤ برٔچ کرٔلی زکاتھ
یمہِ کوچہ گنزِ تۂ تاپۂ ہلم ہتھ دو پہار ئِ

گری تو مشالۂ زوٗل ہنا تیز تر پھن
یوٗ دوے رسولؐ آو نہ ملک الجبار ئِ

وڈراوِ ہانہ شینۂ سرس منٛز بہ چشمۂ جوٗری
وُھوُن تماشۂ ہتھ میۓ دوٗ پگھ بأزی گار ئِ

ژُینکھ کیاأری میانہِ وجودچ وُتاولیٖ
واوس کیاأری گردِ غبارس شمار پیٖ

آسُن بَسُن پنُن تہٕ بہٕ تھٲکہٕ ہایہ خوف چھُم
ٲبرکہن نہٕ میانہِ آسہٕ نہٕ کُے اعتبار پیٖ

گوڈنتھ سہٕ ناگ پیٖ زِوزان یتھ چھِ یکِرتہٕ شاںش
اِدٕہ یپیہ سہٕ برٛمجہِ گُل تہٕ گُلِس تل قرار پیٖ

توہہ ماسہٕ کیٛنہہ پتا زِ کمس گو بدٕار نخ
ووٚنی کتھ سہٕ وارِ کتھ سہٕ گلابس بہار پیٖ

متہٕ ونتہٕ کینٛہہ ووٚل یتھ نہٕ أچھن منٛز میٛے شورِ آب
متہٕ پرٛزھتہٕ کینٛہہ ووٚل یتھ نہٕ وڈُھن پیٹھ میٛے نار پیٖ

نظرٕ ے اگر کری ژیٚے بےٚ شوٗنِکس رفیق راز
فکرٕی تری نہٕ لبکھنہٕ یوٚتا متھ سپار پیٖ

بحر: مضارع مثمن اخرب مکفوف محذوف
وزن: مفعول فاعلات مفاعیل فاعلن

أزی گو گمانہٕ چھُکھ ژٕ پرٛ ہزلوُن خیال ہیؤ
أزی گو اتُر زِ نائلی ژُھنے اچھرٕ زال ہیؤ

اسمان زنتہٕ چانہِ شبانٕچ ملأے پوٗژ
افتاب زنتہٕ میون ژھوکیومُت خیال ہیؤ

سأری نفر چھ دود پنٕن ہتھ زوان مران
سورُے شہر چھُ باگہِ بوٗرت ہسپتال ہیؤ

بلٕی کٔہن سہٕ چشمہٕ کھولہِ دپہٕم اژھ بہٕ کیا ونس
بلٕی کٔہن سہٕ اندرٕ آسہِ سیہ تل پتال ہیؤ

پرٕ ہتھ کلِ کجاو مؤلہٕ طوفانن مگر یہ کیٛا
اکھ برٛمجہِ کُل کھڑا چھ تتیٖ نس سوال ہیؤ!

بحرِ خفیف مسدس مخبون محذوف
وزن: فاعلاتن مفاعلن فعِلن

ترأونم بلۍ نظر بلایہِ أمِس
دون اچھن منز چھےٚ تاپہٕ کرٛایہِ أمِس

بووہس حال برملا ساربو!
وُچھ نہ کأنسی تہِ آیہِ وایہ أمِس

کامہٕ دِو زورٕ زارٕ رام سپُد!
پھو پرُن وعظ آیہِ آیہِ أمِس

گھنٛٹہٕ وادن چھُ بس ژھٹان خوشبو
سوچنک آے میانہِ آیہِ أمِس

دۆر پڑ بزلاں چھُ آفتابکۍ پأٹھی!
گھ کران زنتہٕ میانہِ ژھایہِ أمِس

أمی سنٛدی گیٛت حض گیوٛان سأری
زٕہو چھیہٕ دِژٕمژ لُکو کرایہِ أمِس

کیٛنٛہہ دپان قسمتک کھوٛان چھُ مگر!
کیٛنٛہہ دپان رحمتُک چھُ سایہِ أمِس

وُنہِ چھیہٕ دأرِتھ ہلم یہِ آزأدی
ٮ۪کتی جانانہ لگی بلایہِ أمِس

بحر: رمل مثمن مخبون مقطوع

وزن: فاعلاتن فعِلاتن فعِلاتن فعِلن

راتھ گٔٹ آٔس تُلُن واو میٚے وۄنمس نہٕ کہنٛی
ژٲنگی لِیہ سیتی لیوٚکھُن ناو میٚے وۄنمس نہٕ کہنٛی

ازتہِ وۄچھنس تہٕ وچھان روٗزیوٚ تاں چشمہٕ لَجس
زنتہٕ وۄنتم زِ ژٕتٕس پاو میٚے وۄنمس نہٕ کہنٛی

گُلی گوڈس تل میٚے پرٛژھُن ازتہِ چھِوازوٗل کران
لنجہِ پیٹھ اوس بہتھ واو میٚے وۄنمس نہٕ کہنٛی

رٲتی راتس مےٚ علاہرٕ تہٕ سیہ مُرژٕ دِژن
گاش گُنہِ پھوٚل نہ دۄپُن باو میٚے وۄنمس نہٕ کہنٛی

اکھ دما بیوٗٹھ میٚے نِش آرٕ پکس پیٹھ تہٕ وۄنُن
پوٚت نظرِ دیۍ نہٕ یہ درکٕ یاو میٚے وۄنمس نہٕ کہنٛی

تلپٕہ صحراو لوٗدٕن بارِ اٗلُس ژھایہ ہِلس!
وارٕ وُچھ مےٚ نٕہ سیوٕدٕے دٕرژ او میٚیے وۆنمس نہٕ کٲنٛہہ

تَس تہٕ زِن کوچہٕ پھرُ ےاوس گوٚمُت میانٮ۪ پاٹھ
کوچہٕ مٔزٕری کوچہٕ گلبن ژاو میٚیے وۆنمس نہٕ کٲنٛہہ

شکوٕ بس شکوٕ صرف شکوٕ شکایات کرِن!
آٔنتہٕ کُٔل زنتہٕ پھٕلِتھ آو میٚیے وۆنمس نہٕ کٲنٛہہ

بحر: رمل مثمن مخبون مقطوع

وزن: فاعلاتن فعِلاتن فعِلاتن فعلن

نظرِ لۄگ ٹُکھ تہٕ گٔیم عقلہٕ بقل ہۄ، ہۄ، ہۄ
شَش جہت رووتہٕ پھأے یہ وُنل ہۄ، ہۄ، ہۄ

ہاوَنم اَز تہِ نۄوُے پرٛی یہ محل ہۄ، ہۄ، ہۄ
توٗنتہِ منٛز از تہِ نَنم راتہٕ موغل ہۄ، ہۄ، ہۄ

بوزِ گُس شوقہٕ یہٕ سہلابہٕ صدا اچھرٕ سرٕک
روزِ گُس آرہٕ پلٕکی پأٹھٕی اٹل ہۄ، ہۄ، ہۄ

سأیلس کیاہ سہٕ نِصف رأژ صدا لایہ، مگر!
خابہٕ شہزادِ کرٕہم نندرِ خلل ہۄ، ہۄ، ہۄ

یُتھ نہٕ کانٛہہ نوش لباہ پھیرہ سنگستانن منٛز
یُتھ نہٕ پی لیکھنہٕ پلن میأنی عمل ہۄ، ہۄ، ہۄ

ژھایہِ رودس بہ ننیٰ کرٛایہ شہلی آیہِ پران!
دژایہ بے وایہ نویٰ ترٛایہ وَرَل ہؤ، ہؤ، ہؤ

ازتہِ وأران گُٹھس ژایہ نۂ کینٛہہ ننددرِ پریٰ
ازتہِ سِر سأے وتن پھیرٗ دَگل ہؤ، ہؤ، ہؤ

کینٛہہ نہس منٛز میےٚ رفیقو سہٗ عجب رآز لوٚ بُم
ژھایہِ تل پیٛاو اَبد زاو ازل ہؤ، ہؤ، ہؤ

بحر: رمل مثمن مخبون

وزن: فاعلاتن فعِلاتن فعِلاتن فعِلاتان

چشمہِ شولے یہ دِل آزار ووِں دیدار دِ دیدار
یُتھنہ یتھ زونہِ شبس ازتہِ لگمہ نار دِ دیدار

میانہِ بینایہ اندروس تہِ شِہُل سونتھ تہِ چھاوکھ
پننہِ بینایہ اندر چھُکھ ژِ گرفتار دِ دیدار

میانۍ ستہِ رنگی صدا بوزتہِ وأنا کھ ونن مژ
برگہِ انہر اے ہرِتھ پیٖرتہِ چھُیے وار دِ دیدار

شامہِ ژھاین تہِ گھے بِسر یہِ زِ ژن تھوومٕرتھ میٖ
ازتہِ رٕژھرِتھ چھُ تِتھے پأٹھی سہٕ انہار دِ دیدار

یا اَوُ چھی ناگہِ وزِنی یاتہِ سبز واوِ لہرأس
ازتہِ چھُم یاد پوٚان چُون سہٕ گفتار دِ دیدار

وق تہِ گوسۄری اگر رازِ بلس مژتہِ ژِیے کیاچھُے
جاے وچھ جاے مےٚ باساں چھُے ہوادار دِ دیدار

بحر: رمل مثمن مخبون مقطوع

وزن: فاعلاتن فعِلاتن فعِلاتن فعِلان

خوش تہٕ خوشحال علاقن چھُ وہ باگشت کران
موتہٕ مس چیتھ چھ شۆنگتھ لُکھ تہٕ خوداگشت کران

وُنہِ مہ پرٛژھوٕے زِ حیاتس چھُ کتیٚن بیا کھ طرف
وُنہِ چھ نیلان رگن منٛز میٚے دواگشت کران

از تہٕ ییہِ راٗژ پلن پتمہِ دوٚہک نُور وُتھتھ
از تہِ یتھ زگتہٕ صفس پیٚٹھ چھیٚہ ژاگشت کران

میانٕی بستی چھیٚہ تمن تریشہ ہتیٚن ہنٛز بستی
آب نایاب مگر آبہٕ صدا گشت کران

چون کیٚاہتام ونتھ کینٛہہ نہ ونن میون سنن
زن تہٕ مدہوش گرٛھتھ سونتہٕ ہوا گشت کران

چھاوِ زن میون ہوس چانہِ شریچ تہِ پھُلے
پراوِ زن سینۍ تھزر دستِ طماہ گشت کران

یاتۍ مێ آسہِ وُنن کینٛہہ تۍ اچھر چھم نہ سمان
یاتۍ وأناکھ ونس منٛز چھ ہوا گشت کران

بِسترس منٛز تہِ یمے برأنتی گرٛھان چھِم مےٚ گھے
آنگنس منٛز تہِ اوُچھ خاب گرا گشت کران

شار گرٛتام وٕنتھ جان مگر رآز ونے
از تہِ چھُے میون مرٛھیٚل طرزِ ادا گشت کران

بحر: رجز مثمن مطوی مخبون

وزن: مفتعلن مفاعلن مفتعلن مفاعلن

نیم شبس مسأفرس کِتۍ سفر کرٕنۍ چھِ طے
ستۍ تمس چھُ زادِ راہ سوزِ دروں تہٕ عشقہٕ لے

پان پٔنُن کراں چھِ سۄرۍ زولٕ کران چھِ پتھ ونس
سپر گرٕ ھاں چھِ آشکار عشقہٕ مُتی لبان چھِ پے

کِتۍ مکاں تہٕ لامکاں گأم سرے سراں سراں
کِتۍ جہان در جہاں رٕوُ دۍ مگر میےٚ چھاونے

سوچہِ وِنُک برگ برگ چانہِ امارٕ تابکار
رات چھ گنٕز سیہ سیہ ژأنگی دزان چھِ پے بہٕ پے

جلوٕہ تمام گے نہٕ عام رٕوُ دۍ گولاب تشنہٕ کام
پۄک نہٕ ییأرۍ آب تام پہر بہتھ چھُ آ گرے

چھوو بہارِ حبسِ دم پڑوو مقامِ انتہا
کتیٔ خیال کتیٔ غم، رہٗ دیٔ مگر میےٚ باوَنے

سائیٔ تمے سحر تہٕ شام حال تمے تمے مقام
سونتہٕ گلان چھِ شینہٕ گام ہرِ دوزاں چھ درِ نے

میون وجود سر بسر گردِ غبار حاَرتگ
روزِ کوٚ تام در بدر پھیرِ یہِ واو تابہ کے

بحر: رجز مثمن مطوی مخبون
وزن: مفتعلن مفاعلن مفتعلن مفاعلن

بأژی گو لأبِ ژھایہ ازکأژی نژن قرار کر
لولہِ اَچھر تہِ بلکہ أزی نار ژھٹن قرار کر

پیڑ تہِ کیاہ چھ تأجلی وارِ سنُم زِ بۍ چھُسا
وُٹھ زِ ہلن تہ أچھی رلن روے سمن قرار کر

تاپھ تہِ گاش ہتھ مہ ژل تام سوأژی گام کُن
بالہِ وسن ہوناگہِ جوے نالہِ رٹن قرار کر

چھکھ ژِ فقط میے دید مان اوبرِ صداتہِ وزملا
توتہِ مگر بہِ وُنی دِمے برگہِ ونن قرار کر

سرِو شہل وُہاں سدرِ واوِ لہر کھمان طفان
میانہِ اکأژی شہرِ کم پوشِ پھولن قرار کر

آغہِ چھُ باغہِ بونہِ تل ناگہِ شہل کران تلاش
سونتہِ ولو، ولو، ولو طرفہِ چمن قرار کر

بحر منسرح مثمن مطوی مکشوف
وزن: مفتعلن فاعلن مفتعلن فاعلات

یَس نہٕ زنِھی ماف گوِلاف دِواں گو کپاٗری
یمی نہٕ زنِھی کوٗر اَتُر گلی زٕ گنڈان گو کپاٗری

زگتہٕ صفس پیٹھ بےٚ رنگ، رنگ رٹان گو کپاٗری
کاژِ لگِتھ اچھرٕ گوٗر مرژٕ گران گو کپاٗری

چشمہٕ تہٕ وتھراوِ مس نظرٕ تہٕ چھکراوِ مَس
زانہٕ خودا زاٗژ روٗس ذاتھ سران گو کپاٗری

تلہٕ سہٕ یزیدس پرژھو تلہٕ سہٕ حُسینٔ پرژھو!
یارٕ بلک تریشہٕ ہوٚت تمبرٕ ژٕ ہاں گو کپاٗری

آرٕ پلس اِضطراب یارٕ بلس اطمینان!
یمی یہ اوچھی خاب وُچھ کھورِ تچھان گو کپاٗری

یارِ گُلبن وُچھ مےٚ راتھ درایہٕ پھُلے حاٗرتچ
شین گلان گو ژوپاٗری آرٕ وسان گو کپاٗری

بحر: رمل مسدس مقصور

وزن: فاعلاتن فاعلاتن فاعلان

لامکان وأتِھ کڈن فرمان بیٚا کھ
تالہِ پیٹھ تھونم ظھری اسمان بیٚا کھ

لولہٕ چُرِ گیُش چھا گوٚمت دَم پھُٹ پزٕی
وٕرسہٕ متیٚ ژھاران چھ از استان بیٚا کھ

یتھ شہارس منٛز چھِ سأری دیندار
پرٕنہٕ کِنیٚ اکھ ونہٕ کِنیٚ فرقان بیٚا کھ

سیٖر اسرارُک اوبر کھوتمُت ژوپأری
چھاپ چھُکھ کوٚرمُت ظھری دیوان بیٚا کھ

نی تہٕ نی سہلاب یتھ شہرس ڈہتھ
پوٚ تہ پوٚ أزی رحمتُک باران بیٚا کھ

آبہٕ جوین تریشہِ ہُنٛد معنی پرٛژھوم
اصغرس زن آم حلقس کان بیٚاکھ

تار ییٚلہِ سٔدرس لبو واتو اَپور
أس وٕہرتھ آسہِ ریگستان بیٚاکھ

سون دنیا اکھ عجأیب خانہٕ زن
اُوم پن أکی سُنٛد مگر اَبسان بیٚاکھ

اندرہ کس تامت وسان الہام اکھ!
نٛیبرٕہ کُس تامتھ ونان فرقان بیٚاکھ

بحر: رمل مسدس مخبون محذوف

وزن: فاعلاتن فعِلاتن فعِلن

زۄنہِ گو کاژھ ہبا شب چھُ سِیاہ
نالہِ مٔنز گاشہِ ژٕژا شب چھُ سیاہ

پھیرِ ہِسر سآے وتن کوچہ گلبن
نیرِ ہلکآری بتا شب چھ سیاہ

چھےَ اچھن زتنہِ وزنی ٔگتّہِ یوان
آیہِ تن تھاوِ ہکھا شب چھُ سیاہ

دۄرِ ٔہُتھ بڑمجہِ گُلِس آیہِ زبان
ژٕنہِ لٔجی لاش ہبا شب چھ سیاہ

کاکدس پٔٹھ چھیٚ زٕژل جۄیہِ پکان
اُنگجہِ ٹینڈی زآلی تھٔکھا شب چھ سیاہ

تارکن زاگ ہوان وُنہِ تہِ چھُکھا
یارِ تل ڈیوٗٹھمکھا شب چھ سیاہ

پان گوٚژھ لبنہٕ ییٚنے غم چھُ یُتے
تاپھ گوٚژھ راہِ خدا شب چھ سیاہ

پرتہٕ ووٗنی اچھرِ ورٕ سونچہِ سِپار
سرتہٕ ووٗنی لا تہ اِلا شب چھ سیاہ

سِر یہ ماسمکھِ گہُل راز ونس
چھا اجازتھ بہ گرٛژھا شب چھ سیاہ

گاش ہا آو وتن متھنہٕ وُچھو!
دأر مژراوُ ببا شب چھ سیاہ

بحر: ہزج مثمن اخرب مکفوف محذوف الآخر
مفعول مفاعیل مفاعیل فعوٗلن

وُٹھ کھول تہٕ قوٗربان لگے غوٗنچہِ دہانس
سپدی نہٕ گمی پیرٕ کہنی سیرٕ خزانس

آلو یہِ قبوٗل آسہِ گوٚمُت ترٛیشہِ ہتٕن ہُند
بانٛبر مےٚ وُچھِم زیادہ پھٕن آبِ روانس

شاہانہٕ طریقو مےٚ چوٚغلی کھیٚیے تہٕ ننبرٕ گوم
لیُتھ ہے مے گوٚمُت اوس نتے زحتِ شہانس

وژنس مےٚ تُلم دس تہٕ وجد آو فقیرن
غزلس مےٚ کرٕم لوزٕ مژر آو زمانس

شہہ ہیوٚن چھُ مےٚ یژھ کائلی ہنادارِ نکھے ڈل
ہے واوٕ ژہٕ بنیاد مہٕ الروا مکانس

کم آیہِ پرے یم تہٕ ژہٕ آہم نہ لیے زانہہ
أچھ پیٹھ مےٚ أچھی تھونہٕ ژٕ پژھ گٔری زِقرانس

بحر: مقتضب مثمن مطوی
وزن: فاعلات مفتعلن فاعلات مفتعلن

پھیرِ نا ووٚل سونتہٕ ہوا شیرِ نا وجارٕ چمن
پرانہِ آیہِ سندجہِ پھُلے نیرِ نا ووٚل گامہٕ وتن

نۓ شمع نہ ژأ نگی بدس زوٗل سپدِ توتہِ شبس
خستہٕ دارِ پٔپٹھ ووٚل ییتھٕن لولہٕ چانہِ چشمہٕ دزن

تریشہِ ہوٚت بہٕ چھُس تہٕ اگر نظرٕ نا گھاں ژٕ ژُلکھ
باسہِ زنتہٕ ژھایہِ پٔپٹھن حملہٕ تاپہٕ کرٚایہِ کرن

مطمین ژٕ عشقہٕ موٚتُے فاقہٕ مس تہٕ تریشہِ ہوٚتُے
چانہِ اشکہٕ پھیرِ اکی آب پھیرِ یارٕ بلن

ازییتھٕن نہ پوشہِ پھُلے نۓ درٚمُن نہ سرٕ وشہُل
زِٹھی وناں چھِ سأنی ییتھٕن ریشمی بدن چھِ دفن

لاإر لار ژٔجؔ نہ یمن شانٔشہِ ہُتی چھِ ازلہٕ پیٹھے
پیٔرٕی ہے سہُ ترٛاوِ لوتی آبشأری آرٕ ہمن

آبہٕ یوٗت شور ٹُلتھ آو ترٛیشہِ دادِ مژر
چانہِ شورٕ ہستی مگر گرٛین گیٔ نہٕ آرٕ پلن

بحر: ہزج مثمن اشتر
وزن: فاعلن مفاعیلن فاعلن مفاعیلن

یتھ سنُن ژےؔ چھٔے تتھ سن چھٔک سنان شمع دانس
دؤ د نہ چون چیزٕ ے کانہہ سۆر گو یہ پروانس

کل گنے یہِ نۆرانچرٕ زائلی دِتی مےؔ تہہ خانس
شور وۆتھ نصِف راتن ژھاٲرلجی سو دُردانس

رۆد سریہِ پردن تل رأسی آرٕ تاپک گو
یاٲری زلفِ پیچاں کھوٗلی ژھاے پیٖر مےؔ ڈالانس

کم سہ ون ژ مأنڈتھ آکھ کم سیکلی ژٕ چھأنتھ آکھ
چھِی کمن یہِ طُرفن ہندی لاٲری کنڈی ژےؔ دامانس

برزمین لیکھِتھ گے گل گلاب آبیٕ آب
شہسوار کھتی وۆٹن کھۆت غبار اسمانس

خاب والضحیٰ رویک وُچھ تہ چشمہِ گے شاداب
دل چھُ شاد رُح شاداب زۆل گو سیہ خانس

بحر: کامل مثمن سالم

وزن: متفاعلن متفاعلن متفاعلن متفاعلن

یمہِ شہرٕ نار ہسٕ ون کرسو ہچو حویل دزایہِ کر
پٮ۪یہِ پاوِ پاوِ دزاں دزاں تمہٕ پنجرٕ دارِ تہٕ پایہِ کر

مرٕ نندرِ گوس ببدار کر چھُنہٕ پے زِ قافلہٕ وأتی کر
بہ تہِ پانہ چھُس وُنہِ حأرتن گیہِ زندہٕ خستہٕ سرایہِ کر

نہ فقیر أسی نہ قلندرٕ ے نہ مقیم أسی نہ مسافرٕ ے
نہ پتہ یہِ آب وزیاو کرنہ پتہ زِ کھورِ تچھایہِ کر

کمہِ نارٕ درلیہِ مے زِ ھٹھ گرس کمہِ نوٗرٕ پوٗیہِ ژوپأری گھہ
سوٗیوس أس ازلہٕ پیمٕ تمبر مے خبر تہِ روٗزنہٕ زلیہٕ کر

ووٗلہٕ بوز کتھ لوٗتہِ پیرٕ تل یہِ وتاولی چھنہٕ جان کینٛہہ
کوٗلہٕ راد ہیوٗ ژٕ مہٕ پیرٕ وس ژٕ قرار ہیوٗ گُنہِ جایہِ کر

بہ رواں دواں ژٚے کنُے چھُسے ژٚے خدلیہِ عاروولی تنے
ننہِ وانہِ تاپہٕ چہِ کرٚ لیہِ مژٔ نہ چھِ گُلی نہ بونہِ ژٕ سایہِ کر

تیٚلہِ آسہن تپہٕ ریٚشی سبٹھا بیٚیہِ آسہن تپہٕ ون بِستھ
چھُنہ یاد کآُنسہ وُوں برزمیں تِمہٕ اپسرایہ وُژھایہ کر

بحرِ رمل مثمن مشکول

فعِلاتُ فاعلاتن فعِلاتُ فاعلاتن

اژِ نا ووں سونت باغن پھٹہِ نا گُلبن تہِ بامن
زِیہس تہِ خائلی روزیٚا ووں خدایہِ میون دامن

یہِ عشق چھُ مشکہِ ادفر بۄ کۆرُس امی یہ رُسوا
نہ گھۆتُس بۄ نجدٕ بالَس نہ دِتُے مےٚ چاک جامن

گرٛ ھِ نا ووں کانہہ اشارا زِ وُون چھُ کیٚازمینس
سو نمازِ استخارا تہِ پرے یہِ گائمی گامن

ژےٚ پنُن یہِ عشقہٕ نارے بُتھِ یِی بکار آخر
یہِ سری ژےٚ سو چھ کری کیٚایہِ سری تہِ لوسہِ شامن

نہ سپدی دعا قبولے نہ وژھ آسمانہ رحمت
دِلہٕ دِژ نہ سجدٕ لۆکو صفہٕ کرِ نہ سیٚوٗد امامن

وُنہِ چھا کشیر اندر ہوٗس اثر سہٕ باقی
سُلہِ سونتہٕ از پھولاں چھا گلِ لالہ برزٕ بامن

ژٕ کوٚرُکھ مےٚ یاد پیہم تہٕ کوٚرُم مےٚ زیرِ عالم
ژٕ وسیلہٕ نے مےٚ یی ہیکھ بہٕ لجاس لوٚکہٕ پامن

نہٕ سو تیٚہہ چِلے کلانس نہ موٚدُر اثر بیانس
سو کشِش تہِ رأوٕمژ زن چھےٚ تمام جنگ نامن

کشہِ لاے تیرِ مژگاں زِ گژھن نہ ضایہِ ہرگز
وولہ وُچھ تیار تھوٚ ومُت چھُ جگر تہ دل غولامن

بحر: ہزج مسدس سالم
وزن: مفاعیلن مفاعیلن مفاعیلن

یہِ ما أنی یارِ سنٔز خوشبو شِبکی واون
یہ ماسے ٹھُس گراں دار ہن تہ دروازن

خبر دیری للکبھ ما ژیری ما واتن
مےٰ تھوی شامے شمع لأ رِگتھ شمع دانن

بُجر آمُت کھہن کھیتن زوزُر ژامُت
سو رفتارِ ے نہ باقی رٔوزِہث آرن

درِ تِچس تل یہ کیاٰ گے ژھاے ہِش ظاہر
دلس لجی تھپ یہ کمی دِژ زیر ہِش پردن

سہ ہائِس اولِ سونتے آنتہِ لاگان اوس
یہ چھا پوٚز نیٖوٚ سہ بادم گُل تہِ سہلابن

سہُ ہا دِل اوس نا تمبلان سڑکن پپٹھ
سوٗ رونق آٗس نا آسان بازارن

مےٗ چھاپےَ پچھُک ژیتھ دِلکس سرابس مٔنز
بہ پھیوٗرُس وُمرِ بلٔی آوارٕ شٮ۪ن طرفن

ژےٗ پیوٗ ے نا یادگا مُک واوشہرُ ک شور
متیوٗ گُن زوٗن کتیوٗ اوسُکھ وری وادن

مےٗ نٹھ چھم گوٗ ژھنہ یُن تامت مژر واوس
پھُلے درٗاٮ۪ش چھےٗ از بر جستہ ارمانن

کراں پچھُک خوشہِ چپٔنی اچھ وٹِتھ کر کر
اگر شارن سنکھ میاٗنٮ۪ن دزی ہن ہن

بحر ہزج مثمن مقبوض
وزن: مفاعلن مفاعلن مفاعلن مفاعلن

زمینہِ پٹھ وچھاں چھِ کیاہ پہواں پھِ آسمانہ اَسی
گرٛھاں پھِ گردِ بُزی دوہے لباں چھ کُس خزانہ اَسی

سخاوتچ وومید اَس نا وومید گے نہ کینہہ
ژھربو اتھو تہِ پھیری چانہِ شہرِ وانہ وانہ اَسی

یہ کوٚہ تہ یارِ ون تہ آرٕ پل رہتھ چھِ زن ٕگمتی
گرٛبزاں پھِ آرٕ ہوی خبر گرٛھاں چھ کوٚت روانہ اَسی

قبیلہ اکھ زباں تہِ اکھ مداتہِ اکھ تماتہِ اکھ
سُمن دوٗ پُکھ تہٕ گوٚنہِ لگی الگ الگ ترانہ اَسی

ووں خاب نامہٕ پڑانی پاٹھی کُس پھراں چھُ صبحنس
مدری تہ میٹھی خاب ماوچھاں چھِ وونی شبانہ اَسی

ہما چھِ أسی تہٕ بون وُسن چھُ سائنی کنی خلافِ شان
تلاش زونہِ پتہٕ چھِ ووٚنی کران رزقہٕ دانہ أسی

ژ کیا زِ منزٕ کوہن تہ پربتن یہ زیرٕ ہش دواں
خدایہ چانہِ یتھ زمینہِ پتہٕ نٹاں چھِ پانہ أسی

رُما گیس رُمن پتھے تہ چورٕ گوس چھکیرس
بچاو ہو تہِ کوٚت ووٚنی دلک یہ أنہ خانہ أسی

بحر: متقارب مسدس مقبوض اثلم مضاعف
وزن: فعولُ فعلن فعولُ فعلن فعولُ فعلن

کھہن تہٕ کھیتن سو پھیرِ زردی تہِ پێیہ نہٕ بأرِش
نَن تہٕ مرگن بہٕ پھیرِ سومبراوِ اوٚبرٕ لِش لِش

...بٕ سکوٗتن تہِ بإمبروٗس مراقبس منٛز
پرٕ زَلونوٗ تارگو تہِ کُرمیٚ خلاف سأزِش

...ں وجارٕ کوٚر موسمو تہٕ باقیٕ
...زر در بدن اکیٚ نارٕ باد خأہِش

...حأکمن ہند چھُ حأکما مقتدر تہِ پانٕے
...قیرٕ طاقت فقط چھ نٕبیٚ یَس کریم سفأرِش

کمہ کمہِ عألمن کراں وڈٕی چھ غرقہِ حأرت
...آویز تا ابد روزِ عِلم و دأنِش

...ستِن تہٕ نوٗر ستِن مے سٔری کرکھ نا
...رازو شٔبس کرکھ نا یتی رہأیِش

بحر رمل مثمن سالم

وزن: فاعلاتن فاعلاتن فاعلاتن فاعلاتن

کئمِ دڈ بے سانبن جدن آسی نہ زانٔہہ شاہانہ کیرن
أسی کھنو پتِنس زٔلِس تل لال جوہر بلی کہِ نیرن

تھوٚ و گرٗیک سوغاڑھ سوٗرے أزی أنِتھ دوشوٕے قبیلو
دوشونی طرفو خبر أزی رات کیٗت ماشرٛ اکہٕ نیرن

دۄیمہِ پوٗرک نقشہِ روٗوس گوڈٕنکس پأوِس کھسانیٕ
ووت چاندس پپٹھ رٕہتھ گو وَسنہِ لوٚگ پوٚت کھورِ ہیرَن

گوٚس ہے دم پھٹےٚ شہَن ہُنڈ زیر و بم گٔنڑراوِ پہرس
خونہٕ ستِھن نامہٕ ہے لیکھس سنِم زبرن تہ زیرن

یِس یہ کبنرٛ ھا آسہِ حُب دی تن سہٕ تی آلو کنن گو
ساروے دیٚت ٕ حس تہٕ کأنسی دیٚت نہٕ حبس سانبن دلیرن

درایہ سفرس پپٹھ خبر چھا نیرِ کیٚا انجام آخر
یُتھ نہ توٚت واتِتھ ودل ناگہہ شہہ سوٕرے پوٚت یہ پھیرن

بحر: متقارب مسدس مقبوض اثلم مضاعف
وزن: فعولُ فعلن فعولُ فعلن فعولُ فعلن

کھَہَن تۂ کھیتن سو پھیر زردی تہِ پیٚیہ نہٕ بأرِش
نَین تۂ مرگن بہٕ پھیرِ سومبراوِ اوٗبرٕ لِش لِش

شیکِھ سکوٗتن تہِ بامبرووس مراقبس منٛز
پرٕ زَلونو تارگو تہِ کُر میٚیٖ خلاف سأزِش

رحک گلستاں وجارٕ کوٚر موسمَو تۂ باقٕے
چھےٚ سرسبز در بدن اکٕے نارٕ باد خأہش

سُہ حأکمن ہند چھُ حأکما مقتدر تہِ پانٕے
فقیرِ طاقت فقط چھ نُنٕ یَس کریم سفأرِش

کمَن کمن عالمن کراں ووٗمی چھ غرقہِ حأرت
ووٗمس ہہ آویزٕ تا ابد روزِ عِلم و دأنِش

سکوٗتہٕ ستبِن تہِ نوٗرٕ ستبن مے سُری کرکھ نا
رفیق رازو شبٕس کرکھ نا یتی رہأیِش

ہزج مسدس اخرب مقبوض محذوف الآخر
مفعول مفاعلن فعولن

پسپا سُہ کرہم بہٖ جنگہٖ پیہم
چھس دس بہ دعاتہٖ منگہٖ پیہم

اکھ جلوٕ انی ژٔرے وہ لسنس منزٔ ی
اکھ جلوٕ کری دبنگہٖ پیہم

ہر گہہ سُہ دِیم مےٚ رنگِ معنی
سیٚدی ساد اچھر بہٖ رنگہٖ پیہم

گلٔ ہے چھ یِوان حال اکثر
وایان ژھوپے چھےٚ چنگہٖ پیہم

دسی یاب چھےٚ نہٖ اچھرٕ وردن
مضمونِ پٔری چھ ننگہٖ پیہم

آہنگ رفیق رازٕ چونے
چاوان مےٚ رۄد بنگہٖ پیہم

بحر: رجز مثمن مطوی محذوف مقصور
وزن: مفتعلن مفتعلن مفتعلن فع

شوقۂ شبس شولہِ پٹنٔ ذات یقیناً
نورِ بُرتی تڑاوِ نشانات یقیناً

اپھرِ گٹن ہنڑ یہِ تیّہہ تہِ روزِنہ یڑھکال
زوٗلَ کرن میّانٔ خیالات یقیناً

نوٗکتۂ لولاکَ لما فکرِ اگر توّر
زیرِ گرڑھن ارض و سماوات یقیناً

وردِ زباں روزِ اگر نامِ محمدؐ
بوزِ ندا سیّدِ سادات یقیناً

پاکَ تۂ پاکیز گلن ترچھّے کراں یوس
چھاوِ یہ دامن تہِ سو وہرات یقیناً

دوہلہِ یموتھاآوژتبس راتھ بہرحال
تم تہِ لبن روتلہِ درجات یقیناً

میأنی خموشی چھےٚ طرح دار ثمر بار
میأنی خموشی چھےٚ مناجات یقیناً

زالہِ شمع زۄرِ طمع نیرِ فقیرس
باوِ پننی راز سیہ رات یقیناً

بحر: منسرح مثمن مطوی مجدوع
وزن: مفتعلن فاعلات مفتعلن فاع

ستھ چھےٚ سیکستانہِ آب نیرِ گرژھو پاکھ
رتھ چھُ ہو کھان ترٚیشہِ دادِ وتھ چھےٚ خطرناکھ

گیٚوی مےٚ وژن لولہ چانہِ پری مےٚ رِہلی واکھ
از ووں دِواں چھُس بہ نالہِ طرزِ ادا بیاکھ

سونتہٕ ہوا میأنی بأتھ لہرِ گیواں آو
پوشہِ مُتِس حال آو جامہٕ کرِن چاکھ

خاب موٚ دُر میوٚٹھ منگہٕ ربّ جلیلس
نیرِ ژٕےٚ روٗستےُ تہِ وچھتہٕ راتھ یہِ واٌناکھ

شورِ شرا اکھ غلافہِ منز تہِ چھُ بے چین
زرد بتھبن پیٹھ ژٕ وچھتہٕ باندِ گمژ باکھ

ژتھڑٍ ہوا ژتھڑٍ شین پُژنہِ بدن چون
پوشہِ مدأنو ژٔ یور سونتہٍ سُلی آکھ

خطڑٍ پُپیکٗ روزِ برقرار جہانس
روزِ یوٚ تاں بے قرار چشم الم ناکھ

وچھ نہ زٕ ہنٔے ییژ رونقا مےٚ دکانن
آیہِ ژٔ ستھ انڈٕ ونڈٕ چتڈٕ ژھری گرڑاکھ

آب یتی آسہِ آس پاس مےٚ سونچوو
تریشہِ ہتی رؤ دی ہیرِ بون چھےٚ دزاں خاکھ

بحر رجز مثمن سالم
وزن: مستفعلن مستفعلن مستفعلن مستفعلن

کم باغ تے کم بوستاں جانانہ رؤ دم چھاونے
کوّل گوس تالس لج میہ ّ زہو افسانہ رؤ دِم باونے

بیؤ ٹھک گو پھن غارن اندر لب تشنہ چھک نیر و نہبر
تم صاحبِ دل ژھارتک یم معرفت موے چاونے

گاہے بہ طورس کھو لتھس گاہے بہ واپس وو لتھس
یمہِ جلوِ طورس سؤر گو سُے جلوِ تھوّ وتم ہاونے

ظلماتکِس سفرس اندر ووتس نہ ساگُن تا سحر
نالس دڈ ہس تارکھ جرِن راتس تھوِن پر بزلاونے

اکھ نیزِ ہیوّر افتاب ڈیوٹھم حشر ما برپا سپُد
از زلف پیچاں رؤ دی ما یارس پریشاں تراونے

نے عشقہٕ پیچانے نہ جافری پوش نے یمبر زلے
بوٚ مبرو یہُس یم سائٕنۍ ڈ دون ماسبۄٹھأمُژ راونے

سونتکی ہواون کری شہارس گتھ رفیقو کیا ونے
بس میانی آنگن وأرہا روٗزِس مگر مشکاونے